

~~Mr. Wattie~~



- 771 p 29

et if you want it

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXV.]

PRICE 6d. PRETORIA,

5 OCTOBER
5 OKTOBER

1960.

PRYS 6d.

[No. 2861.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

RESUMPTION OF SITTING.

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its sitting, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr. Chairman by Resolution of the Council, dated 22nd June, 1960, that the Provincial Council will meet at Pretoria on Tuesday, 1st November, 1960, at 10.30 a.m., for the despatch of business.

By Order of Mr. Chairman.

W. ACKERMANN,
Clerk of the Provincial Council,
Transvaal,

Provincial Council Chambers,
Pretoria, 28th September, 1960.

No. 230 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Carletonville Extension No. 5, on the farm Carletonville No. 21, District of Oberholzer;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria, on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1627, Vol. 2.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY CARLETONVILLE ESTATES, LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON THE FARM CARLETONVILLE NO. 21, DISTRICT OF OBERHOLZER, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Carletonville Extension No. 5.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.1178/57.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

HERVATTING VAN SITTING.

Aangesien dit nodig geag word dat die Proviniale Raad sy sitting moet hervat, word hierby bekendgemaak, ingevolge die bevoegdheid wat aan mnr. die Voorsitter verleen is by Besluit van die Raad, gedateer 22 Junie 1960, dat die Proviniale Raad byeen sal kom te Pretoria, Op Dinsdag, 1 November 1960, om 10.30 v.m., vir die verrigting van sake.

Op las van mnr. die Voorsitter.

W. ACKERMANN,
Klerk van die Proviniale Raad,
Transvaal.

Proviniale Raadsaal,
Pretoria, 28 September 1960.

No. 230 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Carletonville Uitbreiding No. 5 te stig op die plaas Carletonville No. 21, distrik Oberholzer;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Proviniale Transvaal.
T.A.D. 4/8/1627, Deel 2.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEEN DEUR CARLETONVILLE ESTATES, LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP DIE PLAAS CARLETONVILLE NO. 21, DISTRIK OBERHOLZER, TOEGESTAAN IS:

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Carletonville Uitbreiding No. 5.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.1178/57.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) that before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word—
 - (i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, van water en die retikulasie daarvan, deur die applikant gedra moet word, en genoemde applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word, deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Consolidation of Component Portions.

The applicant shall cause the portions of farm land comprising the township to be consolidated.

8. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) All streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Land for Educational and Other Purposes.

The following erven on the general plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

(a) For educational purposes: Erf No. 2718.

(b) For municipal purposes—

(i) as a park: Erf No. 2728;

(ii) as transformer sites: Erven Nos. 2506, 2562, 2622 and 2671.

11. Restriction Against the Disposal of Erf No. 2717.

The applicant shall not dispose of Erf No. 2717 to any person or body, other than the Government without first having communicated in writing with the Provincial Secretary, Transvaal, giving him the first refusal for a period of 1 (one) month to purchase the said erf at a price no greater than that at which it proposes to dispose thereof to such person or body.

12. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrator met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Konsolidasie van samestellende gedeeltes.

Die applikant moet die gedeeltes plaasgrond waaruit die dorp bestaan, laat konsolideer.

8. Strate.

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreklik vir hulle onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Alle strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwé wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwé oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vastgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwé in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Grond vir onderwys- en ander doeleinades.

Die volgende erwé op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant aan die 'aangewese owerhede oorgedra word:—

(a) Vir Onderwysdoeleinades: Erf No. 2718.

(b) Vir Munisipale doeleinades—

(i) as 'n park: Erf No. 2728;

(ii) as transformatorterreine: Erwe Nos. 2506, 2562, 2622 en 2671.

11. Beperking op die van die hand sit van Erf No. 2717.

Die applikant mag Erf No. 2717 nie aan enige persoon of liggaam, uitgesonderd die Goewerment, van d'e hand sit nie, sonder om eers skriftel k in verbinding te tree met die Provinciale Sekretaris, Transvaal, en hom die eerste opsie vir 'n tydperk van 1 (een) maand te gee om genoemde erf aan te koop teen 'n prys nie hoér nie as dié waarteen hy voornemens is om dit aan sodanige persoon of liggaam van die hand te sit.

12. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtigs te onthef en sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals, but excluding the servitudes registered under Notarial Deeds Nos. 605/1953 S and 337/1953 S which do not affect the township area.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 10 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes: Provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(A) General Conditions.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose. —
- (b) The erf shall not be subdivided, except with the consent, in writing, of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose), who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (c) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the applicant and the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement. The applicant's approval of such plans and specifications shall be given free of charge.
- (d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (e) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (f) Except with the consent of the local authority no animal as defined under the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (h) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (i) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

B—TITELVOORWAARDEN.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute met inbegrip van die voorbehoud van minerale-rechte, maar uitgesonderd die serwitute ingevolge Notariële Aktes Nos. 605/1953 S en 337/1953 S geregistreer, wat nie die dorpsgebied raak nie.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 10 hiervan vermeld;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doel-eindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(A) Algemene voorwaardes.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Dic erf mag nie onderverdeel word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of enige liggaam of persoon wat hy vir die doel aanwys), wat sodanige verdere voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag.
- (c) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die applikant en die plaaslike bestuur, wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings aan geboue moet binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is, voltooi word. Die applikant moet sy goedkeuring kosteloos aan sodanige planne en spesifikasies heg.
- (d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (e) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleinades in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (g) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (h) Behalwe met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur ople, mag nog die eienaar nog enige okkupeerder van die erf puite daarop grawe of boorgate daarop boor of enige onderaardse water daaruit haal.
- (i) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(B) General Residential Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 2719 to 2722 and 2724 to 2726 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority: Provided that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required and: Provided further that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the buildings on the erf shall not occupy more than 35 per cent of the area of the erf;
 - (iii) no block of flats, boarding-house or hostel shall be erected on the erf unless any two or more general residential erven are consolidated.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except in special circumstances and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than £1,500.
- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(C) Special Business Erf.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 2723 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel: Provided further that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
 - (iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.

(B) Algemene woonerwe.

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erve Nos. 2719 tot 2722 en 2724 tot 2726 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, op te rig: Met dien verstande datwanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word en voorts met dien verstande dat—
 - (i) die gebou op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (ii) die geboue op die erf nie meer as 35 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie;
 - (iii) geen woonstelgebou, losieshuis of koshuis op die erf opgerig mag word nie, tensy twee of meer algemene woonerwe gekonsolideer word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie, behalwe onder spesiale omstandighede en dan slegs met die toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat hy vir die doel aanwys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £1,500 wees.
- (f) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(C) Spesiale besigheidserf.

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erf No. 2723 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaakklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of hotel nie en voorts met dien verstande dat—
 - (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word;
 - (iii) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.

- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating-house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(D) Special Purpose Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (1) *Erf No. 2581.*—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto: Provided that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes:

Provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

- (2) *Erf No. 2717.*—The erf shall be used solely for educational purposes and purposes incidental thereto, or for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (3) *Erven Nos. 2487 and 2488.*—The erf shall be used for the purpose of a park and for tree planting purposes, or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (4) *Erven Nos. 2727 and 2486.*—The erf shall be used for the purpose of a park or for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(5) *Erven Nos. 2727, 2486, 2487 and 2488.*

- (i) The owner of the erf shall fence the erf and maintain such fence to the satisfaction of the local authority.
- (ii) The owner of the erf shall keep it free from noxious weeds and shall not allow the erf to be used for the purpose of refuse-tipping, storeyard, motor graveyard, scrapyard, sewerage disposal or cemetery, nor shall he disturb the surface except for the purpose of an open space.

(b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakkene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besigheide betref wat op die erf opgerig of gedryf kan word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Eantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.

(d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.

(e) Die besigheidsgeboue moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

(D) *Erwe vir spesiale doeleinades.*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(1) *Erf No. 2581.*—Die erf moet gebruik word vir die doel om die besigheid van 'n motorgarage daarop te dryf en vir doeleinades in verband daarmee: Met dien verstande dat—

(i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringsstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;

(ii) die boonste verdieping of verdiepings wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woon-doeleinades gebruik kan word:

Voorts met dien verstande dat indien die erf nie vir bogenoemde doel gebruik word nie, dit vir sodanige ander doeleinades gebruik kan word as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur ople.

(2) *Erf No. 2717.*—Die erf moet uitsluitlik vir onderwysdoeleinades en vir doeleinades in verband daarmee gebruik word, of vir sodanige ander doeleinades as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur ople.

(3) *Erwe Nos. 2487 en 2488.*—Die erf moet uitsluitlik vir die doel van 'n park en vir boomaanplantings-doeleinades gebruik word, of vir sodanige ander doeleinades as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur ople.

(4) *Erwe Nos. 2727 en 2486.*—Die erf moet uitsluitlik vir die doel van 'n park gebruik word, of vir sodanige ander doeleinades as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur ople.

(5) *Erwe Nos. 2727, 2486, 2487 en 2488.*

(i) Die eienaar van die erf moet die erf omhein en sodanige omheining tot voldoening van die plaaslike bestuur onderhou.

(ii) Die eienaar van die erf moet dit vry van skadelike onkruid hou en mag nie toelaat nie dat die erf gebruik word vir die doel van afvalstorting, voorraadwerf, motorbegraafplaas, vuilgoedwerf, rioolvuilstorting of begraafplaas, en hy mag nie die oppervlakte versteur nie, uitgesonderd vir die doel van 'n ope ruimte.

(E) Special Residential Erven.

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (D) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £1,500.
 - (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven upon which servitudes are indicated on the general plan shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, 6 feet in width, as indicated on the general plan, in favour of the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Carletonville Estates, Limited, and its successors in title to the township.

(E) Spesiale woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is die erwe, uitgesonderd dié wat in subklousules (B) tot (D) genoem word, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedkeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe onder spesiale omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat hy vir die doel aanwys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel.
 - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £1,500 wees.
 - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vóór, die oprigting van die buitegebou opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegevoeg word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. Serwitute vir riolerings- en ander munisipale doeleinades.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe waarop serwitute aangewys word op die algemene plan aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, soos op die algemene plan aangewys.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwitutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voorname serwituit grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot rede-like toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkingen die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) "Applicant" beteken Carletonville Estates, Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp...

(ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the afore-mentioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

(ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf wat in klosule A 10 vermeld word of erwe wat verky word soos in klosules B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voormalde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 231 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *seven* of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, No. 21 of 1940, the Administrator is empowered to impose certain building restrictions along public roads;

Now, therefore, I do hereby declare that the roads appearing in the subjoined schedule, excluding street sections within the boundaries of surveyed erven of any urban area, shall as from the date hereof be Building Restriction Roads in accordance with section *seven* of the aforementioned Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria, on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

SCHEDULE.

District Road.	Description.	Administrator's Notice.
No. 27...	From Provincial Road P. 36-1 on the farm Witklip No. 232, Registration Division I.R. to the boundary of the District of Bronkhorstspruit on the farm Waai Kraal No. 556, Registration Division J.R., District of Delmas	No. 571 of 27th July, 1960, and No. 574 of 27th July, 1960.
No. 1520.	From District Road No. 026 on the farm Rietfontein No. 301, Registration Division I.Q., District of Johannesburg to Lawley Station	No. 539 of 13th July, 1960.

No. 232 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Selcourt Township by the inclusion therein of Portions 41, 47 and 48 of the farm Rietfontein No. 128, Registration Division I.R., District of Springs and Portions 86 (a portion of portion) and 87 (a portion of portion) of the farm Daggafontein No. 125, Registration Division I.R., District of Springs;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portions, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

No. 231 (Administrator's), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal magtiging aan die Administrateur ingevolge subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op Adverteer langs en Toebou van Paaie No. 21 van 1940, verleen word om sekere boubeperkings langs publieke paaie op te lê;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die paaie genoem in die bygaande bylae, uitgesonderd straatsekseis binne die grense van opgemete erwe van 'n stedelike gebied, met ingang van die datum hiervan, Boubeperkings-paaie is, ooreenkomsdig die bepalings van artikel *sewe* van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderden-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
D. P. H. 022-41/2.

BYLAE.

Distrikspad.	Beskrywing.	Administrateurs-kennisgewing.
No. 27...	Van Proviniale Pad P. 36-1 af op die plaas Witklip No. 232, Registrasie-afdeling I.R. tot by die grens van die Distrik Bronkhorstspruit op die plaas Waai Kraal No. 556, Registrasieafdeling J.R. Distrik Delmas	No. 571 van 27 Julie 1960, en No. 574 van 27 Julie 1960.
No. 1520.	Van Distrikspad No. 026 af op die plaas Rietfontein No. 301, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Johannesburg tot by Lawleystad	No. 539 van 13 Julie 1960.

No. 232 (Administrator's), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Selcourt te verander deur Gedeeltes 41, 47 en 48 van die plaas Rietfontein No. 128, Registrasie-afdeling I.R., distrik Springs en Gedeeltes 86 ('n gedeelte van gedeelte) en 87 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Daggafontein No. 125, Registrasie-afdeling I.R., distrik Springs, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebred is sodat die genoemde gedeeltes daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/141.

SCHEDULE.

CONDITIONS OF TITLE.

The erf is upon incorporation subject to the existing conditions and servitudes, including the reservation of mineral rights.

No. 233 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 2, 1953, of the Town Council of Klerksdorp, was approved by Proclamation No. 231 of 1953, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, Therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 2, 1953, of the Town Council of Klerksdorp, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Klerksdorp; this amendment is known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/4.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this twenty-sixth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/29/4.

No. 234 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1956, of the Town Council of Vereeniging, was approved by Proclamation No. 347 of 1956, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1956, of the Town Council of Vereeniging is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Vereeniging; this amendment is known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/12.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/67/12.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 6/141.

BYLAE.

TITELVOORWAARDES.

Die grond is by inlywing onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

No. 233 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 2, 1953, van die Stadsraad van Klerksdorp by Proklamasie No. 231, van 1953, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 2, 1953, van die Stadsraad van Klerksdorp hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Klerksdorp; hierdie wysiging staan bekend as Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2/4.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie van Transvaal.
T.A.D. 5/2/29/4.

No. 234 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, van die Stadsraad van Vereeniging by Proklamasie No. 347 van 1956, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, van die Stadsraad van Vereeniging hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Vereeniging; hierdie wysiging staan bekend as Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/12.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 5/2/67/12.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN.
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 736.] [21 September 1960.
ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED EXEMPTION FROM RATING.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that Mr. J. H. Herold has submitted a petition to the Administrator praying that the Administrator may, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (9) of section *nine* of the said Ordinance, exempt the area set out in the Schedule hereto from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/2/30.

SCHEDULE.

ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED AREA TO BE EXEMPTED FROM RATING.

Certain portion, known as Barrymore Estate, of the farm Waterval No. 211 I.Q., District Roodepoort.

21-28-5

Administrator's Notice No. 737.] [21 September 1960.

SILVERTON MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Silverton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance, withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the property described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/70.

SCHEDULE.

SILVERTON MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS TO BE WITHDRAWN.

Portion 100 of the farm Hartebeestpoort No. 308 in extent $\frac{1}{4}$ morgen.

21-28-5

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN.
Proviniale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 736.] [21 September 1960.
MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—VOORGESTELDE VRYSTELLING VAN BELASTING.

Ingevolge artikel *ten* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat mnr. J. H. Herold 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat die Administrateur die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (9) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die gebied uiteengesit in die Bylae hiervan vry stel van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Proviniale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/30.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—VOORGESTELDE GEBIED VRY GESTEL TE WORD VAN BELASTING.

Sekere gedeeltes, bekend as Barrymore Estate, van die plaas Waterval No. 211 I.Q., distrik Roodepoort.

Administrateurskennisgewing No. 737.] [21 September 1960.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933.

Ingevolge artikel *ten* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Silverton 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendom in die Bylae hiervan omskryf.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Proviniale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/70.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OMSKRYWING VAN GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK SAL WORD.

Gedeelte 100 van die plaas Hartebeestpoort No. 308, groot $\frac{1}{4}$ morg.

Administrator's Notice No. 757.]

[5 October 1960.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AMENDMENT OF STAFF AND LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred-and-one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/85/13.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AMENDMENT OF STAFF AND LEAVE REGULATIONS.**

Amend the Staff and Leave Regulations of the Municipality of Edenvale, published under Administrator's Notice No. 791 dated the 17th September, 1952, as amended, as follows:

1. By the insertion in the sixth line of the English text of Section 59, before the word "maxima" of the words "the difference between".
2. By the deletion in Section 59 of the words "with the provision that this acting allowance will not be paid to an employee who acts for less than three weeks in the post of another employee".

Administrator's Notice No. 758.]

[5 October 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM VAALBANK No. 212, REGISTRATION DIVISION I.S., DISTRICT OF CAROLINA.

In view of an application having been made by Mr. W. M. J. Moolman for the closing of an unnumbered public road on the farm Vaalbank No. 212, Registration Division I.S., District of Carolina, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 051-053-23/24/22/2.

Administrator's Notice No. 759.]

[5 October 1960.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS KOPPIE ALLEEN No. 75 H.S. AND PAARDEKOP No. 76 H.S., DISTRICT OF VOLKSRUST, AND WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF THE PAARDEKOP HEALTH COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation, that new public main roads, 180 and 120 Cape feet wide respectively, traversing the farms Koppie Alleen No. 75 H.S. and Paardekop No. 76 H.S., District of Volksrust, and within the area of jurisdiction of the Paardekop Health Committee, as indicated on the sketch plan and Schedule subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (c) of sub-section (1) and paragraph (b) of sub-section (2) of section *five* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), and further that the portions of Provincial Road P. 4, Sections 5 and 6 (now National Road T. 3-8), traversing the above-mentioned farms and as indicated on the said sketch plan and Schedule, shall be closed in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the said Ordinance.

D.P.H. 057-23/20/4 (T. 3-8, Paardekop).

Administrateurskennisgewing No. 757.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN PERSONEEL- EN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/85/13.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN PERSONEEL- EN VERLOFREGULASIES.**

Die Personeel- en Verlofregulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 791 van 17 September 1952, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur in die sesde reel van die Engelse teks van artikel 59 voor die woord "maxima" die woorde "the difference between" in te voeg.
2. Deur in artikel 59 die woorde "met dien verstande dat hierdie waarnemingstoelaag nie aan 'n werknemer betaal word nie wanneer hy vir minder as drie weke in die pos van 'n ander werknemer optree" te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 758.]

[5 Oktober 1960.

PADREELINGS OP DIE PLAAS VAALBANK No. 212, REGISTRASIE-AFDELING I.S., DISTRIK CAROLINA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. M. J. Moolman om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Vaalbank No. 212, Registrasie-afdeling I.S., distrik Carolina, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestell word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-053-23/24/22/2.

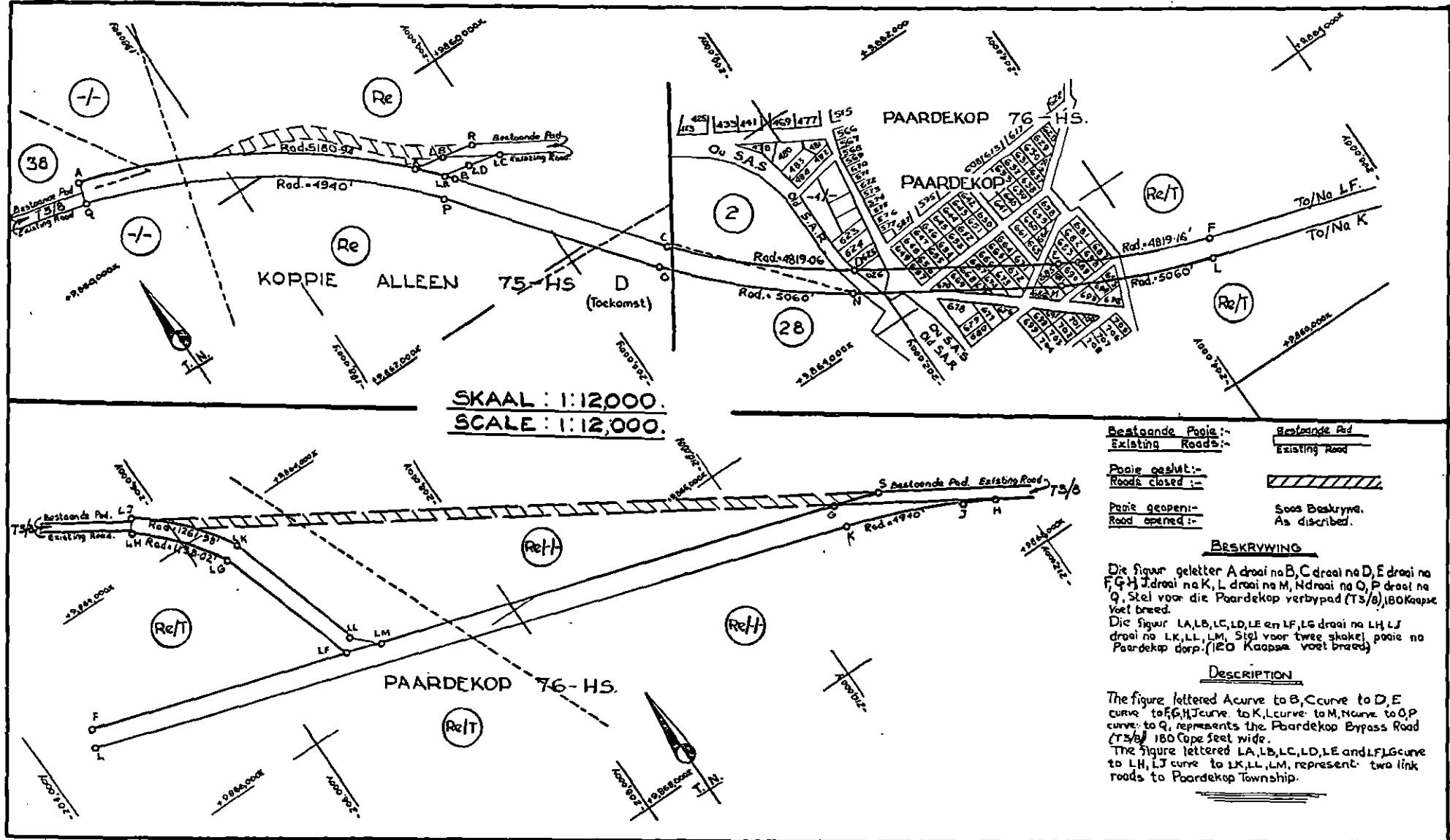
Administrateurskennisgewing No. 759.]

[5 Oktober 1960.

PADREELINGS OP DIE PLASE KOPPIE ALLEEN No. 75 H.S. EN PAARDEKOP No. 76 H.S., DISTRIK VOLKSRUST, EN BINNE DIE REGSGBIED VAN DIE PAARDEKOP GESONDHEIDS-KOMITEE.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek, goedgekeur het dat nuwe openbare grootpaaie onderskeidelik 180 en 120 Kaapse voet breed, oor die plase Koppie Alleen No. 75 H.S. en Paardekop No. 76 H.S., distrik Volksrust, en binne die regsgebied van die Paardekop Gesondheidskomitee, soos op bygaande sketsplan en Skedule aangevoeg word, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) en paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), sal bestaan en verder, dat die gedeeltes van Provinciale Pad P. 4, Seksies 5 en 6 (nou Nasionale Pad T. 3-8) oor bovenoemde plase en soos op genoemde sketsplan en Skedule aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vyf* van genoemde Ordonnansie, gesluit word.

D.P.H. 057-23/20/4 (T. 3-8, Paardekop).



PAARDEKOP VERBYPAD, T3/8.—PAARDEKOP BY-PASS.

KO-ORDINATE LYS
CO-ORDINATE LIST } LO 290.

<i>Y English Ft. X</i>	<i>Y Engelse Vt. X.</i>
-150,000·00+9,800,000·00	-150,000·00+9,800,000·00
A... -46952·80+59199·58	Q... -46903·57+59378·89
B... -49563·76+60909·71	R... -49873·71+60793·53 ..
C... -50735·62+62362·02	S... -61077·41+66893·76
D... -51933·64+63428·20	LA... -49382·79+60698·16
E... -53363·38+64330·03	LB... -49535·70+60727·86
F... -54528·94+64866·60	LC... -50000·05+60991·86
G... -60690·35+66774·11	LD... -49700·72+60886·26
H... -61813·57+67474·01	LE... -49514·76+60850·12
J... -61592·41+67350·13	LF... -56640·93+65520·33
K... -60692·71+66968·68	LG... -56247·25+64326·53
L... -64473·94+65044·12	LH... -55717·88+63687·34
M... -53264·21+64487·31	LJ... -55777·95+63578·90
N... -51834·42+63585·46	LK... -56364·94+64287·60
O... -50590·86+62478·71	LL... -56740·43+65426·08
P... -49419·05+61026·46	LM... -56929·30+65609·73
LG, K, S, H.... " pen onder klipstapel/ " iron peg under cairn.	
J.... Spoortraaf (draadpaal)/ rail section (fence post).	
Al die ander, halwe ysterpale/ All others, half iron standards.	

Administrator's Notice No. 760.]

[5 October 1960.

MUNICIPALITY OF DELMAS.—CAPITAL-DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/158/53.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF DELMAS.—CAPITAL-DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—
 - “advance” means any money lent to a borrowing account;
 - “borrowing account” means any account of the Council to which money is lent from the fund;
 - “Council” means the Village Council of Delmas;
 - “fund” means the Capital-development Fund established herewith;
 - “treasurer” means the treasurer of the Council.

Payment to the Fund.

2. There shall be paid to the fund—
 - (a) subject to the provisions of any other laws such sums of money as the Council may from time to time decide to assign from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
 - (b) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
 - (c) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the fund over a period not exceeding the estimated life of the assets to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment to be such as the treasurer, with the approval of the Committee of Finance may determine.

Administrateurskennisgewing No. 760.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT DELMAS.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/158/53.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DELMAS.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
 - „fonds”, die Kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
 - „leningsrekening”, 'n rekening van die Raad waaraan geld uit die fonds geleent word is;
 - „Raad”, die Dorpsraad van Delmas;
 - „tesourier”, die tesourier van die Raad;
 - „voorskot”, geld wat aan 'n leningsrekening geleent is.

Bedrae wat in die fonds gestort word.

2. Daar moet in die fonds gestort word—
 - (a) behoudens die bepalings van enige ander wette, die bedrae wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoede inkomste-orskotte of uit lopende inkomste toe te wys;
 - (b) die kapitaalbedrag wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomsdig die bedinge en voorwaardes van terugbetaling verbonde aan 'n voorskot; en
 - (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Aanwending van die fonds.

3. Die Raad kan aan 'n leningsrekening 'n voorskot uit die fonds toestaan ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om 'n kapitaaluitgawe vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

Terugbetaling van 'n voorskot.

4. Daar word geag dat die leningsrekening waaraan 'n voorskot toegestaan is, die geld aan die fonds verskuldig is en dit moet aan die fonds terugbetaal word oor 'n tydperk wat nie langer is nie as die geskatte bruikbaarheidsduur van die bates waarvoor dit toegestaan is en die tesourier, met goedkeuring van die Komitee vir Geldsake, moet dié tydperk en voorwaardes van terugbetaling bepaal.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the treasurer shall determine whether the asset or assets established therefrom is or are remunerative.

(2) If the treasurer has, in terms of sub-section (1), determined that an asset is remunerative the borrowing account shall pay to the fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable in terms of sub-section (2), shall be charged on one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the beginning of each year, plus one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the end of each year, at a rate of interest not exceeding 5 per cent per annum.

Administrator's Notice No. 761.]

[5 October 1960.

MUNICIPALITY OF WITBANK.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/39.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WITBANK.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

Amend the Location Regulations of the Municipality of Witbank, published under Administrator's Notice No. 412, dated the 11th May, 1955, as follows:—

1. By the deletion of paragraphs (b) and (c) of regulation 2 of Chapter 11 and the substitution therefor of the following:—

“(b) Cows.—One cow in milk and her calf under twelve months old.

(c) Slaughter Animals.—Provided that such slaughter animals must be slaughtered within 30 days from the date of purchase.”

2. By the insertion after sub-regulation (3) of regulation 4 of Chapter 11 of the following:—

“(4) Except in the case of a bona fide butcher a permit or certificate holder shall not be permitted to register cattle with the superintendent more than once.”

3. By the deletion of the words “foals, mules and donkeys up to one year old,” in sub-item (ii) of item 10 of Schedule I.

Administrator's Notice No. 762.]

[5 October 1960.

REGULATIONS GOVERNING APPROVED HOSTELS.

In terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953)—

(a) the Administrator hereby makes the regulations set out below, and

(b) the Administrator revokes Administrator's Notice No. 300, dated the 30th September, 1919, as amended, with effect from 1st January, 1961.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates, wat daarmee geskep word, lonend is.

(2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehef teen 'n rentekoers van hoogstens 5 persent per jaar op die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die begin van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is, plus die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die end van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is.

Administrateurskennisgewing No. 761.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepallings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Natuerrelseake goedgekeur is ingevolge die bepallings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/61/39.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 412 van 11 Mei 1955, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur paragrawe (b) en (c) van regulasie 2 van Hoofstuk 11 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

..(b) Koeie.—Een koei in melk en haar kalf onder twaalf maande oud.

(c) Slagvee.—Met dien verstande dat sodanige slagvee binne 30 dae vanaf die datum van aankoop af geslag moet word.”

2. Deur die volgende na subregulasie (3) van regulasie 4 van Hoofstuk 11 in te voeg:—

..(4) Behalwe in die geval van 'n bona fide slagger word 'n permit- of sertifikaathouer nie toegelaat om meer as een keer beeste by die superintendent te registréer nie.”

3. Deur die woorde „vullens, muile en donkies tot een jaar oud,” in subitem (ii) van item 10 van Bylae 1 te skrap.

Administrator's Notice No. 762.]

[5 Oktober 1960.

REGULASIES BETREFFENDE GOEDGEKEURDE KOSHUISE.

Ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953)—

(a) maak die Administrateur hierby die regulasies hieronder uiteengesit; en

(b) herroep die Administrateur Administrateurskennisgewing No. 300 van 30 September 1919, soos gewysig, met ingang van 1 Januarie 1961.

REGULATIONS GOVERNING APPROVED HOSTELS.

Definitions.

In these regulations unless inconsistent with the context—

- “Administration” means the Transvaal Provincial Administration;
 - “approved hostel” means a hostel which for the purpose of these regulations is recognised as an approved hostel by the Administrator;
 - “boarder” means any child whose name appears in the register of a provincial educational institution and who boards at an approved hostel;
 - “calendar year” means a period from the 1st day of January to the 31st day of December of any year (both these days inclusive);
 - “furniture and equipment” means furniture and equipment supplied to a hostel by the Administration;
 - “grant-in-aid” means a grant-in-aid made by the Administrator in terms of paragraph (a) of section six of the Ordinance whether before or after the coming into operation of these regulations;
 - “Local Hostel Committee” means the committee in whom the general control and administration of a hostel as contemplated in paragraph (6) of regulation 3 is vested, and includes any such committee constituted prior to the establishment of a hostel;
 - “Ordinance” means the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953);
 - “principal” means the person appointed to the post of principal teacher at the provincial educational institution in the register of which the names of the majority of the boarders appear;
 - “Superintendent” means the person to whom the control and administration of a hostel has been entrusted by the Local Hostel Committee;
- and any other word or expression has the meaning assigned thereto in the Ordinance.

Recognition of a Hostel as an Approved Hostel.

2. Any body of persons, whether constituted under the provisions of the Ordinance or not, which is representative of some or of all the parents of children whose names appear in the register of a provincial educational institution, or any church or other religious institution or organisation, which has instituted and maintains or intends instituting or maintaining a hostel may make application in writing to the Director for recognition by the Administrator of such hostel as an approved hostel.

Requirements for Recognition as an Approved Hostel.

3. Application for recognition as an approved hostel may be made only in cases where—

- (1) the hostel is or is to be established exclusively for the accommodation of children whose names appear in the register of an educational institution;
- (2) there will always be at least 12 such children accommodated in the hostel;
- (3) the Director declares the hostel building suitable for the purpose;
- (4) the Director declares the furniture, domestic, sanitary and housing facilities suitable for the purpose;
- (5) the hostel may at any time be open to inspection by an Inspector of Education, Medical Inspector of Schools or other official of the Department or Administration;
- (6) the control of the hostel is placed in the hands of a Local Hostel Committee constituted as follows:—
 - (i) The principal;
 - (ii) three persons appointed or elected from time to time by the body of persons or church or religious institution or organisation referred to in regulation 2;

REGULASIES BETREFFENDE GOEDGEKEURDE KOSHUISE.

Woordomskrywing.

- 1. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—
 - „Administrasie” die Transvaalse Proviniale Administrasie;
 - „goedgekeurde koshuis” 'n koshuis wat vir die toevoering van hierdie regulasies deur die Administrator as 'n goedgekeurde koshuis erken word;
 - „hulptoelae” 'n hulptoelae toegestaan deur die Administrator ingevolge paragraaf (a) van artikel ses van die Ordonnansie, of dit nou ook al voor of na die inwerkingtreding van hierdie regulasies was;
 - „kalenderjaar” 'n tydperk van die 1ste dag van Januarie tot die 31ste dag van Desember van enige jaar (met inbegrip van albei die dae);
 - „kosganger” enige kind wie se naam in die register van 'n provinsiale onderwysinrigting verskyn en wat in 'n goedgekeurde koshuis huisgaan;
 - „meubels en uitrusting” meubels en uitrusting wat deur die Administrasie aan 'n koshuis verskaf is;
 - „Ordonnansie” die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953);
 - „Plaaslike Koshuiskomitee” die komitee by wie die algemene beheer en administrasie van 'n koshuis soos beoog in paragraaf (6) van regulasie 3 berus, en sluit enige sodanige komitee in wat saamgestel is voor die instelling van 'n koshuis;
 - „skoolhoof” die persoon wat in die pos van hoofonderwyser aangestel is by die provinsiale onderwysinrigting in die register waarvan die naam voorkom van die meerderheid van die kosgangers;
 - „Superintendent” die persoon aan wie die beheer en administrasie van 'n koshuis deur die Plaaslike Kosuiskomitee toevertrou is;
- en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis wat in die Ordonnansie daaroor verleen word.

Erkenning van 'n koshuis as 'n goedgekeurde koshuis.

2. Enige liggaam van persone, of dit nou ook al saamgestel is ingevolge die bepalings van die Ordonnansie of nie, wat verteenwoordigend is van sommige of van al die ouers van kinders wie se naam voorkom in die register van 'n provinsiale onderwysinrigting, of enige kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie, wat 'n koshuis ingestel het en onderhou of voornemens is om in te stel of te onderhou kan by die Direkteur skriftelik aansoek doen om erkenning deur die Administrator van sodanige koshuis as 'n goedgekeurde koshuis.

Vereistes vir erkenning as 'n goedgekeurde koshuis.

3. Aansoek om erkenning as 'n goedgekeurde koshuis kan gedaan word slegs in die gevalle waar—

- (1) die koshuis ingestel is of ingestel staan te word vir die inwoning uitsluitlik van kinders wie se name in die register van 'n onderwysinrigting voorkom;
- (2) daar voortdurend minstens 12 sodanige kinders in die koshuis gehuisves sal word;
- (3) die Direkteur die gebou van die koshuis as geskik vir die doel verklaar;
- (4) die Direkteur die meublement, huishoudelike-, sanitêre- en huisvestingsgeriewe as geskik vir die doel verklaar;
- (5) die koshuis te eniger tyd deur 'n Inspekteur van Onderwys, Mediese Inspekteur van Skole of ander amptenaar van die Departement of Administrasie geïnspekteer sal kan word;
- (6) die beheer van die koshuis aan 'n Plaaslike Kosuiskomitee opgedra word wat soos volg saamgestel is:—
 - (i) Die skoolhoof;
 - (ii) drie persone wat van tyd tot tyd aangestel of gekies is deur die liggaam van persone of kerk of godsdienstige instelling of organisasie in regulasie 2 genoem;

- (7) the three members of the Local Hostel Committee referred to in paragraph (b) (ii) (aa) of regulation 8 sign a security bond as hereinafter defined on behalf of the body of persons or church or religious institution or organisation which they represent.

Security Bond.

4. (1) No grant-in-aid may be approved in terms of these regulations, unless and until the Local Hostel Committee has submitted a written guarantee to the Director in the form set out in Schedule A to these regulations, to the effect that—

- (a) in the case of a hostel to be established such hostel shall not open with less than twelve boarders;
- (b) irrespective of any such grant-in-aid the signatories of such guarantee or, in the case of a hostel established by a church or religious institution or organisation, such church or institution or organisation shall accept full financial responsibility for the control and maintenance of such hostel;
- (c) after the grant of such grant-in-aid, no boarder will be accommodated in such hostel unless furniture and equipment adequate to his requirements have been supplied.

(2) A deed of guarantee mentioned in sub-regulations (1), shall be signed by three persons approved by the Administrator: Provided that in the case of a hostel established by a church or other religious institution or organisation, such deed may, with the approval of the Director, be signed by one or two persons on behalf of such church or institution or organisation.

(3) The deed of guarantee mentioned in sub-regulation (1), shall not be signed by the school principal who is a member of the Local Hostel Committee concerned.

Grant-in-Aid.

5. The Local Hostel Committee of any hostel recognised as an approved hostel by the Administrator, may apply to the Director for grants-in-aid—

- (1) in order to defray the rent in respect of the hostel building; and
- (2) in order to defray the hostel's expenses in respect of furniture and equipment.

Grant-in-Aid in Respect of Rent.

6. (1) Subject to the provisions of these regulations the Administrator may authorise the payment of a grant-in-aid to a hostel for the purpose of paying the whole or a portion of the rent due in respect of the buildings or site used or to be used for such hostel.

(2) A grant-in-aid approved of in terms of sub-regulation (1)—

- (a) shall, where the building or site concerned is the property of the Local Hostel Committee or, in the case of an approved hostel established by a church or religious institution or organisation, is the property of such school or institution or organisation, be paid directly to such committee, church or institution or organisation as the case may be; or
- (b) may, where such building or site is hired, be paid either to the Local Hostel Committee of such hostel for transmission to the owner or lessor of such building or site, or directly to such owner or lessor.

Grant-in-Aid in Respect of Furniture and Equipment.

7. (1) Subject to the provisions of these regulations the Administrator may approve the payment of a grant-in-aid to a hostel for the purpose of—

- (a) providing such hostel with a stock of the following items and articles of furniture and equipment:—
 - (i) Ordinary standard-type beds 2 ft. 6 in. for boarders;

- (7) die drie lede van die Plaaslike Koshuiskomitee in paragraaf (b) (ii) (aa) van regulasie 8 genoem namens die liggaam van persone of kerk of godsdiestige instelling of organisasie wat hulle verteenwoordig 'n akte van waarborg soos hierna omskryf onderteken.

Akte van waarborg.

4. (1) Geen hulptoelae mag kragtens hierdie regulasies goedgekeur word nie, tensy en tot tyd en wyl die Plaaslike Koshuiskomitee aan die Direkteur 'n skriftelike waarborg voorgelê het in die vorm in Bylae A by hierdie regulasies uiteengesit, waarin vermeld word dat—

- (a) in geval van 'n koshuis wat ingestel staan te word sodanige koshuis nie met minder as twaalf kosgangers sal open nie;
- (b) afgesien van enige sodanige hulptoelae die ondertekenaars van sodanige waarborg of, in geval van 'n koshuis wat deur 'n kerk of godsdienstige instelling of organisasie ingestel is, sodanige kerk of instelling of organisasie volle finansiële verantwoordelikheid vir die beheer oor en onderhou van sodanige koshuis aanvaar;
- (c) nadat sodanige hulptoelae toegestaan is, geen kosganger in sodanige koshuis gehuisves sal word nie, tensy toereikende meubels en uitrusting vir sy behoeftes verskaf is.

(2) 'n Akte van waarborg in subregulasie (1) genoem, moet deur drie persone wat deur die Administrateur goedgekeur is, onderteken wees: Met dien verstande dat in die geval van 'n koshuis wat deur 'n kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie ingestel is, sodanige akte, met die toestemming van die Direkteur, deur een of twee persone namens sodanige kerk of instelling of organisasie onderteken mag word.

(3) Die akte van waarborg in subregulasie (1) genoem, mag nie deur die skoolhoof wat lid van die betrokke Plaaslike Koshuiskomitee is, onderteken word nie.

Hulptoelae.

5. Die Plaaslike Koshuiskomitee van enige koshuis wat as 'n goedgekeurde koshuis deur die Administrateur erken is, kan by die Direkteur aansoek doen om hulptoelaes—

- (1) ter bestyd van die huurgeld ten opsigte van die koshuisgebou; en
- (2) ter bestyd van die koshuis se uitgawes ten opsigte van meublement en uitrusting.

Hulptoelae ten opsigte van huurgelde.

6. (1) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies kan die Administrateur sy goedkeuring daartoe verleen dat 'n hulptoelae aan 'n koshuis toegestaan word met die doel om die hele of 'n gedeelte van die huur te betaal wat verskuldig is ten opsigte van die geboue of perseel wat gebruik word of gebruik gaan word vir sodanige koshuis.

(2) 'n Hulptoelae kragtens subregulasie (1) goedgekeur—

- (a) moet, waar die betrokke geboue of perseel die eiendom is van die Plaaslike Koshuiskomitee of, in geval van 'n goedgekeurde koshuis wat deur 'n kerk of godsdienstige instelling of organisasie ingestel is, van sodanige kerk of instelling of organisasie, regstreeks aan sodanige komitee, kerk of instelling of organisasie, na gelang van die geval, betaal word; of
- (b) kan, waar sodanige geboue of perseel gehuur word, of aan die Plaaslike Koshuiskomitee van sodanige koshuis betaal word vir oordrag aan die eienaar of verhuurder van sodanige geboue of perseel of kan regstreeks aan sodanige eienaar of huurder betaal word.

Hulptoelae ten opsigte van meublement en uitrusting.

7. (1) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, kan die Administrateur sy goedkeuring daartoe verleen dat 'n hulptoelae aan 'n koshuis betaal word met die doel—

- (a) om sodanige koshuis van 'n voorraad van die volgende items en artikels van meublement en uitrusting te voorsien:—
 - (i) Gewone standaard-tipe beddens van 2 vt. 6 dm. vir kosgangers;

- (ii) standard iron beds of 3 ft. (divan type) for the supervisory and European personnel of such hostel;
 - (iii) coir or inner spring mattresses for beds mentioned in sub-paragraph (i);
 - (iv) inner spring mattresses for beds mentioned in sub-paragraph (ii);
 - (v) pillows;
 - (vi) desks;
 - (vii) chairs;
 - (viii) dining-room tables;
 - (ix) chests of drawers for boarders; and
 - (x) book shelves;
- (b) taking the requirements of the approved hostel concerned into account, supplementing any initial stock of furniture or equipment which have been provided by means of a grant-in-aid in terms of (a); or
- (c) replacing furniture and equipment which have been provided by means of a grant-in-aid in terms of (a) or (b).
- (2) Any grant-in-aid approved for a purpose contemplated in sub-regulation (1), may at the discretion of the Administrator—
- (a) be made with a view to the establishment of a hostel;
 - (b) (i) be paid directly to the seller or supplier of the furniture and equipment concerned on behalf of the church or other religious institution or organisation which intends establishing or which has already established such hostel or on behalf of the Local Hostel Committee, as the case may be; or
 - (ii) be paid to the Local Hostel Committee for transmission to such seller or supplier;
 - (iii) be in the form of the provision of furniture and equipment from stock or stocks thereof in the Department's possession.
- (3) The cost of transport of furniture and equipment supplied by the Department from its stock or stocks to the approved hostel concerned as contemplated in subparagraph (iii) of paragraph (b) of sub-regulation 2, shall be borne by the Department and form part of any grant-in-aid approved in terms of this regulation.

General Conditions to which the making of a Grant-in-aid shall be Subject.

8. No grant-in-aid may be approved in terms of these regulations unless and until—
- (a) the buildings and site used or to be used for the hostel concerned have been approved by the Director;
 - (b) a Local Hostel Committee in whom the general control and administration of such hostel is vested or shall become vested has been constituted as follows:—
 - (i) The principal;
 - (ii) (aa) in the event of a hostel which has not been established by a church or other religious institution or organisation or in the event of a hostel which has been so established, but where the security bond mentioned in regulation 4 has not been signed by one or two persons only on behalf of such church or institution or organisation as contemplated in the proviso to sub-regulation (2) of the said regulation 4, three persons who have been appointed or elected from time to time to such committee by all the signatories of such security bond and at such intervals as they may deem fit in accordance with such rules of procedure as they may prescribe for themselves; or

- (ii) standaardysterbeddens van 3 vt. (divantipe) vir die toesighoudende en blanke personeel van sodanige koshuis;
 - (iii) binneveer- en/of klapperhaarmatrasse vir beddens in subparagraaf (i) genoem;
 - (iv) binneveermatrasse vir beddens in subparagraaf (ii) genoem;
 - (v) kussings;
 - (vi) skoolbanke;
 - (vii) stoele;
 - (viii) eetkamertafels;
 - (ix) klerekaste vir kosgangers; en
 - (x) boekrakke;
- (b) om, met inagneming van die benodigdhede van die betrokke goedgekeurde koshuis, tot enige aanvangsvoorraad meubels of toerusting wat deur middel van 'n hulptoelae kragtens (a) verskaf is, toe te voeg; of
- (c) om meubels en uitrusting wat deur middel van 'n hulptoelae kragtens (a) of (b) verskaf is, te vervang.
- (2) Enige hulptoelae goedgekeur vir 'n doel beoog in subregulasie (1), kan na goeddunke van die Administreter—
- (a) toegestaan word met die oog op die instelling van 'n koshuis;
 - (b) (i) regstreeks aan die verkoper of verskaffer van die betrokke meubels en toerusting betaal word namens die kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie wat sodanige koshuis gaan instel of ingestel het of namens die Plaaslike Koshuiskomitee, na gelang van die geval; of
 - (ii) aan die Plaaslike Koshuiskomitee vir oordrag aan sodanige verkoper of verskaffer betaal word;
 - (iii) in die vorm wees van die verskaffing van meubels en uitrusting uit voorraad of voorrade daarvan in besit van die Departement.
- (3) Die koste van vervoer van meubels en uitrusting wat deur die Departement uit sy voorraad of voorrade aan die betrokke goedgekeurde koshuis verskaf is, soos beoog in subparagraaf (iii) van paragraaf (b) van subregulasie 2, moet deur die Departement gedra word en deel uitmaak van enige hulptoelae wat kragtens hierdie regulasies goedgekeur is.
- Algemene voorwaardes waaraan die toestaan van 'n hulptoelae onderworpe is.*
8. Geen hulptoelae mag kragtens hierdie regulasies goedgekeur word nie tensy en tot tyd en wyl—
- (a) die geboue en perseel wat gebruik is of wat gebruik staan te word vir die betrokke koshuis deur die Direkteur goedgekeur is;
 - (b) 'n Plaaslike Koshuiskomitee by wie die algemene beheer oor en administrasie van sodanige koshuis berus of sal berus soos volg saamgestel is:—
 - (i) Die skoolhoof;
 - (ii) (aa) in geval van 'n koshuis wat nie deur 'n kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie ingestel is nie of in geval van 'n koshuis wat wel aldus ingestel is, maar waar die akte van waarborg in regulasie 4 genoem, nie deur slegs een of twee persone namens sodanige kerk of instelling of organisasie soos beoog in die voorbehoudbepaling van subregulasie (2) van genoemde regulasie 4, onderteken is nie, drie persone wat van tyd tot tyd aangestel of gekies is in sodanige komitee deur alle ondertekenare van sodanige akte van waarborg en met sodanige tussenpose as wat hulle goed ag ooreenkomsdig sodanige reëls van prosedure as wat hulle vir hulle self voorskryf; of

- (bb) in the event of a hostel established by a church or other religious institution or organisation where the security bond mentioned in regulation 4 has been signed by one or two persons on behalf of such church or institution or organisation as contemplated in the proviso to sub-regulation (2) of the said regulation 4, three persons nominated by such church or institution or organisation; and
- (c) the Local Hostel Committee has appointed a person as Superintendent, whether the principal or otherwise; and—
- (i) in whom, in the event of an established hostel, the immediate control and administration of such hostel shall be vested and who shall be responsible to such committee for the efficient management of such hostel; or
 - (ii) in whom, in the event of a hostel still to be established, the immediate control and administration of such hostel will be vested and who shall be responsible to such committee for the efficient management of such hostel.

Rent for Buildings and Provision of Furniture and Equipment not Covered by Grant-in-aid.

9. In the case of an approved hostel established by a church or other religious institution or organisation, such church or institution or organisation and in the case of any other approved hostel the Local Hostel Committee concerned shall be responsible—

- (a) for the payment of any portion of the total rent due in respect of the buildings and site of such hostel which is not covered by a grant-in-aid; and
- (b) for the provision of the necessary items and articles of furniture and equipment which are not covered by a grant-in-aid.

Ownership of Furniture and Equipment.

10. Before and after the disestablishment of an approved hostel—

- (a) all furniture and equipment which have been purchased wholly or partially by means of or as a result of a grant-in-aid for or supplied to such hostel, shall be and remain the property of the Administration; and
- (b) any furniture and equipment not mentioned in paragraph (a), which have been purchased for an approved hostel by a church or other religious institution or organisation, or in the case of any other approved hostel, by a Local Hostel Committee, shall be and remain the property of such church or institution or organisation or Local Hostel Committee, as the case may be.

Repair of Furniture and Equipment.

11. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2), the Administrator may make a grant-in-aid to cover the cost of repairs to furniture and equipment which were originally supplied to an approved hostel by means of or as a result of a grant-in-aid.

(2) The Local Hostel Committee shall bear the costs of repair or replacement, as the case may be, of furniture and equipment mentioned in sub-regulation (1), should the damage thereto or destruction thereof be caused by the lawlessness, malice or negligence of a boarder or other inmate accommodated in the approved hostel concerned, or by any person on the staff of such hostel.

Duties of Local Hostel Committee in respect of Furniture and Equipment.

12. (1) The Local Hostel Committee shall see that each item or article of furniture and equipment which has been provided or supplied by means of or as a result of a grant-in-aid is ineffaceably marked with the letters P.A.T. in such a manner that such items or articles of furniture and equipment are not unduly defaced or damaged thereby.

(bb) in die geval van 'n koshuis wat deur 'n kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie ingestel is, waar die akte van waarborg in regulasie 4 genoem deur een of twee persone onderteken is namens sodanige kerk of instelling of organisasie, soos beoog in die voorbehoudsbepaling van subregulasie (2) van genoemde regulasie 4, drie persone wat deur sodanige kerk of instelling of organisasie benoem is; en

- (c) die Plaaslike Koshuiskomitee 'n persoon of dit die skoolhoof is of andersins, as Superintendent aangestel het; en
- (i) by wie, in geval van 'n ingestelde koshuis, die onmiddellike beheer oor en administrasie van sodanige koshuis berus en wat aan sodanige komitee verantwoordelik is vir die doeltreffende bestuur van sodanige koshuis; of
 - (ii) by wie, in die geval van 'n koshuis wat nog ingestel moet word, die onmiddellike beheer oor en administrasie van sodanige koshuis sal berus en wat aan sodanige komitee verantwoordelik is vir die doeltreffende bestuur van sodanige koshuis.

Huur van gebou en verskaffing van meubels en uitrusting wat nie deur hulptoelae gedek word nie.

9. In die geval van 'n goedgekeurde koshuis wat deur 'n kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie ingestel is, is sodanige kerk of instelling of organisasie en in die geval van enige ander goedgekeurde koshuis, die betrokke Plaaslike Koshuiskomitee verantwoordelik—

- (a) vir die betaling van enige gedeelte van die totale huur verskuldig ten opsigte van die geboue en perseel van sodanige koshuis en wat nie deur 'n hulptoelae gedek is nie; en
- (b) vir die verskaffing van enige benodigde items en artikels van meublement en uitrusting wat nie deur 'n hulptoelae gedek is nie.

Eiendomsreg ten opsigte van meubels en uitrusting.

10. Voor en na die ontbinding van 'n goedgekeurde koshuis—

- (a) is en bly alle meubels en uitrusting wat geheel en al of gedeeltelik deur middel, of as gevolg van 'n hulptoelae aangekoop is vir, of verskaf is aan sodanige koshuis, die eiendom van die Administrasie; en
- (b) is en bly enige meubels en uitrusting nie in paraagraaf (a) genoem nie, wat deur 'n kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie of in die geval van enige ander goedgekeurde koshuis, deur 'n Plaaslike Koshuiskomitee vir 'n goedgekeurde koshuis aangekoop is, die eiendom van sodanige kerk of instelling of organisasie of Plaaslike Koshuiskomitee, na gelang van die geval.

Herstel van meubels en uitrusting.

11. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), mag die Administrateur 'n hulptoelae toestaan om die herstelkoste te dek van meubels en uitrusting wat oorspronklik deur middel of as gevolg van 'n hulptoelae aan 'n goedgekeurde koshuis verskaf is.

(2) Die Plaaslike Koshuiskomitee moet die koste dra van die herstel of vervanging, na gelang van die geval, van meubels en uitrusting in subregulasie (1) genoem, indien die skade daaraan of vernietiging daarvan deur die losbandigheid, kwaadwilligheid of nalatigheid van 'n kosganger of ander inwoner in die betrokke goedgekeurde koshuis gehuisves, veroorsaak is of deur enigiemand wat in die personeel van sodanige koshuis is.

Pligte van Plaaslike Koshuiskomitee ten opsigte van meubels en uitrusting.

12. (1) Die Plaaslike Koshuiskomitee moet sorg dat elke item of artikel van meublement en uitrusting, wat deur middel of as gevolg van 'n hulptoelae verskaf is, onuitwisbaar gemerk is met die letters P.A.T. op sodanige wyse dat sodanige items of artikels van meublement en uitrusting nie onbehoorlik daardeur ontsier of beskadig word nie.

(2) The Local Hostel Committee shall see that proper registers of all items and articles of furniture and equipment which have been provided or supplied by means of or as a result of a grant-in-aid are kept up to date and shall submit an inventory of such furniture and equipment to the Director at the end of each calendar year.

Disposal of Furniture and Equipment.

13. (1) Should furniture or equipment provided or supplied by means of or as a result of a grant-in-aid become superfluous to the needs of the approved hostel concerned or for any reason whatever be deemed unsatisfactory for use in such hostel, either the Local Hostel Committee may make written application to the Director for the constitution of a Board of Survey or the Director may on his own initiative constitute such Board of Survey.

(2) Should the Local Hostel Committee make written application in terms of sub-regulation (1), the Director may, at his own discretion, constitute a Board of Survey consisting of the Superintendent of the approved hostel concerned and one other person appointed by the Director.

(3) The Board of Survey shall inspect the furniture and equipment in respect of which written application has been made, as contemplated in sub-section (1) and make a suitable recommendation to the Director concerning the disposal of such articles and the Director may then—

- (a) give such orders in respect of the disposal of such furniture and equipment as he may deem fit;
- (b) refuse to approve of the disposal of such furniture and equipment.

(4) The Local Hostel Committee shall comply with any orders of the Director as contemplated in sub-regulation (3).

(5) Full particulars of any amount obtained as a result of the disposal of furniture and equipment which were originally provided or supplied by means of or as a result of a grant-in-aid, shall immediately be furnished to the Director by the Local Hostel Committee and on receipt of such amount the Director shall cause it to be paid into the Provincial Revenue Fund.

(6) No item or article of furniture and equipment provided or supplied by means of or as a result of a grant-in-aid shall be written off, destroyed or otherwise disposed of by a Local Hostel Committee except in terms of this regulation.

Cancellation or Recovery of Grant-in-Aid.

14. (1) The Administrator may at any time or for any reason whatsoever cancel a grant-in-aid approved in terms of these regulations to the extent of the portion not paid out.

(2) Should a Local Hostel Committee appear to have failed in complying with the provisions of these regulations or with any provision or condition of the deed of guarantee submitted in terms of regulation 4, the Administrator may give such orders and take such steps as may be necessary to recover the whole or such portion of the grant-in-aid concerned as he may determine, taking into account all the circumstances of the case: Provided that for the purpose of paragraph (b) of regulation 8 if a member of a Local Hostel Committee resigns or dies or is otherwise deemed unfit to serve thereon such committee will nevertheless be regarded as duly constituted until such time as a successor has been appointed or elected or otherwise qualifies therefor: Provided further that for the purpose of paragraph (c) of regulation 8, should a Superintendent resign or die or be dismissed, these regulations will be sufficiently complied with if somebody is appointed in his place and assumes duty within one month after his predecessor has ceased to act as Superintendent.

(2) Die Plaaslike Koshuiskomitee moet sorg dat behoorlike registers op datum gehou word van alle items en artikels van meublement en uitrusting wat deur middel van of as gevolg van 'n hulptoelae verskaf is en moet aan die einde van elke kalenderjaar 'n inventaris van sodanige meubels en uitrusting aan die Direkteur voorlê.

Van die hand sit van meubels en uitrusting.

13. (1) Indien meubels of uitrusting wat deur middel of as gevolg van 'n hulptoelae verskaf is, oortollig raak vir die behoeftes van die betrokke goedgekeurde koshuis of om enige rede hoegenaamd geag word ongeskik te wees vir gebruik in sodanige koshuis, kan of die Plaaslike Koshuiskomitee skriftelik by die Direkteur aansoek doen dat 'n Opnameraad saamgestel word of die Direkteur kan op eie initiatief sodanige Opnameraad saamstel.

(2) Indien die Plaaslike Koshuiskomitee kragtens subregulasie (1) skriftelik aansoek doen, kan die Direkteur dan na sy eie goeddunke 'n Opnameraad saamstel bestaande uit die Superintendent van die betrokke goedgekeurde koshuis en een ander persoon deur die Direkteur aangewys.

(3) Die Opnameraad moet die meubels en uitrusting ten opsigte waarvan skriftelik aansoek gedoen is, soos beoog in subregulasie (1), inspekteer en 'n geskikte aanbeveling by die Direkteur doen met betrekking tot die van die hand sit van sodanige artikel en die Direkteur kan dan—

- (a) sodanige opdrag ten opsigte van die van die hand sit van sodanige meubels en uitrusting gee as wat hy goed ag;
- (b) weier om sy goedkeuring te verleen aan die van die hand sit van sodanige meubels en uitrusting.

(4) Die Plaaslike Koshuiskomitee moet voldoen aan enige opdragte van die Direkteur soos beoog in subregulasie (3).

(5) Volledige besonderhede van enige bedrag verkry as gevolg van die van die hand sit van meubels en uitrusting wat oorspronklik verskaf is deur middel of as gevolg van 'n hulptoelae, moet onmiddellik deur die Plaaslike Koshuiskomitee aan die Direkteur verskaf word en by ontvangs van sodanige bedrag, laat die Direkteur dit in die Provinciale Inkomstefonds betaal.

(6) Geen item of artikel van meublement en uitrusting wat deur of as gevolg van 'n hulptoelae verskaf is, mag afgeskryf, vernietig of andersins deur 'n Plaaslike Koshuiskomitee van die hand gesit word nie, uitgesonderd kragtens hierdie regulasie.

Herroeping of verhaal van hulptoelae.

14. (1) Die Administrateur mag te eniger tyd en om enige rede hoegenaamd 'n hulptoelae wat kragtens hierdie regulasies goedgekeur is, herroep in die mate waarin sodanige hulptoelae nog nie uitbetaal is nie.

(2) Indien dit skyn dat 'n Plaaslike Koshuiskomitee nagelaat het om te voldoen aan die bepalings van hierdie regulasies of aan enige bepaling of voorwaarde van die akte van waarrborg wat ingevolge regulasie 4 verstrek is, kan die Administrateur sodanige opdrag gee en stappe doen as wat nodig is om die hele of sodanige gedeelte van die betrokke hulptoelae as wat hy bepaal, te verhaal met inagneming van al die omstandighede van die geval: Met dien verstande dat, vir die toepassing van paragraaf (b) van regulasie 8 indien 'n lid van 'n Plaaslike Koshuiskomitee daaruit bedank of te sterwe kom of andersins ongeskik raak om daarin te dien, sodanige komitee desondanks geag sal word behoorlik saamgestel te wees tot tyd en wyl 'n opvolger in die vakature aangestel of gekies is of andersins daarvoor kwalifiseer: Voorts met dien verstande dat, vir die toepassing van paragraaf (c) van regulasie 8, indien 'n Superintendent bedank of te sterwe kom of ontslaan word, daar voldoende aan hierdie regulasies voldoen word indien iemand in sy plek aangestel word en diens aanvaat binne een maand nadat sy voorganger opgehou het om as Superintendent op te tree.

(3) No action shall at any time be instituted against the Administration—

- (a) by the owner of buildings or premises leased for the purposes of an approved hostel for the payment of the whole or a portion of any rent due in respect of such buildings and premises;
- (b) by the seller or supplier of furniture and equipment ordered by or supplied to any church or other religious institution or organisation or any Local Hostel Committee, as the case may be.

Submission of Statement.

15. The Local Hostel Committee shall, at the end of each calendar year, submit to the Director a duplicate audited statement of its income and expenditure for that year.

SCHEDULE A.

.....HOSTEL.
(UNDER COMMITTEE CONTROL.)

DEED OF GUARANTEE.

We, the undersigned members of the Hostel Committee ofhostel atappointed as such byhereby bind ourselves jointly and severally and each of us in *solidum* and in the case of a woman signing as surety relinquishing the rights conferred by the *senatus consultum Velleianum de authentica si qua mulier* to the Administrator of the Transvaal Province until the aforesaid Committee is dissolved by him: Provided that should the Administrator absolve one or more of us from the obligations under this agreement hereby entered into the other or others of us are not thereby absolved from the obligations under the agreement but retain responsibility even though we are bound with new members on the aforesaid committee and we hereby agree with the Administrator as follows:—

1. We undertake and agree that the said hostel will open with at least 12 pupil boarders.
2. We undertake and agree to supply the necessary furniture and equipment which is not covered by the grant-in-aid from the Transvaal Provincial Administration, and to accommodate no boarder in the hostel unless furniture and equipment adequate to his needs are supplied.
3. In terms of the provisions of the attached Hostel Regulations we undertake all financial responsibility for the maintenance and control of the aforesaid hostel.
4. We hereby undertake and agree that should the Transvaal Provincial Administration in terms of any lease, agreement or arrangements be obliged to pay the rent of the aforesaid hostel, all and any levies, taxes, costs, assessment rates or charges of whatsoever nature (municipal or otherwise) payable by the said Administration in terms of such lease, agreement or arrangement, shall be met and paid out of and charged to Hostel funds by the aforesaid committee, notwithstanding anything to the contrary expressed or contained in such lease, agreement or arrangements.

Thus done and signed by us attheday of19..... in the presence of the undersigned witnesses:—

As witness:

Signature of members of Committee:

- | | |
|---------|---------|
| 1. | 1. |
| 2. | 2. |
| 3. | 3. |
| 4. | 4. |
| 5. | 5. |

(3) Geen aksie mag te eniger tyd teen die Administrasie ingestel word nie—

- (a) deur die eienaar van geboue of persele wat vir die doeleindes van 'n goedgekeurde koshuis verhuur word, vir betaling van die hele of 'n gedeelte van enige huurgeld wat en ten opsigte van sodanige geboue en persele verskuldig is;
- (b) deur die verkoper of verskaffer van meubels en uitrusting wat bestel is deur of verskaf is aan 'n kerk of ander godsdienstige instelling of organisasie of 'n Plaaslike Koshuiskomitee, na gelang van die geval.

Indiening van opgawe.

15. Die Plaaslike Koshuiskomitee moet aan die einde van elke kalenderjaar 'n geouditeerde staat in duplo van sy inkomste en uitgawe vir daardie jaar aan die Direkteur voorlê.

BYLAE A.

.....KOSHUIS.

(ONDER KOMITEEBEHEER.)

AKTE VAN WAARBORG.

Ons, die ondergetekende lede van die Koshuiskomiteekoshuis teas sodanig benoem deurverbind ons hierby gesamentlik en afsonderlik en elkeen van ons in *solidum* en in die geval van 'n vrou wat as borg teken met afstand van die regte verleen deur die *senatus consultum Velleianum de authentica si qua multer* aan die Administrateur van die Provinciale Transvaal totdat hy die voornoemde komitee ontbind: Met dien verstande dat as die Administrateur een of meer van ons onthef van die verpligtings onder hierdie verbintenis hierby aangegaan, word die ander of andere van ons daardeur nie onthef van ons ooreenkoms en verbintenis, maar behou aanspreeklikheid hoewel ons saam met nuwe lede op voornoemde komitee verbind word en ons kom met die Administrateur soos volg ooreen:—

1. Ons onderneem en kom ooreen dat genoemde koshuis met minstens 12 leerlingkosgangers sal open.
2. Ons onderneem en kom ooreen om die nodige meubels en uitrusting wat nie deur die hulptoelae van die Transvaalse Provinciale Administrasie gedek word nie, te verskaf en om geen kosganger in die koshuis te huisves tensy toereikende meubels en uitrusting vir sy behoeftes verskaf is nie.
3. Ons aanvaar ingevolge die bepalings van die aangehegte Koshuisregulasies, alle geldelike verantwoordelikheid vir die onderhou en beheer van voornoemde koshuis.
4. Ons onderneem en kom hierby ooreen dat indien die Transvaalse Provinciale Administrasie kragtens enige huurkontrak ooreenkoms of reëling genoodsaak is om die huurgeld van voornoemde koshuis te betaal, alle en enige heffinge, belastinge, koste, eiendomsbelastinge of oplegginge van welke aard ook al (municipale of ander), wat betaalbaar is deur genoemde Administrasie ingevolge sodanige huurkontrak, ooreenkoms of reëling, bestry en betaal word deur voorgenome komitee uit koshuisfondse en ten laste daarvan gelê word, nie teenstaande andersluidende bepalinge wat in sodanige huurkontrak, ooreenkoms of reëlings uitgedruk of daaronder inbegrepe is.

Aldus gedoen en geteken deur ons tediedag van19..... in teenwoordigheid van ondergetekende getuies:—

As getuie:

Handtekening van Komiteeslede:

- | | |
|---------|---------|
| 1. | 1. |
| 2. | 2. |
| 3. | 3. |
| 4. | 4. |
| 5. | 5. |

Administrator's Notice No. 763.]

[5 October 1960.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—AMENDMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/17.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—AMENDMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS.

Amend the Location and Native Village Regulations of the Municipality of Klerksdorp, published under Administrator's Notice No. 650, dated the 8th August, 1956, as follows:—

1. By the deletion of the words "animals and in case one or both such animals is/are a cow/cows then he shall be entitled to keep the calf or calves of such cow or cows in addition until they" in regulation 3 of Chapter VI and the substitution therefor of the words "cows and their calves until such calves."

2. By the addition of the following proviso at the end of regulation 3 of Chapter VI:—

"Provided that, if the carrying capacity of the camp permits, the superintendent may allow a resident to keep and graze in the camp two draught animals (donkeys excluded), with which such resident earns a living in the location."

Administrator's Notice No. 764.]

[5 October 1960.

REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM PAARDEPLAATS No. 265-I.P., DISTRICT OF KLERKSDORP.

With reference to Administrator's Notice No. 108 of the 12th February, 1958, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (ii) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and survey of the servitude in respect of the surveyed outspan situate on Portion H of the farm Paardeplaats No. 265-I.P., District of Klerksdorp, as indicated on Diagram L.G. No. A.2890/14 from 27 morgen 113 square roods to 5·0000 morgen as indicated on Diagram L.G. No. A.1034/59.

D.P. 07-073-37/3/P. 4.

Administrator's Notice No. 765.]

[5 October 1960.

REDUCTION AND DEMARCATON OF OUTSPAN SERVITUDE.—RIETFONTEIN No. 375, REGISTRATION DIVISION K.T., DISTRICT OF LYDENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 24 of the 13th January, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (1) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction of the outspan servitude, in extent 1/75th of 2,620 morgen 344 square roods, to which certain remaining extent of the farm Rietfontein No. 375, Registration Division K.T., District of Lydenburg, is subject to 10 morgen and the demarcation thereof with cement beacons, in a position as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 04-042-37/3/R-10.

Administrateurskennisgewing No. 763.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/61/17.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.

Die Lokasie- en Naturelledorpregulacis van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 650 van 8 Augustus 1956, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur in regulasie 3 van Hoofstuk VI die woorde „diere en ingeval een of beide sodanige diere 'n koei is, die kalf of kalwers van sodanige koei of koeie totdat hulle" te skrap en dit deur die woorde „koeie en hul kalwers totdat sodanige kalwers" te vervang.

2. Deur die volgende voorbehoudbepaling aan die end van regulasie 3 van Hoofstuk VI in te voeg:—

„Met dien verstande dat, indien die drakrag van die kamp dit toelaat, die superintendent 'n inwoner kan toelaat om twee trekdiere (donkies uitgesluit), waarmee sodanige inwoner 'n bestaan in die lokasie maak, in die kamp aan te hou en te laat wei."

Administrateurskennisgewing No. 764.]

[5 Oktober 1960.

VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS PAARDEPLAATS No. 265 I.P., DISTRIK KLERKSDORP.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 108 van 12 Februarie 1958, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering en opmeting van die serwituit ten opsigte van die opgemete uitspanning geleë op Gedeelte H van die plaas Paardeplaats No. 265-I.P., distrik Klerksdorp, soos aangetoon op Diagram L.G. No. A.2890/14 vanaf 27 morg 113 vierkante roede na 5·0000 morg. soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.1034/59.

D.P. 07-073-37/3/P. 4.

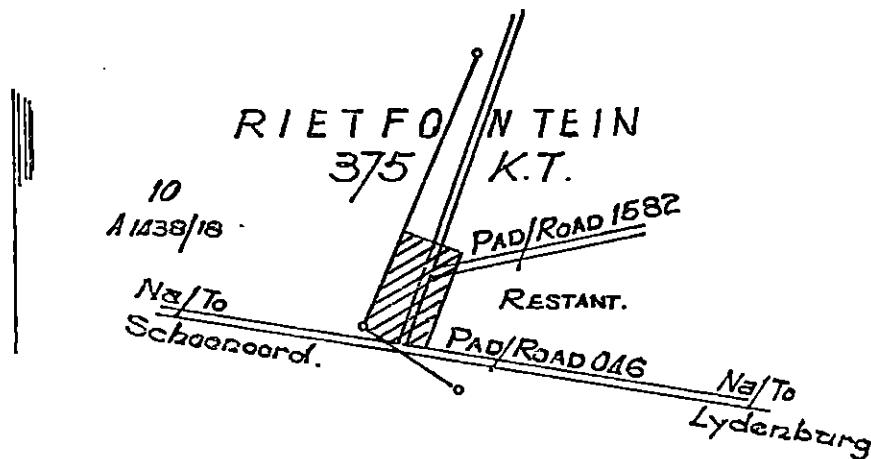
Administrateurskennisgewing No. 765.]

[5 Oktober 1960.

VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUUT.—RIETFONTEIN No. 375, REGISTRASIE-AFDELING K.T., DISTRIK LYDENBURG.

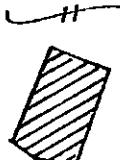
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 24 van 13 Januarie 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig praagraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (1) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering van die uitspanserwituut, groot 1/75ste van 2,620 morg 344 vierkante roede, waaraan sekere resterende gedeelte van die plaas Rietfontein No. 375, Registrasie-afdeling K.T., distrik Lydenburg, onderworpe is na 10 morg en die afbakening daarvan met cementbakens, in 'n ligging soos aangetoon op meegaande sketsplan.

D.P. 04-042-37/3/R-10.



D.P. 04 - 042 - 37/3/R-10.

VERWYSING
VERMINDERDE AFGE-
BAKENDE UITSPANNING



REFERENCE.
REDUCED DEMAR-
CATED OUTSPAN.

Administrator's Notice No. 766.]

[5 October 1960.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—APPLICATION FOR DECLARATION AS EDUCATIONAL INSTITUTION.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph (d) of the definition "Educational Institution" in section four of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, to declare the "Johannesburg School and Treatment Centre for Palsied Children", Rannoch Road, Forest Town, Johannesburg, as an educational institution for the purpose of the said Ordinance.

T.A.L.G. 8/3/2/5.

Administrator's Notice No. 767.]

[5 October 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Hawkers and Pedlars Ordinance, 1959.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 2 of Ordinance 15 of 1959. 1. Section two of the Hawkers and Pedlars Ordinance, 1959, is hereby amended by the addition at the end thereof of the following new subsection:

"(3) Where in any prosecution under this Ordinance it is alleged that any person hawked or peddled within two miles of a place of business, referred to in paragraph (b) of sub-section (1), it shall be presumed that such person so hawked or peddled until the contrary is proved."

Short title. 2. This Ordinance shall be called the Hawkers and Pedlars Amendment Ordinance, 1960.

TAA 3/1/50/44.

Administrateurskennisgewing No. 766.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—AANSOEK OM VERKLARING TOT 'N ONDERWYSINRIGTING.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens paraaf (d) van die woordbepaling „Onderwysinrigting” in artikel vier van die Plaaslike-Bestuur-Belastingsordonansie, 1933, die „Johannesburg School and Treatment Centre for Cerebral Palsied Children”, Rannoch Road, Forest Town, Johannesburg, tot 'n onderwysinrigting te verklaar vir die doel van die Ordonnansie.

T.A.L.G. 8/3/2/5.

Administrateurskennisgewing No. 767.]

[5 Oktober 1960.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Marskramers en Venters, 1959.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel twee van die Ordonnansie op Marskramers en Venters, 1959, word hierby gewysig deur die volgende nuwe subartikel aan die einde daarvan toe te voeg:

"(3) Waar daar in enige vervolging ingevolge hierdie Ordonnansie beweer word dat 'n persoon binne twee myl van 'n besighedsplek af, in paraaf (b) van subartikel (1) genoem, gevent of gesmous het, word daar vermoed dat sodanige persoon aldus gevent of gesmous het totdat die teendeel bewys word."

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordinansie op Marskramers en Venters, 1960.

Kort titel.
TAA 3/1/50/44.

Administrator's Notice No. 768.]

[5 October 1960.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To provide for the payment of a pension to members of or the widows of members of the Provincial Council or the Executive Committee and for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Definitions. 1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates—

- (i) "Administrator" means the officer appointed under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province;
- (ii) "allowance" means the allowance which a member receives in terms of section *seventy-six* of the South Africa Act, 1909 and includes the remuneration which a member of the Executive Committee receives in terms of sub-section (2) of section *seventy-eight* of that Act;
- (iii) "fixed date" means the first day of October, 1960;
- (iv) "member" means a member of the Provincial Council, or of the Executive Committee or a person who is a member of the Provincial Council and the Executive Committee;
- (v) "pensionable service" means service in respect of which contributions have been deducted or paid in terms of this Ordinance or service which has become pensionable service by virtue of an election made in terms of this Ordinance;
- (vi) "service" means service as certified by the Clerk of the Provincial Council.

Contributions by members.

2. (1) Subject to the provisions of sub-section (2), there shall be deducted from and after the fixed date from the allowance of—

- (a) every member who is a member of the Provincial Council, a contribution at the rate of three pounds a month for so long as he remains such a member; and
- (b) every member who is a member of the Executive Committee, in addition to any contribution which may be required to be deducted in terms of paragraph (a), a contribution at the rate of three pounds a month for so long as he remains such a member:

Provided that a person who after the fixed date but before the promulgation of this Ordinance has ceased to be a member shall pay the amount of his contributions due since the fixed date to the Provincial Secretary in full within ninety days of the promulgation of this Ordinance if he desires that the provisions of this Ordinance shall apply to him.

(2) No contributions shall be deducted from the allowance of any member, in respect of whom contributions have been deducted or who has paid contributions under this Ordinance, after the date on which he would, if he then ceased to be such member, be entitled, whether by virtue of contributions paid by him or deducted from his allowance, to the maximum pension prescribed in his case in this Ordinance and, if at any time the aggregate of the amounts paid by any such member or deducted from his allowance under

Administratorskennisgewing No. 768.]

[5 Oktober 1960.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die betaling van 'n pensioen aan lede of die weduwees van lede van die Provinciale Raad of die Uitvoerende Komitee en vir aangeleenthede in verband daar mee.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. In hierdie Ordonnansie, tensy die sins-woordomskrywing anders aandui, beteken—

- (i) „Administrator“ die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-estig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie; (i)
- (ii) „toelae“ die toelae wat 'n lid ingevolge artikel *ses-en-sewenty* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, ontvang en omvat die toelae wat 'n lid van die Uitvoerende Komitee ingevolge subartikel (2) van artikel *agt-en-sewenty* van genoemde Wet ontvang; (ii)
- (iii) „vasgestelde datum“ die eerste dag van Oktober 1960; (iii)
- (iv) „lid“ 'n lid van die Provinciale Raad of van die Uitvoerende Komitee of 'n persoon wat 'n lid is van die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee; (iv)
- (v) „pensioengewende diens“ diens ten opsigte waarvan bydraes ingevolge hierdie Ordonnansie afgetrek of betaal is of diens wat uit hoofde van 'n keuse ingevolge hierdie Ordonnansie uitgeoefen, pensioengewende diens geword het; (v)
- (vi) „diens“ soos deur die klerk van die Provinciale Raad gesertifiseer. (vi)

2. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word daar van en na die vasgestelde datum afgetrek van die toelae van—

- (a) elke lid wat 'n lid van die Provinciale Raad is, 'n bydrae wat drie pond per maand beloop so lank as wat hy aldus 'n lid bly; en
- (b) elke lid wat 'n lid van die Uitvoerende Komitee is, benewens enige bydrae wat afgetrek staan te word ingevolge paragraaf (a), 'n bydrae wat drie pond per maand beloop so lank hy aldus 'n lid bly:

Met dien verstande dat iemand wat na die vasgestelde datum maar voor die afkondiging van hierdie Ordonnansie opgehou het om 'n lid te wees, die bedrag van sy bydraes verskuldig sedert die vasgestelde datum binne negentig dae van die afkondiging van hierdie Ordonnansie ten volle aan die Provinciale Sekretaris moet betaal, indien hy verlang dat die bepalings van hierdie Ordonnansie op hom van toepassing moet wees.

(2) Geen bydrae word afgetrek van die toelae van enige lid ten opsigte van wie bydraes afgetrek is of wat bydraes ingevolge hierdie Ordonnansie betaal het nie na die datum waarop hy, as hy toe opgehou het om 'n lid te wees, geregtig sou gewees het, uit hoofde van bydraes of deur hom betaal of afgetrek van sy toelae, op die maksimum pensioen in sy geval in hierdie Ordonnansie voorgeskryf en as te eniger tyd die totaal van die bedrae wat deur enige sodanige lid betaal is of wat uit hoofde van hierdie Ordonnansie van sy

this Ordinance, exceeds the lowest amount required to be contributed by such member in order to be entitled to such maximum pension if he then ceased to be a member, the amount representing the excess shall be refunded to him out of the Provincial Revenue Fund.

Option to contribute in respect of service prior to fixed date.

3. (1) Any person who was a member on the fixed date and who has had service prior to that date may elect in writing on or before the first day of March, 1961, to count any period of such prior service as pensionable service.

(2) Any person who became or becomes a member after the fixed date and who prior to that date has had service which was not previously pensionable service may elect in writing within ninety days of the date on which he so became or becomes a member, to count any period of such prior service as pensionable service.

(3) A member who makes an election in terms of sub-section (1) or (2) shall, subject to the provisions of sub-section (2) of section *four*, pay into the Provincial Revenue Fund an amount calculated at the rate of three pounds—

- (a) for every month of the period of service as a member of the Provincial Council in respect of which he has so elected; and
- (b) for every month of the period of service as a member of the Executive Committee in respect of which he has so elected.

(4) Save as provided in section *nine*, a member who does not make an election in terms of sub-section (1) or (2), shall not at any time after the expiration of the period within which the election was required to be made, be permitted to count his service prior to the fixed date as pensionable service.

Collection of contributions.

4. (1) Contributions due in terms of section *two* shall be deducted by the Provincial Secretary from a member's allowance in monthly instalments and shall be paid into the Provincial Revenue Fund.

(2) Any amount which may become due by a member in terms of sub-section (3) of section *three* and section *nine* may, if such a member so desires, be deducted by the Provincial Secretary from the allowance of such member in monthly instalments of not less than three pounds and shall be paid into the Provincial Revenue Fund.

Contributions in respect of prior service to form first charge on pension.

5. Whenever a member becomes entitled to a pension under section *six* before the total amount due by him in terms of sub-section (3) of section *three* of section *nine* has been paid by him, the amount which remains unpaid shall be set off against the pension payable to him.

Pension after ten years pensionable services as member of the Provincial Council.

6. (1) Subject to the provisions of sub-sections (2) and (3) and section *fourteen* and sub-section (2) of section *one* of the Provincial Powers Extension Act, 1960 (Act No. 42 of 1960) there shall, on the termination of his pensionable service, be payable to a member who has had not less than ten years pensionable service as a member of the Provincial Council, a pension calculated at the rate of one hundred and eighty pounds per annum in respect of the first ten years of such pensionable service and eighteen pounds per annum in respect of each completed year of such service in excess of ten years.

(2) For the purposes of this section a member who at the date of termination of any period of his pensionable service, has had more than nine years and six months but less than ten years pensionable service shall be deemed to have completed ten years pensionable services on that date.

toelae afgetrek is, die kleinste bedrag wat deur sodanige lid bygedra moet word ten einde op sodanige maksimum pensioen geregtig te wees as hy dan ophou om 'n lid te wees, oorskry, word die oortollige bedrag uit die Proviniale Inkomstefonds aan hom terugbetaal.

3. (1) Iedereen wat op die vasgestelde datum 'n lid was en wat voor dié datum diens gehad het, kan voor of op die eerste dag van Maart 1961 skriftelik kies om enige tydperk van sodanige vorige diens as pensioengewende diens te tel.

Keuse om ten opsigte van diens voor die vasgestelde datum by te dra.

(2) Iedereen wat na die vasgestelde datum 'n lid word of geword het en wat voor daardie datum diens gehad het wat nie vantevore pensioengewende diens was nie, kan binne negentig dae van die datum af waarop hy aldus 'n lid word of geword het, skriftelik kies om enige tydperk van sodanige vorige diens as pensioengewende diens te tel.

(3) 'n Lid wat ingevolge subartikel (1) of (2) 'n keuse doen, stort, behoudens die bepalings van subartikel (2) van artikel *vier*, 'n bedrag op die Proviniale Inkomstefonds bereken teen die skaal van drie pond—

(a) vir elke maand van die tydperk van diens as lid van die Proviniale Raad ten opsigte waarvan hy aldus gekies het; en

(b) vir elke maand van die tydperk van diens as 'n lid van die Uitvoerende Komitee ten opsigte waarvan hy aldus gekies het.

(4) Uitgesonderd soos in artikel *nege* bepaal, word 'n lid wat nie ooreenkomsdig subartikel (1) of (2) 'n keuse doen nie, nie te eniger tyd na die verstryking van die tydperk waarin die keuse gedoen moes geword het, toegelaat om sy diens voor die vasgestelde datum as pensioengewende diens te tel nie.

4. (1) Bydraes ooreenkomsdig artikel *twee* verskuldig, word deur die Proviniale Sekretaris in maandelikse paaiemente van 'n lid se toelae afgetrek en op die Proviniale Inkomstefonds gestort.

Vordering van bydraes.

(2) Enige bedrag wat ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* en artikel *nege* deur 'n lid betaalbaar word, word, indien sodanige lid dit so verlang, deur die Proviniale Sekretaris in maandelikse paaiemente van minstens drie pond per maand van sodanige lid se toelae afgetrek en op die Proviniale Inkomstefonds gestort.

5. Wanneer 'n lid ingevolge artikel *ses* op 'n pensioen geregtig word voordat die volle bedrag wat ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* of artikel *nege* deur hom verskuldig is, deur hom betaal is, word die bedrag wat nog onbetaald is teen die pensioen wat aan hom betaalbaar is, verreken.

Bydraes ten opsigte van vorige diens worders van pensioen afgetrek.

6. (1) Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (3) en artikel *veertien* en subartikel (2) van artikel *een* van die Wet tot Uitbreiding van Proviniale Bevoegdhede, 1960 (Wet No. 42 van 1960), is daar by die beëindiging van sy pensioengewende diens, aan 'n lid wie se pensioengewende diens minstens tien jaar beloop as 'n lid van die Proviniale Raad, 'n pensioen betaalbaar bereken teen die skaal van honderd-en-tachtig pond per jaar ten opsigte van die eerste tien jaar van sodanige pensioengewende diens en agtien pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van sodanige diens bo tien jaar.

Pensioen na tien jaar pensioengewende diens as lid van die Proviniale Raad.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word daar geag dat 'n lid wat op die datum van beëindiging van sy pensioengewende diens meer as nege jaar en ses maande maar minder as tien jaar pensioengewende diens gehad het, op bedoelde datum tien jaar pensioengewende diens voltooi het.

(3) Any member who is in terms of sub-section (2) deemed to have completed ten years pensionable service, shall contribute in terms of section two in respect of a period of ten years pensionable service and any additional contributions due by him shall be set off against the pension payable to him.

(4) A pension under sub-section (1) shall be payable with effect from the day following the day of the termination of the pensionable service of the member concerned: Provided that no pension shall be payable to any member in respect of any period before the date on which he attains the age of fifty years or while he is a member.

Option of payment in lieu of pension.

7. (1) A member who becomes entitled to a pension under section six, may elect in writing, within ninety days after the date on which he attains the age of fifty years or the date on which his pensionable service terminates, whichever is the later date, to receive in lieu of the said pension an amount equal to the aggregate of the amounts which have under this Ordinance been paid by him or deducted from his allowance.

(2) The provisions of sub-section (2) of section eight shall apply *mutatis mutandis* in respect of any amounts which are still due but unpaid at the date of the termination of the pensionable service of a member who made an election in terms of sub-section (1).

Other benefits.

8. (1) A member [other than a member to whom sub-section (2) of section six applies] whose service as member of the Provincial Council terminates before the completion of ten years pensionable service as such member shall be entitled to an amount equal to the aggregate of the amounts which have been paid by him or deducted from his allowance in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section two, paragraph (a) of sub-section (3) of section three, or section nine.

(2) A member who becomes entitled to an amount under sub-section (1) shall cease to be liable for any amounts which may still be due in terms of sub-section (3) of section three or section nine but which are unpaid at the date of the termination of his service.

Option of revival of previous pensionable service.

9. A person to whom an amount has been paid in terms of section seven or eight and who again becomes a member of the Provincial Council, may elect in writing within ninety days of the date on which he so becomes a member to repay to the Provincial Revenue Fund the amount paid to him in terms of the said section seven or eight and to pay to the Provincial Revenue Fund any amounts for which he ceased to be liable in terms of sub-section (2) of either those sections, and if he so elects, all such amounts shall, subject to the provisions of sub-section (2) of section four, be paid into the Provincial Revenue Fund and the period or periods of his service which were previously pensionable service as member of the Provincial Council shall again become pensionable service.

Pension in respect of pensionable service as member of the Executive Committee and special pensions for members holding certain offices.

10. (1) Subject to the provisions of sub-section (2) and sub-section (2) of section one of the Provincial Powers Extension Act, 1960, there shall, on the termination of his pensionable service, be payable to a member in respect of his pensionable service as a member of the Executive Committee or to a member who has occupied the office of Chairman of the Provincial Council or

(3) 'n Lid wat ingevolge subartikel (2) geag word tien jaar pensioengewende diens te voltooi het, dra ingevolge artikel twee, ten opsigte van 'n tydperk van tien jaar pensioengewende diens by en die bykomende bydraes deur hom verskuldig, word verreken teen die pensioen aan hom betaalbaar.

(4) 'n Pensioen ingevolge subartikel (1) is betaalbaar met ingang van die dag na die dag waarop die betrokke lid se pensioengewende diens beëindig word: Met dien verstande dat geen pensioen aan 'n lid betaalbaar is ten opsigte van enige tydperk voor die datum waarop hy die ouderdom van vyftig jaar bereik of terwyl hy 'n lid is nie.

7. (1) 'n Lid wat ingevolge artikel ses op 'n pensioen geregtig word, kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy die ouderdom van vyftig jaar bereik of die datum waarop sy pensioengewende diens eindig, watter datum ook al die laaste is, skriftelik kies om in plaas van bedoelde pensioen 'n bedrag te ontvang wat gelyk is aan die totaal van die bedrae wat ingevolge hierdie Ordonnansie deur hom betaal of van sy toelae afgetrek is.

(2) Die bepalings van subartikel (2) van artikel agt is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van enige bedrae wat op die datum van die beëindiging van die pensioengewende diens van 'n lid wat ingevolge subartikel (1) 'n keuse gedoen het, nog verskuldig maar onbetaald is.

8. (1) 'n Lid [uitgesonderd 'n lid op wie subartikel (2) van artikel ses van toepassing is] wie se diens as lid van die Provinciale Raad voor die voltooiing van tien jaar pensioengewende diens as sodanig eindig, is geregtig op 'n bedrag wat gelyk is aan die totaal vanaf die bedrae wat ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee, paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel drie of artikel nege deur hom betaal of van sy toelae afgetrek is.

(2) 'n Lid wat ingevolge subartikel (1) op 'n bedrag geregtig word, hou op om aanspreeklik te wees vir enige bedrae wat nog ingevolge subartikel (3) van artikel drie of artikel nege verskuldig is maar op die datum van die beëindiging van sy pensioengewende diens onbetaald is.

9. Iemand aan wie 'n bedrag ingevolge artikel sewe of agt betaal is en wat weer 'n lid van die Provinciale Raad word, kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy aldus 'n lid word, skriftelik kies om die bedrag wat ingevolge bedoelde artikel sewe of agt aan hom betaal is, aan die Provinciale Inkomstefonds terug te betaal en om enige bedrae waarvoor hy ingevolge subartikel (2) van die een of ander van daardie artikels opgehou het om aanspreeklik te wees, aan die Provinciale Inkomstefonds te betaal en, indien hy aldus kies, word al sodanige bedrae, behoudens die bepalings van subartikel (2) van artikel vier, aan die Provinciale Inkomstefonds betaal en word die tydperk of tydperke van sy diens as lid van die Provinciale Raad wat voorheen pensioengewende diens was, weer pensioengewende diens.

10. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) en subartikel (2) van artikel een van die Wet tot Uitbreiding van Provinciale Bevoegdhede, 1960, word daar, by die beëindiging van sy pensioengewende diens, aan 'n lid ten opsigte van sodanige diens as 'n lid van die Uitvoerende Komitee of aan 'n lid wat die amp van Voorsitter van die Provinciale Raad of van Ondervoorsitter en Voorsitter van Komitees van die Provinciale

Kuse van betaling in plaas van pensioen.

Ander voordele.

Kuse van herstel van vorige pensioengewende diens.

Pensioen in verband met pensioengewende diens as lid van die Uitvoerende Komitee en spesiale pensioene vir lede wat sekere amptie beklee.

of Deputy-Chairman and Chairman of Committees of the Provincial Council, in addition to any other pension or benefit to which he may be entitled under this Ordinance, a pension calculated at the rate of—

- (a) one hundred and seven pounds per annum in respect of each completed year of pensionable service as a member of the Executive Committee;
- (b) thirty pounds per annum in respect of each completed year of pensionable service as Chairman of the Provincial Council; and
- (c) fifteen pounds per annum in respect of each completed year pensionable service as Deputy-Chairman and Chairman of Committees of the Provincial Council.

(2) The aggregate of any pensions payable under this Ordinance to any member referred to in sub-section (1) shall not—

- (a) in the case of a member referred to in paragraph (a) thereof, exceed one thousand five hundred pounds per annum;
- (b) in the case of a member referred to in paragraph (b) thereof, exceed five hundred and sixty pounds per annum; and
- (c) in the case of a member referred to in paragraph (c) thereof, exceed four hundred and sixty pounds per annum.

(3) The provisions of sub-section (4) of section six shall apply *mutatis mutandis* in respect of a pension which is payable to any member under this section.

(4) For the purposes of sub-section (1) any portion of a year not being less than six months shall be deemed to be a completed year.

Pension
and other
benefits to
widows.

11. (1) There shall be payable to the widow of a member, not being a member referred to in sub-section (1) of section ten, who dies while he is still a member and who at the date of his death has or is deemed to have had not less than ten years pensionable service, a pension equal to two-thirds of the pension to which such member would, if he had not died, have been entitled under section six, had he ceased to be a member at the date of his death.

(2) If any person who is entitled to or in receipt of a pension under section six dies after the termination of his pensionable service, there shall, if he has not made an election in terms of section seven, be paid to his widow a pension equal to two-thirds of such pension.

(3) If a member to whom section ten applies, dies while he is still a member, there shall be paid to his widow a pension equal to two-thirds of the pension to which he would, if he had not died, have been entitled under that section had he ceased to be a member on the day of his death.

(4) If any person who is entitled to a pension under section ten dies after the termination of his pensionable service, there shall be paid to his widow a pension equal to two-thirds of such pension.

(5) Whenever a pension becomes payable to the widow of a member in terms of sub-section (1), (2), (3) or (4)—

- (a) the unpaid balance of any amount due by such member under any provision of this Ordinance; and

Raad, benewens enige ander pensioen of voordeel waarop hy ingevolge hierdie Ordonnansie geregtig mag wees, 'n pensioen betaalbaar, bereken teen die skaal van—

- (a) honderd-en-sewe pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van pensioengewende diens as 'n lid van die Uitvoerende Komitee;
 - (b) dertig pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van pensioengewende diens as Voorsitter van die Provinciale Raad; en
 - (c) vyftien pond per jaar ten opsigte van elke voltooide jaar van pensioengewende diens as Ondervoorsitter en Voorsitter van Komitees van die Provinciale Raad.
- (2) Die totaal van enige pensioene betaalbaar uit hoofde van hierdie Ordonnansie aan enige lid in subartikel (1) genoem, mag nie meer wees nie as—
- (a) eenduisend vyfhonderd pond per jaar in die geval van 'n lid in paragraaf (a) daarvan genoem;
 - (b) vyfhonderd-en-sestig pond per jaar in die geval van 'n lid in paragraaf (b) daarvan genoem; en
 - (c) vierhonderd-en-sestig pond per jaar in die geval van 'n lid in paragraaf (c) daarvan genoem;
- (3) Die bepalings van subartikel (4) van artikel ses is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van 'n pensioen wat ingevolge hierdie artikel aan 'n lid betaalbaar is.

(4) Vir die toepassing van subartikel (1), word 'n deel van 'n jaar wat nie minder as ses maande is nie, geag 'n voltooide jaar te wees.

11. (1) Daar is aan die weduwee van 'n lid wat nie 'n lid is in subartikel (1) van artikel *tien* genoem nie en wat terwyl hy nog 'n lid is, te sterwe kom en wat op die datum van sy dood minstens tien jaar pensioengewende diens gehad het of geag word te gehad het, 'n pensioen betaalbaar wat gelyk is aan twee derdes van die pensioen waarop sodanige lid, as hy nie gesterf het nie, ingevolge artikel ses geregtig sou gewees het indien hy op die dag van sy dood opgehou het om 'n lid te wees.

(2) Indien iemand wat ingevolge artikel ses op 'n pensioen geregtig of in ontvangs daarvan is, na die beëindiging van sy pensioengewende diens te sterwe kom, word daar, indien hy nie ingevolge artikel sewe 'n keuse gedoen het nie, aan sy weduwee 'n pensioen gelyk aan twee derdes van bedoelde pensioen betaal.

(3) Indien 'n lid op wie artikel *tien* van toepassing is, te sterwe kom terwyl hy nog 'n lid is, word daar aan sy weduwee 'n pensioen betaal wat gelyk is aan twee derdes van die pensioen waarop hy, as hy nie gesterf het nie, ingevolge bedoelde artikel geregtig sou gewees het indien hy op die dag van sy dood opgehou het om 'n lid te wees.

(4) Indien iemand wat ingevolge artikel *tien* op 'n pensioen geregtig is, na die beëindiging van sy pensioengewende diens te sterwe kom, word daar 'n pensioen gelyk aan twee derdes van bedoelde pensioen aan sy weduwee betaal.

(5) Wanneer 'n pensioen ingevolge subartikel (1), (2), (3) of (4) aan die weduwee van 'n lid betaalbaar word, word—

- (a) die onbetaalde saldo van enige bedrag wat ingevolge enige bepalings van hierdie Ordonnansie deur sodanige lid verskuldig is; en

Pensioene
en ander
voordele
aan
weduwees.

(b) in the case of a member referred to in sub-section (2) of section *six*, any contributions for which that member would, under sub-section (3) of that section, have been liable if he had not died but had ceased to be a member at the date of his death, shall be set off against the pension payable to her.

(6) If a member [other than a member to whom sub-section (2) of section *six* applies] has had less than ten years pensionable service as a member of the Provincial Council and dies before the termination of such service, there shall be paid to his widow an amount equal to the aggregate of the amounts which have been paid by him or which have been deducted from his allowance under paragraph (a) of sub-section (1) of section *two*, paragraph (a) of sub-section (3) of section *three* or section *nine* and any amounts which are still due in terms of the said provisions, but which are unpaid at the date of his death, shall cease to be payable.

(7) Any pension under this section shall be payable with effect from the day following the day of the death of the member or person concerned irrespective of his age at the date of his death.

(8) For the purpose of this section, "widow" shall not include the widow of a person who at any time was a member to whom she was married after the termination of his pensionable service.

Widow's pension to cease on remarriage.

12. Any pension due to a widow under this Ordinance shall cease to be payable when she remarries.

Abatement of pensions.

(1) If any person (other than the widow of a member who is under this Ordinance in receipt of a pension, or entitled to a pension which owing to his age is not payable to him), again becomes a member, such pension shall cease to be paid to him or, as the case may be, such person shall cease to be entitled to such pension, and on the termination of such subsequent period of service his pension shall be recalculated in terms of section *six* or *ten* on the combined periods of service if he is not already entitled to the maximum pension or pensions payable to him under this Ordinance.

(2) If any widow who is in receipt of or entitled to a pension under section *eleven*, is or becomes a member, such pension shall cease to be paid or payable to her during the period of her service as a member.

Suspension of payment of pension or other benefit.

(1) If a member's service terminates by reason of the dissolution of the Provincial Council or the expiry of any period for which such member was elected, no pension or other benefit shall be paid to such member before the ensuing election of any member or members of the Provincial Council has taken place.

(2) If at such ensuing election, any person who was a member immediately prior to the dissolution or expiry referred to in sub-section (1) is again elected, his previous pensionable service shall be deemed not to have terminated by virtue of such dissolution or expiry and such person shall, for the purposes of this Ordinance, be deemed to have been a member during the period between the date of the dissolution or expiry and the date of his re-election.

(b) in die geval van 'n lid genoem in subartikel (2) van artikel *ses*, enige bydraes waarvoor bedoelde lid ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel aanspreeklik sou gewees het indien hy nie gesterf het nie maar op die datum van sy dood opgehou het om lid te wees,

teen die pensioen wat aan haar betaalbaar is, verreken.

(6) Indien 'n lid [uitgesonderd 'n lid op wie subartikel (2) van artikel *ses* van toepassing is] minder as tien jaar pensioengewende diens as 'n lid van die Provinciale Raad voltooi het en voor die beëindiging van sodanige diens te sterwe kom, word aan sy weduwee 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die totaal van die bedrae wat ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee*, paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel *drie*, of artikel *nege* deur hom betaal of van sy toelae afgetrek is en enige bedrae wat nog ingevolge genoemde bepalings verskuldig is maar wat op die dag van sy dood nog onbetaald is, is dan nie meer betaalbaar nie.

(7) Enige pensioen ingevolge hierdie artikel is met ingang van die dag na die dag van die dood van die betrokke lid of persoon betaalbaar ongeag sy ouderdom op die datum van sy dood.

(8) Vir die toepassing van hierdie artikel omvat „weduwee“ nie die weduwee van 'n persoon wat te eniger tyd lid was maar met wie sy na die beëindiging van sy pensioengewende diens getrou is nie.

12. 'n Pensioen wat ingevolge hierdie Ordonnansie aan 'n weduwee betaalbaar is, hou op om betaalbaar te wees wanneer sy weer trou.

Pensioene van weduwees verval wanneer hulle weer trou.

(1) Indien iemand (uitgesonderd die weduwee van 'n lid) wat ingevolge hierdie Ordonnansie 'n pensioen ontvang of geregtig is op 'n pensioen wat weens sy ouderdom nie aan hom betaalbaar is nie, weer 'n lid word, word sodanige pensioen nie langer aan hom betaal nie of, na gelang van die geval, hou sodanige persoon op om op die pensioen geregtig te wees en word sy pensioen, by die beëindiging van sodanige latere tydperk van diens, ingevolge die bepalings van artikel *ses* of *tien* op die gesamentlike tydperk van sy diens herbereken indien hy nie reeds op die maksimum pensioen of pensioene wat ingevolge hierdie Ordonnansie aan hom betaalbaar is, geregtig is nie.

(2) Indien 'n weduwee wat ingevolge artikel *elf* 'n pensioen ontvang of daarop geregtig is, 'n lid is of word, word bedoelde pensioen gedurende die tydperk van haar diens as lid, nie aan haar betaal nie of is dit nie aan haar betaalbaar nie.

(1) Indien 'n lid se diens uit hoofde van die ontbinding van die Provinciale Raad of die verstryking van enige tydperk waarvoor sodanige lid verkies is, beëindig word, word geen pensioen of ander voordeel aan sodanige lid uitbetaal voordat die eersvolgende verkiesing van enige lid of lede van die Provinciale Raad plaasgevind het nie.

Opskorting van betaling van pensioen of ander voordeel.

(2) Indien by bedoelde eersvolgende verkiesing enige persoon wat 'n lid was onmiddellik voor die ontbinding of verstryking in subartikel (1) genoem, weer verkies word, word sy vorige pensioengewende diens geag nie uit hoofde van sodanige ontbinding of verstryking beëindig te gewees het nie en word bedoelde persoon vir die toepassing van hierdie Ordonnansie geag gedurende die tydperk tussen die datum van die ontbinding of verstryking en die datum van sy herkiesing 'n lid te gewees het.

(3) Any person who was a member on the fixed date or who became or becomes a member after such date, and who has contributed or elected to contribute in respect of any period of his service, whether before or after such date which terminated or terminates in consequence of the dissolution of the Provincial Council shall, if he was not or is not again elected at the ensuing election, contribute at the rate specified in sub-section (1) of section two in respect of any remaining portion of any uncompleted year of such service: Provided such portion does not exceed six months, and any period in respect of which he so contributes shall be included in his pensionable service.

(4) The provisions of sub-section (3) shall not apply to any person whose period of service will not, together with any period for the inclusion of which in such service provision is made in that sub-section, be sufficient to entitle him to a pension under this Ordinance.

(5) Any amount required to be contributed by any person under sub-section (3) shall be deducted from any pension to which he may become entitled under this Ordinance.

Pensions
and other
benefits to
be paid
from the
Provincial
Revenue
Fund.

Rights in
respect of
pension not
cedable or
subject to
execution.

15. All pensions and other benefits for which this Ordinance makes provision shall be paid from the Provincial Revenue Fund.

16. (1) No right in respect of a pension or other benefit payable under this Ordinance shall be capable of being ceded or of being hypothecated, and any such right shall not be liable to be attached or be subject to any form of execution under a judgment or order of a court.

(2) If any person attempts to cede or hypothecate any right in respect of any such pension or benefit to which he is entitled under this Ordinance, payment of such pension or benefit may, if the Administrator so directs, be withheld, suspended or discontinued: Provided that the Administrator may direct that such pension or benefit or part thereof be paid to one or more of the dependants of such person or to a trustee for such person or his dependants during such period as he may determine.

Effect of
insolvency.

17. If the estate of any person who is in receipt of a pension under this Ordinance is sequestrated or surrendered, such person's pension shall be deemed not to form part of the assets in his insolvent estate.

Method of
making
election.

18. A member who is entitled to make any election under this Ordinance, shall do so by notice in writing to the Provincial Secretary.

Administration
of
Ordinance.

19. The Provincial Secretary shall, subject to the control of the Administrator, be charged with the general administration of this Ordinance.

Method of
payment of
pensions.

20. All pensions under this Ordinance shall be paid in such instalments and on such dates and in such manner as the Administrator may determine.

Short title.

21. This Ordinance shall be called the Provincial Council and Executive Committee Members' Pensions Ordinance, 1960. T.A.A. 3/1/50/41.

(3) Iemand wat op die vasgestelde datum 'n lid was of wat na bedoelde datum 'n lid geword het of word en wat bygedra het of gekies het om by te dra ten opsigte van enige tydperk van sy diens, hetsy voor of na bedoelde datum, wat geëindig het of eindig as gevolg van die ontbinding van die Proviniale Raad, moet, indien hy nie by die daaropvolgende verkiesing herkies is of word nie, teen die skaal vermeld in subartikel (1) van artikel twee bydra ten opsigte van enige oorblywende gedeelte van enige onvoltooide jaar van sodanige diens: Met dien verstande dat sodanige tydperk nie langer as ses maande is nie en enige tydperk ten opsigte waarvan hy aldus bydra, word by sy pensioengewende diens ingerekken.

(4) Die bepalings van subartikel (3) is nie van toepassing nie op enige persoon wie se dienstydperk, tesame met enige tydperk vir die inrekening waarvan by bedoelde dienstydperk in dié subartikel voorsiening gemaak word, nie voldoende sal wees om hom op 'n pensioen ingevolge hierdie Ordonnansie geregtig te maak nie.

(5) Enige bedrag wat ingevolge subartikel (3) deur enige persoon bygedra moet word, word afgetrek van enige pensioen waarop hy ingevolge hierdie Ordonnansie geregtig mag word.

15. Alle pensioene en ander voordele waarvoor hierdie Ordonnansie voorsiening maak, word uit die Proviniale Inkomstefonds betaalbaar.

Pensioene
en ander
voordele
uit die
Proviniale
Inkomstefonds
betaalbaar.

16. (1) Geen reg ten opsigte van 'n pensioen of ander voordeel wat ingevolge hierdie Ordonnansie betaalbaar is, kan gesedeer of verhipotekeer word nie en op so 'n reg kan nie beslag gelê word nie en dit is nie onderworpe aan enige vorm van eksekusie ingevolge 'n uitspraak of bevel van 'n hof nie.

Regte ten
opsigte van
pensioene
nie sedeer-
baar of aan
eksekusie
onderworpe
nie.

(2) Indien iemand 'n poging aanwend om enige reg ten opsigte van so 'n pensioen of voordeel waarop hy ingevolge hierdie Ordonnansie geregtig is, te sedeer of te verhipotekeer, kan uitbetaling van so 'n pensioen of voordeel, indien die Administrateur dit gelas, teruggehou, opgeskort of gestaak word: Met dien verstande dat die Administrateur kan gelas dat so 'n pensioen of voordeel of 'n gedeelte daarvan aan een of meer van die afhanklikes van sodanige persoon of aan 'n kurator van sodanige persoon of sy afhanklikes betaal word gedurende enige tydperk wat hy vasstel.

17. Indien die boedel van iemand wat ingevolge hierdie Ordonnansie 'n pensioen ontvang, gesekwestreer of oorgegee word, word daar beskou dat die pensioen van sodanige persoon nie deel van die bates in sy insolvente boedel uitmaak nie.

Gevolge van
insolvensie.

18. 'n Lid wat ingevolge hierdie Ordonnansie geregtig is om 'n keuse te doen, moet dit doen deur middel van skriftelike kennisgewing aan die Proviniale Sekretaris.

Wyse waar-
op keuse
gedoen
word.

19. Die Proviniale Sekretaris word, onderworpe aan die beheer van die Administrateur, met die algemene uitvoering van hierdie Ordonnansie belas.

Uitvoering
van die
Ordon-
nansie.

20. Alle pensioene ingevolge hierdie Ordonnansie word betaal in sodanige paaiemente en op sodanige datums en op sodanige wyse as wat die Administrateur bepaal.

Wyse waarop
Pensioene
betaal
word.

21. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op Pensioene vir Lede van die Proviniale Raad en die Uitvoerende Komitee, 1960.

T.A.A. 3/1/50/41.

Administrator's Notice No. 769.]

[5 October 1960.

NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Nigel has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the incorporation of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/23.

SCHEDULE.**NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.**

(a) Portion B of the farm Zonnestraal No. 163—I.R. (Plan SG. No. A.3454/35) Magisterial district Nigel, in extent 16·6618 morgen.

(b) Holdings Nos. 1 to 87 inclusive of Sonstraal Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.83/37) Magisterial district Nigel.

(c) Portion of the farm Maraisdrift No. 190—I.R., Magisterial district Nigel, in extent 175 square roods (K.B.188/38).

Administrator's Notice No. 770.]

[5 October 1960.

ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT OF REGULATION 14.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and sixty-two* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), read with item 8 of Part IV of the Second Schedule to that Ordinance, amends regulation 14 of the Road Traffic Regulations by the addition thereto of the following sub-paragraphs:—

- (v) The S.A. National Council for Child Welfare and all its affiliated Welfare Societies.
- (w) The National Cancer Association of South Africa.
- (x) Society for Jewish Handicapped.
- (y) Avalon Association.
- (z) Our Parents Home.

T.A.V. 38/5/1/1, T.O. 2.

Administrator's Notice No. 771.]

[5 October 1960.

ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—AMENDMENT OF.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and sixty-two* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), amends the Road Traffic Regulations promulgated under Administrator's Notice No. 282 of the 30th April, 1958, and as amended from time to time, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. Sub-regulation (1) of regulation 6 is hereby amended by the substitution for the second proviso of the following proviso:—

"Provided further that a registration plate for a trailer or a registration plate used under the authority of a motor dealer's licence for a motor-cycle or motor-tricycle, shall be displayed on the back of such trailer, motor cycle or motor tricycle only."

Administrateurskennisgewing No. 769.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Nigel 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/23.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE GEBIED BY DIE MUNISIPALITEIT INGEELYF TE WORD.**

(a) Gedeelte B van die plaas Zonnestraal No. 163—I.R. (Kaart L. G. No. A.3454/35) landdrostdistrik Nigel, groot 16·6618 morg.

(b) Hoewes Nos. 1 tot 87, insluitend van Sonstraal Landbouhoeves (Algemene Plan L.G. No. A.83/37), landdrostdistrik Nigel.

(c) Gedeelte van die plaas Maraisdrift No. 190—I.R., landdrostdistrik Nigel, groot 11 Morg 175 Vierkante Roede (K.B.188/38).

5-12-19

Administrateurskennisgewing No. 770.]

[5 Oktober 1960.

PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN REGULASIE 14.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge die beplings van artikel *honderd twee-en-sestig* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), gelees met item 8 van Deel IV van die Tweede Bylae by daardie Ordonnansie, regulasie 14 van die Padverkeersregulasies deur die ondergenoemde sub-paragraawe daaraan toe te voeg:—

- (v) Die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Kindersorg met al sy geaffilieerde welsyn-verenigings.
- (w) Die Nasionale Kankervereniging van Suid-Afrika.
- (x) Society for Jewish Handicapped.
- (y) Avalon-vereniging.
- (z) Our Parents Home.

T.A.V. 38/5/1/1, T.O. 2.

Administrateurskennisgewing No. 771.]

[5 Oktober 1960.

PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge artikel *honderd twee-en-sestig* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), die Padverkeersregulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 282 van 30 April 1958, en soos van tyd tot tyd gewysig, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE.

1. Subregulasié (1) van regulasie 6 word hierby gewysig deur die tweede voorbehoudsbepaling te vervang deur die volgende voorbehoudsbepaling:

"Voorts met dien verstande dat 'n registrasieplaat vir 'n sleepwa of 'n registrasieplaat wat kragtens die magtiging van 'n motorhandelaarslisensie gebruik word vir 'n motorfiets of motordriewiel, net aan die agterkant van sodanige sleepwa, motorfiets of motordriewiel vertoon moet word."

29

2. Sub-regulation (2) of regulation 11 is hereby deleted.
3. Regulation 30 is hereby amended by the substitution for the expression—

“and

(c) they do not cause dangerous glare to oncoming traffic on a reasonably level road.”
of the expression—

(c) they do not cause dangerous glare to oncoming traffic on a reasonably level road; and
(d) they are not deflected towards the right.”

4. Regulation 36 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (2) of the undermentioned sub-regulation:—

“(2) In the case of a combination of motor vehicles the drawing vehicle and the rearmost trailer shall be equipped with a rear lamp referred to in sub-regulation (1).”

5. Sub-regulation (1) of regulation 37 is hereby amended by the insertion after the expression “motor vehicle,” where it occurs for the first time, of the expression “other than a tractor.”

6. Regulation 63 is hereby amended by the substitution in the proviso in the Afrikaans text for the words “ander voertuig” of the word “motorvoertuig”.

7. Sub-regulation (2) of regulation 73 is hereby amended by the addition thereto of the words “in respect of a motor cycle with an engine with a cylinder capacity of 200 cubic centimetres or more and at least twenty inches in respect of all other motor cycles”.

8. The undermentioned regulation is hereby substituted for regulation 75:—

“75. (1) No person shall operate on a public road, any motor vehicle having a windscreens, window or partition fitted with transparent material—

- (a) unless such transparent material affords the driver a sufficient view for safe driving of such vehicle;
- (b) unless in the case of a windscreens, other than a windscreens fitted to a motor cycle or motor tricycle, such transparent material—
 - (i) is glass; and
 - (ii) in respect of a motor vehicle which according to the registration certificate thereof, was manufactured after the year 1958, complies with the provisions of paragraph (a) even when shattered; and
- (c) unless in respect of a motor vehicle which according to the registration certificate thereof, was manufactured after the year 1958, such transparent material is safety glass and every pane thereof is permanently marked with the name or trade mark of the manufacturer thereof or the trade name of the glass and is clearly identifiable as safety glass by a permanent mark describing it as such.

(2) The provisions of paragraph (c) of sub-regulation (1) shall not apply to a trailer except if a trailer is designed for the conveyance of passengers or if a trailer is a semi-trailer which is a caravan.”

9. Regulation 79 is hereby amended by the insertion after the word “tube” of the words “or any other device”.

10. The undermentioned regulation is hereby substituted for regulation 82:—

“82. (1) No person shall operate on a public road, any motor vehicle with a fixed hood and exceeding a tare of 1,250 lbs. which is not so constructed as to afford at least one ready means of entrance and exit on each of the left and right sides for the occupants thereof and which is clear of any obstruction while the vehicle is in use: Provided that on either the left or the right side there need not be any such ready

2. Subregulasie (2) van regulasie 11 word hierby geskrap.
3. Regulasie 30 word hierby gewysig deur die uitdrukking—

„en

(c) hulle nie gevarelike skerp skynsel vir naderende verkeer op 'n redelike gelyk pad veroorsaak nie.”

te vervang deur die uitdrukking—

(c) hulle nie gevarelike skerp skynsel vir naderende verkeer op 'n redelike gelyk pad veroorsaak nie; en

(d) hulle nie naregs gedeflekteer word nie.”

4. Regulasie 36 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die ondergenoemde subregulasie te vervang:—

“(2) In die geval van 'n kombinasie van motorvoertuie moet sowel die trekvoertuig as die agterste sleepwa voorsien wees van 'n sterlamp in subregulasie (1) genoem.”

5. Subregulasie (1) van regulasie 37 word hierby gewysig deur na die woord „motorvoertuig” waar dit die eerste maal voorkom, die uitdrukking „uitgesonderd 'n trekker,” in te voeg.

6. Regulasie 63 word hierby gewysig deur in die voorbehoedsbepaling in die Afrikaanse teks die woorde „ander voertuig” deur die woorde „motorvoertuig” te vervang.

7. Subregulasie (2) van regulasie 73 word hierby gewysig deur die woorde „ten opsigte van 'n motorfiets met 'n silinderinhoud van 200 kubieke sentimeters of meer en ten minste twintig duim ten opsigte van alle ander motorfiets” daarvan toe te voeg.

8. Regulasie 75 word hierby deur die ondergenoemde regulasie vervang:—

„75. (1) Niemand mag op 'n openbare pad 'n motorvoertuig met 'n windskerm, venster of afskorting gebruik wat voorsien is van deursigtige materiaal—

(a) tensy sodanige deursigtige materiaal die drywer 'n voldoende heldere uitsig verleen sodat hy die voertuig veilig kan dryf;

(b) tensy in die geval van 'n windskerm, uitgesonderd 'n windskerm bevestig aan 'n motorfiets of motordriewiel, sodanige deursigtige materiaal—

(i) glas is; en

(ii) ten opsigte van 'n motorvoertuig wat volgens die registrasiesertifikaat daarvan na 1958 vervaardig is, aan die bepalings van paragraaf (a) voldoen selfs wanneer dit breek; en

(c) tensy in die geval van 'n motorvoertuig wat volgens die registrasiesertifikaat daarvan na 1958 vervaardig is, sodanige deursigtige materiaal veiligheidsglas is en elke ruit permanent gemerk is met die naam of handelsmerk van die vervaardiger daarvan of die handelsnaam van die glas en deur middel van 'n permanente merk daarop duidelik as veiligheidsglas onderskei kan word.

(2) Die bepalings van paragraaf (c) van subregulasie (1) is nie van toepassing op 'n sleepwa nie buiten as 'n sleepwa ontwerp is vir die vervoer van passiers of as 'n sleepwa 'n leunwa is wat 'n woonwa is.”

9. Regulasie 79 word hierby gewysig deur na die woorde „pyp” die woorde „of enige ander toestel” in te voeg.

10. Regulasie 82 word hierby deur die ondergenoemde regulasie vervang:—

„82. (1) Niemand mag op 'n openbare pad 'n motorvoertuig met 'n vaste kap en met 'n tarra van meer as 1,250 lb. gebruik wat nie op so 'n wyse gebou is nie dat daar vir insittendes daarvan minstens een gemaklike in- en uitgangsplek aan elk van die linker- en regterkant is en wat vry van enige versperring is onderwyd die voertuig gebruik word: Met dien verstande dat aan of die linker- of die regterkant

means of entrance and exit if the vehicle is constructed on any side, except the one on which the ready means of entrance and exit is afforded and which is unobstructed, with some other ready means of escape which is unobstructed.

(2) The ready means of entrance and exit and the ready means of escape referred to in sub-regulation (1) shall each be equipped with a permanent device capable of being operated from both the inside and the outside of the vehicle for the purpose of opening or closing: Provided that the ready means of escape need not be so equipped if it can be opened by being knocked out.

(3) In respect of a vehicle used for the conveyance of prisoners, an ambulance or a public bus, the provisions of sub-regulation (1) or (2) shall only apply to the driver's cab thereof."

11. Sub-regulation (1) of regulation 84 is hereby amended by the insertion after the expression "motor vehicle" of the expression "other than a motor cycle which is a pedal cycle with an engine attached thereto".

12. The table in paragraph (b) of regulation 101 is hereby amended by the deletion of the figures "311/12" and "20,900".

13. Regulation 108 is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text thereof of the words "letters en".

14. Sub-regulation (1) of regulation 122 is hereby amended by the insertion after the word "readily" of the words "knocked out or".

15. Regulation 130 is hereby amended by—

(a) the insertion of the words "of the passenger compartment" after the words "floor area" in paragraph (b) of sub-regulation (1);

(b) the substitution for paragraph (c) of sub-regulation (1) of the undermentioned paragraph:—

"(c) other than a bus having a system of forced ventilation induced by mechanical means whether such bus is stationary or in motion, shall have windows which can be opened to the same extent so that the total area of the open spaces shall be not less than five per cent of the floor area of the passenger compartment;"; and

(c) the deletion of the words "so that there is an opening of at least eighteen inches by eight inches" in sub-regulation (2).

16. Regulation 134 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (1) of the undermentioned sub-regulation:—

"(1) A public bus, other than a school bus, plying for hire on a fixed route, shall be fitted on the front with a destination indicator on which the destination of such bus shall be shown by naming such destination."

17. Regulation 138 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (2) of the undermentioned sub-regulation:—

"(2) Every bus carrying standing passengers shall be equipped with handstraps, handrails or grab handles or all three, sufficient for all standing passengers."

18. Regulation 140 is hereby amended by the deletion in the Afrikaans text thereof, of the words "letters en".

19. Regulation 154 is hereby amended by the addition to sub-regulation (7) of the undermentioned words:—

"'No turn'—, Nie draai nie': To indicate that vehicular traffic shall not turn."

20. Sub-regulation (4) of regulation 159 is hereby amended by the substitution in the Afrikaans text thereof, for the words "'n wit volstreep" of the words "'n onderbroke wit streep".

daar nie enige gemaklike in- en uitgangsplek hoof te wees nie indien die voertuig aan enige kant buiten die kant waarin 'n gemaklike in- en uitgangsplek voorseen is en wat onversper is, voorsien is van 'n ander gemaklike ontsnappingsplek wat onversper is.

(2) Die gemaklike in- en uitgangsplekke en die gemaklike ontsnappingsplek genoem in subregulasie (1) moet elkeen toegerus wees met 'n permanente toestel wat van sowel die binnekant as die buitekant van die voertuig bedien kan word vir die doel van oop- en toemaak: Met dien verstande dat die gemaklike ontsnappingsplek nie sodanig toegerus hoof te wees nie indien dit oopgemaak kan word deur dit uit te slaan.

(3) Ten opsigte van 'n voertuig wat vir die vervoer van gevangenes gebruik word, 'n ambulans of 'n openbare bus is die bepalings van subregulasie (1) of (2) slegs van toepassing op die stuurkap."

11. Subregulasie (1) van regulasie 84 word hierby gewysig deur na die woord „motorvoertuig” die uitdrukking „uitgesonderd 'n motorfiets wat 'n trapfiets is met 'n enjin daaraan geheg,” in te voeg.

12. Die tabel in paragraaf (b) van regulasie 101 word hierby gewysig deur die syfers „311/12” en „20,900” te skrap.

13. Regulasie 108 word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks daarvan die woorde „letters en” te skrap.

14. Subregulasie (1) van regulasie 122 word hierby gewysig deur na die woorde „maklik” die woorde „uitge-slaan of” in te voeg.

15. Regulasie 130 word hierby gewysig deur—

(a) die woorde van die passasierafdeling” in te voeg na die woorde „vloeroppervlakte” in paragraaf (b) van subregulasie (1);

(b) paragraaf (c) van subregulasie (1) te vervang deur die ondergenoemde paragraaf:—

„(c) uitgesonderd 'n bus met gedwonge lugreëling wat meganies geïnduseer word of die bus staan of loop, moet vensters hê wat ewe ver oopgemaak kan word sodat die totale oppervlakte van die oop ruimtes gelyk aan minstens vyf persent van die vloeroppervlakte van die passasierafdeling is;” en

(c) die woorde „sodat daar 'n opening van minstens agtien duim by agt duim is” in subregulasie (2) te skrap.

16. Regulasie 134 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die ondergenoemde subregulasie te vervang:—

„(1) 'n Openbare bus, uitgesonderd 'n skoolbus, wat gereeld vir huur op 'n vastgestelde roete loop, moet voor toegerus wees met 'n bestemmingsaanwyser waarop die bestemming van die bus vertoon moet word deur sodanige bestemming te noem.”

17. Regulasie 138 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die ondergenoemde subregulasie te vervang:—

„(2) Iedere bus wat staande passasiers vervoer, moet toegerus wees met vashoustrappe, handrelings of gryphandvatsels, of aldrie, genoeg vir alle staande passasiers.”

18. Regulasie 140 word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks daarvan die woorde „letters en” te skrap.

19. Regulasie 154 word hierby gewysig deur aan subregulasie (7) die ondergenoemde woorde toe te voeg:—

„, Nie draai nie —, No turn': Om aan te dui dat voertuigverkeer nie mag draai nie.”

20. Subregulasie (4) van regulasie 159 word hierby gewysig deur in die Afrikaanse teks daarvan die woorde „'n wit volstreep” deur die woorde „'n onderbroke wit streep” te vervang.

21. The First Schedule is hereby amended by the addition to the heading of—

- (1) the third column of the words "or if fitted to a trailer drawn by such a vehicle"; and
- (2) the fourth column of the words "drawn by such a vehicle".

T.A.V. 35.

Administrator's Notice No. 772.]

[5 October 1960.

DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM SKOONGESIG No. 410, DISTRICT WATERBERG.

The Administrator is pleased, in terms of section five of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Skoongesig No. 410, District Waterberg.

T.A.A. 10/1/101.

Administrator's Notice No. 773.]

[5 October 1960.

MUNICIPAL ELECTIONS ORDINANCE, 1927.—

AMENDMENT TO THE DIRECTIONS FOR THE GUIDANCE OF PRESIDING AND POLLING OFFICERS AND DUTIES OF RETURNING OFFICERS.

Administrator's Notice No. 391 of the 17th August, 1932, is hereby further amended by the insertion in paragraph 9, Chapter II after the word "record" of the words "in one process".

T.A.L.G. 4/5.

Administrator's Notice No. 774.]

[5 October 1960.

PROPOSED REDUCTION OF SURVEYED OUT-SPAN SERVITUDE ON REMAINING EXTENT OF THE FARM SYFERFONTEIN No. 376—I.P., DISTRICT OF KLERKSDORP.

In view of application having been made by Mr. S. C. Schoeman for the reduction of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 12·8517 morgen situate on the remaining extent of the farm Syferfontein No. 376—I.P., District of Klerksdorp, as indicated on Diagram S.G. No. A.5070/40 it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-073-37/3/S.3.

MISCELLANEOUS.

NOTICE NO. 120 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF STANDS Nos. 111, 119 AND 120, HOMESTEAD PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Freie Ev. Luth. Synode in Südafrika ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Persele Nos. 111, 119 en 120, dorp Homestead Park, ten einde dit moontlik te maak dat die persele vir die oprigting van 'n kerk en/of kerksaal, gebruik kan word.

21. Die Eerste Bylae word hierby gewysig deur aan die aanhef van—

- (1) die derde kolom die woorde „of indien aangebring aan 'n sleepwa wat deur so 'n voertuig getrek word" toe te voeg; en
- (2) die vierde kolom die woorde „wat deur so 'n voertuig getrek word" toe te voeg.

T.A.V. 35.

Administrateurskennisgewing No. 772.]

[5 Oktober 1960.

OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS SKOON-GESIG No. 410, DISTRIK WATERBERG.

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel vyf van die „Schutten Ordonantie", No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas skoongesig No. 410, distrik Waterberg.

T.A.A. 10/1/101.

Administrateurskennisgewing No. 773.]

[5 Oktober 1960.

MUNISIPALE VERKIESINGS ORDONNANSIE, 1927.—

WYSIGING VAN VOORSKRIFTE VIR DIE LEIDING VAN PRESIDERENDE AMPENARE EN STEMBEAMPTES EN PLIGTE VAN STEM-OPNEMERS.

Administrateurskennisgewing No. 391 van 17 Augustus 1932, is hierby verder gewysig deur die invoeging in paragraaf 9, Hoofstuk II, na die woorde „stembus" van die woorde „in een proses".

T.A.L.G. 4/5.

Administrateurskennisgewing No. 774.]

[5 Oktober 1960.

VOORGESTELDE VERMINDERING VAN OPGEMETE UITSPANSERWITUUT GELEË OP DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN DIE PLAAS SYFERFONTEIN No. 376—I.P., DISTRIK KLERKSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer S. C. Schoeman om die vermindering van die serwituit ten opsigte van die opgemete uitspanning, groot 12·8517 morge, geleë op die resterende gedeelte van die plaas Syferfontein No. 376—I.P., distrik Klerksdorp, soos aangevoer op diagram L.G. No. A.5070/40 is die Administrateur voorberei om ooreenkomsdig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-073-37/3/S.3.

DIVERSE.

KENNISGEWING NO. 120 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN PERSELE NOS. 111, 119 EN 120, DORP HOMESTEAD PARK.

Hierby word bekendgemaak dat die Freie Ev. Luth. Synode in Südafrika ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Persele Nos. 111, 119 en 120, dorp Homestead Park, ten einde dit moontlik te maak dat die persele vir die oprigting van 'n kerk en/of kerksaal, gebruik kan word.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 21st September, 1960.

21-28-5

NOTICE No. 121 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 87 TO 95, NORTH-
CLIFF TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by "Die Kerkraad van die Gemeente Aasvoëlkop van die Nederduitse Gereformeerde Kerk Transvaal" in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 87 to 95, Northcliff Township, to permit the erven being used for the erection of educational buildings, social halls, places of public worship and similar buildings which includes parsonages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 21st September, 1960.

21-28-5

NOTICE No. 122 OF 1960.

HEIDELBERG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/7.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Heidelberg has applied for Heidelberg Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/7) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Heidelberg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 21st September, 1960.

21-28-5

NOTICE No. 123 OF 1960.

EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/11.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954,

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 September 1960.

KENNISGEWING No. 121 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 87 TOT 95,
DORP NORTHCLIFF.

Hierby word bekendgemaak dat Die Kerkraad van die Gemeente Aasvoëlkop van die Nederduitse Gereformeerde Kerk ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophessing van Beperkings in Dörpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 87 tot 95, dorp Northcliff, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die oprigting van opvoedkundige inrigtings, gemeenskapsale, plekke vir eredienste en aanverwante geboue wat pastorië insluit gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 September 1960.

KENNISGEWING No. 122 VAN 1960.

HEIDELBERG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/7.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Heidelberg aansoek gedoen het om die wysiging van die Heidelberg-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Heidelberg-dorpsaanlegskema No. 1/7 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Heidelberg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 4 November 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 September 1960.

KENNISGEWING No. 123 VAN 1960.

EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/11.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om die wysiging

to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/11) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th November, 1960.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st September, 1960.

21-28-5

NOTICE No. 124 OF 1960.

SILVERTON EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Johanna Elizabeth Marais van Heerden, for permission to layout a township on the farm Hartebeestpoort, No. 328, District Pretoria, to be known as Silverton Extension No. 6.

The proposed township is situated west of and abuts Meyerspark Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st September, 1960.

21-28-5

NOTICE No. 125 OF 1960.

GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/13.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/13) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

van die Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1, 1954, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/11 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Edenvale en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te enige tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 4 November 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovangelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 September 1960.

KENNISGEWING No. 124 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP SILVERTON UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Johanna Elizabeth Marais van Heerden aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestpoort No. 328, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Silverton Uitbreidung No. 6.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Meyerspark.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 September 1960.

KENNISGEWING No. 125 VAN 1960.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/13.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om die wysiging van die Germiston-Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1945, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/13 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th September, 1960.

28-5-12

NOTICE No. 126 OF 1960.

NYLSTROOM TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Town Council of Nylstroom has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Nylstroom and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th September, 1960.

28-5-12

NOTICE No. 127 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOT No. 17, LYNDHURST TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Isaac Maltz and Edith Lily Phillips in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of certain remaining extent of Lot No. 17, Lyndhurst Township to permit the lot being used for the erection thereon of shops, public garages, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th September, 1960.

28-5-12

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 11 November 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 28 September 1960.

KENNISGEWING No. 126 VAN 1960.

NYLSTROOM-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperraad die Dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Nylstroom ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema op die kantoor van die Stadsklerk van Nylstroom en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, dit wil sê, op of voor 11 November 1960, die sekretaris van die Dorperraad by bogemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 28 September 1960.

KENNISGEWING No. 127 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN PERSEL No. 17, DORP LYNDHURST.

Hierby word bekendgemaak dat Isaac Maltz en Edith Lily Phillips ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van sekere resterende gedeelte van Perseel No. 17, Dorp Lyndhurst, ten einde dit moontlik te maak dat die Perseel vir die oprigting van winkels, publieke garages, besigheidsperselle, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare godsdiensoefeninge, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat tecn die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres op Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 28 September 1960.

NOTICE No. 128 OF 1960.

PROPOSED DIVISION OF THE REMAINDER OF PORTION OF THE FARM ZUURFONTEIN No. 33, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF KEMPTON PARK.

It is hereby notified in terms of section *nine* of the Division of Land Ordinance, 1957 (No. 20 of 1957), that application has been made by John Allen for permission to divide the remainder of portion of the farm Zuurfontein No. 33, Registration Division I.R., District of Kempton Park.

The farm is situate on the northern side of Bluegum Street, Kempton Park Extension No. 4 Township.

The application, together with the relative plans and documents is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 332, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *nine* (3) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P. O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th October, 1960.

NOTICE No. 129 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/68.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/68) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the ground thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th October, 1960.

NOTICE No. 130 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/67.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/67), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

KENNISGEWING No. 128 VAN 1960.

VOORGESTELDE VERDELING VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZUURFONTEIN No. 33, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK KEMPTON PARK.

Ingevolge artikel *nege* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (No. 20 van 1957) word hierby bekendgemaak dat John Allen aansoek gedoen het om die verdeling van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Zuurfontein No. 33, Registrasie-afdeling I.R., distrik Kempton Park.

Die plaas is geleë aan die noordekant van Bluegumstraat, dorp Kempton Park Uitbreiding No. 4.

Die aansoek tesame met die betrokke planne en dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 332, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *nege* (3) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Raad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 129 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/68.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/68 genoem sal word) op die kantoor van die Stadskeel van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 November 1960 die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 130 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/67.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/67 genoem sal word) op die kantoor van die Stadskeel van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary Townships Board.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

NOTICE No. 131 OF 1960.

**PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 1081 AND 1082,
BRITS EXTENSION NO. 4 TOWNSHIP.**

It is hereby notified that application has been made by Petrus Marthinus van der Schyff in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions to title of Erven Nos. 1081 and 1082, Brits Extension No. 4 Township, to permit the erven being used as special residential erven.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERS.

*** TENDER No. 840 OF 1960.**

**THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1811 AND
BRIDGE No. 1812 ON ROAD P.32/1, DISTRICT
VENTERSDORP.**

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 3rd October, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Town Hall, Ventersdorp, at 10.30 a.m., on Wednesday, 12th October, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Alle eiensars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 November 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

KENNISGEWING NO. 131 VAN 1960.

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 1081 EN
1082, DORP BRITS UITBREIDING No. 4.**

Hierby word bekendgemaak dat Petrus Marthinus van der Schyff ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 1081 en 1082, Dorp Brits Uitbreiding No. 4 ten einde dit moontlik te maak dat die erwe as spesiale woonerwe gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

*** TENDER No. 840 VAN 1960.**

**DIE BOU VAN BRUG No. 1811 EN BRUG No. 1812
OP PAD No. 32/1, DISTRIK VENTERSDORP.**

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 3 Oktober 1960, van die Directeur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidsllys sal gratis versaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag, 12 Oktober 1960 om 10.30 v.m. by die Stadsaal Ventersdorp ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 840 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 28th October, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board,
Administrator's Office, 26th September, 1960.

DPH. 14-7-60-840.
28-5-12

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselle koeverte waarop „Tender No. 840 van 1960" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 28 Oktober 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die awysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad,
Administrateurskantoor, 26 September 1960.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
R.F.T. 777/ 60	Truck mounted tar distributors..	21st October, 1960.
T.O.D. 812/ 60	Block Flutes (Recorders).....	21st October, 1960.
T.O.D. 813/ 60	Pianos.....	21st October, 1960.
W.F.T. 818/ 60	Desks, writing, wooden.....	14th October, 1960.
W.F.T. 819/ 60	Theatre lights.....	14th October, 1960.
H.B. 814/60	Adult, baby and dispensary scales	21st October, 1960.
H.B. 815/60	Food trolleys, electric.....	21st October, 1960.
H.B. 816/60	Laundry press.....	21st October, 1960.
H.B. 822/60	Ambulances (heavy type).....	21st October, 1960.
R.F.T. 821/ 60	Hardchroming of shafts.....	21st October, 1960.
H.A. 823/60	Liquids.....	21st October, 1960.
H.A. 858/60	X-Ray equipment, Potchefstroom Hospital	21st October, 1960.
H.A. 859/60	X-Ray equipment, Johannesburg Hospital	21st October, 1960.
R.F.T. 843/ 60	Self-loading scrapers.....	4th November, 1960.
R.F.T. 844/ 60	Miscellaneous tools.....	21st October, 1960.
R.F.T. 845/ 60	Single second theodolites.....	21st October, 1960.
R.F.T. 846/ 60	Grader blades.....	21st October, 1960.
H.C. 851/60	Purchase and removal of kitchen refuse, Witbank Hospital	21st October, 1960.
H.C. 852/60	Reversible innerspring mattresses	4th November, 1960.
H.C. 853/60	Castors for hospital equipment..	21st October, 1960.
H.C. 854/60	Dressing, instrument, medicine and anaesthetic trolleys	21st October, 1960.
H.C. 855/60	Terylene, netting curtaining.....	21st October, 1960.
H.C. 856/60	Green striped cotton flannelette..	21st October, 1960.
W.F.T. 857/ 60	P.V.C. insulated cable.....	28th October, 1960.
R.F.T. 841/ 60	Sale of empty oil drums.....	4th November, 1960.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verselle koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 777/ 60	Trokgemonteerde teersproeiers...	21 Oktober 1960.
T.O.D. 812/ 60	Blokfluite.....	21 Oktober 1960.
T.O.D. 813/ 60	Klaviere.....	21 Oktober 1960.
W.F.T. 818/ 60	Lessenaars, hout.....	14 Oktober 1960.
W.F.T. 819/ 60	Teaterligte.....	14 Oktober 1960.
H.B. 814/60	Skale vir volwassenes, babas en aptekers	21 Oktober 1960.
H.B. 815/60	Voedselwaentjies, elektries.....	21 Oktober 1960.
H.B. 816/60	Wasserypers.....	21 Oktober 1960.
H.B. 822/60	Ambulanse (swaar tipe).....	21 Oktober 1960.
R.F.T. 821/ 60	Hardverchroming van aste.....	21 Oktober 1960.
H.A. 823/60	Vloeistowwe.....	21 Oktober 1960.
H.A. 858/60	X-straaltoerusting, Potchefstroom Hospital	21 Oktober 1960.
H.A. 859/60	X-straaltoerusting, Johannesburg	21 Oktober 1960.
R.F.T. 843/ 60	Selflaaiende skroppe.....	4 November 1960.
R.F.T. 844/ 60	Diverse gereedskap.....	21 Oktober 1960.
R.F.T. 845/ 60	Enkel sekond teodoliet.....	21 Oktober 1960.
R.F.T. 846/ 60	Skrapermelme.....	21 Oktober 1960.
H.C. 851/60	Koop en verwydering van kom- buisafval, Witbank Hospitaal	21 Oktober 1960.
H.C. 852/60	Omkeerbare binneveermatrasse..	4 November 1960.
H.C. 853/60	Werwelwiele vir hospitaaltoerus- ting	21 Oktober 1960.
H.C. 854/60	Verband, instrument, medisyne-en narkosewaentjies	21 Oktober 1960.
H.C. 855/60	Terylene Kantgordynmateriaal...	21 Oktober 1960.
H.C. 856/60	Gestreepte groen katoenflanelet..	21 Oktober 1960.
W.F.T. 857/ 60	P.V.C. geïsoleerde kabel.....	28 Oktober 1960.
R.F.T. 841/ 60	Verkoop van leë oliekonkas....	4 November 1960.

Tender No.	Article.	Closing Date.	Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 842/ 60	Sale of scrap iron.....	4th November, 1960.	R.F.T. 842/ 60	Verkoop van skrotyster.....	4 November 1960.
T.O.D. 869/ 60	Tractors.....	4th November, 1960.	T.O.D. 869/ 60	Trekkers.....	4 November 1960.
T.O.D. 870/ 60	Exercise books and paper for schools.....	4th November, 1960.	T.O.D. 870/ 60	Oesienboeke en papier vir skole....	4 November 1960.
T.O.D. 871/ 60	Paper blotting, drawing and pastel	4th November, 1960.	T.O.D. 871/ 60	Papier—vloeい, teken en pastel....	4 November 1960.
H.B. 848/60	Humidifiers Wall mounted.....	4th November, 1960.	H.B. 848/60	Bevogtigers, Muur gemonteerd....	4 November 1960.
H.B. 849/60	Stainless Steel Hospital Hollow- ware	4th November, 1960.	H.B. 849/60	Vlekvryestaal Hospitaal Holware	4 November 1960.
H.B. 850/60	Stainless Steel Hollowware.....	4th November, 1960.	H.B. 850/60	Vlekvryestaal Holware.....	4 November 1960.
H.B. 862/60	Earphones.....	4th November, 1960.	H.B. 862/60	Gehoorstukke.....	4 November 1960.
R.F.T. 864/ 60	Asphalt cement.....	4th November, 1960.	R.F.T. 864/ 60	Asfalt cement.....	4 November 1960.
R.F.T. 865/ 60	Native Huts.....	4th November, 1960.	R.F.T. 865/ 60	Bantochutte.....	4 November 1960.
H.A. 879/60	Instruments.....	4th November, 1960.	H.A. 879/60	Instrumente.....	4 November 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Ferguson Coloured School: Pretoria: Repairs	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 14th Oct.
Sunnyside School: Pretoria: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
"Tuine Hoërskool": Pretoria: Levelling of grounds, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Baragwanath Hospital: Supply, delivery and erection of conveyors	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Goudrif High School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Danie Theron School: Rand Central: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Rynfield A.M. Primary School: Rand East: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Suid Rand A.M. School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Belfast High School: Lydenburg: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Monument Primary School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Services and District.	Documents Available.	Available Documents are Obtainable from.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Office.	Tenders due on (before 11 a.m.).
Ventersdorp High School: Potchefstroom: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960, 21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960, 14th Oct.
Franklin D. Roosevelt Primary School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Burgersdorp School: Lichtenburg: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Schweizer Reneke School: Wolmaransstad: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
Piet Retief High School: Ermelo: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th Oct.
The erection of fan/economiser room: Boksburg-Benoni Hospital. H.C. 824/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 42), Pretoria	21st Sept.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	14th Oct.
Bredell School: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	28th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Kreft School: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	28th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Cold room to the butchery: Germiston Hospital: Tender No. H.C. 847/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	28th Sept.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	28th Oct.
*Villieria School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
*Drie Riviere School: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
*Pietersburg A.M. School: Electrical installation in hostel additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
*Rustenburg North Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
*Ben Viljoen High School: Middelburg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
*Supply, delivery and erection of electrical installation: Duiwelskloof Hospital. H.C. 863/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	5th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	28th Oct.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uiteiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraades en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
Ferguson Kleurlingskool· Pretoria: Reparasies	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 14 Okt.
Sunnyside-skool: Pretoria: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Tuine Hoerskool: Pretoria: Gelykmaak van gronde, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Baragwanath Hospitaal: Voorsiening, lewering en in- stallering van vervoerders	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Goudrif Hoerskool: Rand Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Danie Theronskool: Rand Sentraal: Verskeie klein- werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Rynfield A. M. Laerskool: Rand Oos: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Suid Rand A.M. Skool: Rand Sentraal: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Belfast Hoerskool: Lyden- burg: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Monument Laerskool: Rand Wes: Reparasies en op- knapping	Tendervorms, spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Ventersdorp Hoerskool: Potchefstroom: Verwar- ningsinstallasic	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdiening, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Franklin D. Roosevelt Laer- skool: Rand Sentraal: Elek- triese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Burgersdorpskool: Lichten- burg: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Schweizer Renekeskool: Wolmaransstad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Piet Retief Hoerskool: Ermelo: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Okt.
Die Oprigting van 'n kamer vir hittebesparingseenheid- waaiers: Boksburg-Benoni Hospitaal: H.C. 824/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419 Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021 Uitb. 42), Pretoria	21 Sept.	Kamer 419, Vierde verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	14 Okt.
Bredellskool: Rand Oos: Oprigting van saal	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	28 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
Kreftskool: Rand Oos: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	28 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
Koekamer vir slaghuis: Germiston Hospitaal. Ten- der No. H.C. 847/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	28 Sept.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	28 Okt.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Villieriaskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 28 Okt.
*Drie Riviereskool: Verceniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
*Pietersburg A.M. Skool: Elektriese installasie in kos-huisaanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
*Rustenburg-Noord Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
*Ben Viljoen Hoëskool: Middelburg: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	28 Okt.
*Verskaffing en oprigting van elektriese installasie: Duiwelskloof Hospitaal. H.C. 863/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	5 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	28 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tendernommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevatten. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 21st day of October, 1960.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseêle koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders“ asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 21ste dag van Oktober 1960 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrybaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaliese Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyding van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daagliks tarief sal, kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. Beskrywing.	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylaafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.)		£ s. d.		
Breyten-Albion.....	20	4 11 6	11·35	Ermelo.
Golela-Maranastasie.....	40	3 19 5	5·4	Ermelo.
Pongola-Notchwaan.....	60	6 8 2	19·8	Ermelo.
Pongola-Stilo.....	60	6 2 4	18·3	Ermelo.
Pongola-Umgama.....	60	6 5 3	18·7	Ermelo.
Pongola-Wonderfontein— First trip/Eerste rit.....	40	5 13 7	7·4	Ermelo.
Second trip/Tweede rit.....	60	5 13 7	7·9	Ermelo.
Greylingstad-Vogelstruisfontein.....	40	5 4 2	14·3	Heidelberg.
Sterkstroom-Wes-Sterkstroom-Oos.....	20	4 1 2	7·25	Klerksdorp.
Biesjesvlei-Makoeispan.....	20	5 1 10	15·5	Lichtenburg.
Geysdorp-Borneo.....	20	4 19 3	13·65	Lichtenburg.
Nooitgedacht-Klippan.....	40	6 3 5	21·5	Lichtenburg.
Machadodorp-Uitkoms.....	20	5 12 2	18·8	Lydenburg.
Buurmansdrift-Kookfontein.....	40	5 1 5	12·7	Marico.
Schuinsdrift-Krommelenboog.....	40	5 1 5	13·5	Marico.
Douglas-Koornfontein No. 2.....	60	5 1 11	11·2	Middelburg.
Elandsblaagte-Welverdiend.....	40	6 6 2	21·9	Mid'eburg.
Ogies-Witbank-Suid.....	60	5 1 11	10·9	Mid'eburg.
Toitskraal-Vlaaklaagte.....	40	5 1 5	12·9	Mid'eburg.
Witbank-Blesboklaagte.....	80	5 8 11	12·35	Middelburg.
Wonderfontein-Geluk.....	20	5 1 10	15·1	Middelburg.
Nelspruit-Houtbosloop.....	80	6 9 11	19·0	Nelspruit.
Asbes-Tuinplaats.....	20	3 18 7	6·25	Pietersburg.
Letsitele-Tagannashoek.....	40	6 11 8	23·9	Pietersburg.
Louis Trichardt-Palmietfontein.....	45	5 19 5	16·6	Pietersburg.
Vermikulet-Phalaaborwa.....	40	4 7 8	8·5	Pietersburg.
Rooipoort-Cyferfontein.....	20	4 16 8	13·0	Potchefstroom.
Witpoort-Kromdraai.....	20	5 1 10	15·3	Potchefstroom.
Brits-Hartebeespoot.....	60	5 13 7	14·8	Pretoria Dist.
Brits-Magalieskraal.....	60	5 1 11	11·4	Pretoria Dist.
Brits-Sonop-Wolhuterskop.....	80	5 2 11	10·1	Pretoria Dist.
Brits-Zoutpansdrift-Swartkop.....	40	5 1 5	12·9	Pretoria Dist.
Broederstroom-Elandsfontein.....	40	4 7 8	8·45	Pretoria Dist.
Bultfontein-Gemsbokspruit.....	40	4 18 8	12·0	Pretoria Dist.
Bultfontein-Leeuwfontein.....	20	6 7 8	24·7	Pretoria Dist.
Cullinan-Brandbach— First trip/Eerste rit.....	40	5 10 8	9·9	Pretoria Dist.
Second trip/Tweede rit.....	60	5 10 8	4·1	Pretoria Dist.
Cullinan-Onverwacht— First trip/Eerste rit.....	40	5 12 5	8·9	Pretoria Dist.
Second trip/Tweede rit.....	40		7·8	Pretoria Dist.
Cullinan-Tweedespruit.....	40	6 19 11	27·1	Pretoria Dist.
De Kroons-Elandsfontein.....	60	4 19 0	10·5	Pretoria Dist.
Erasmus-Rayton.....	60	7 8 7	26·9	Pretoria Dist.
Hartebeestspruit-Nooitgedacht.....	20	4 19 3	13·9	Pretoria Dist.
Hartebeestspruit-Tweedespruit.....	20	4 1 2	7·1	Pretoria Dist.
Klipdrift-Groenfontein.....	20	4 6 4	9·4	Pretoria Dist.
Klipdrift-Schoongesicht.....	60	7 5 8	26·25	Pretoria Dist.
Rayton-Elandshoeck.....	20	3 16 0	5·0	Pretoria Dist.
Sanddrift-Kameeldrift-Oos.....	60	5 7 9	12·9	Pretoria Dist.
Sanddrift-Kameeldrift-Wes.....	40	4 15 11	11·5	Pretoria Dist.
Trichardtspoort-Elandsfontein.....	20	4 19 3	13·7	Pretoria Dist.
Uniefees-Vastfontein— First trip/Eerste rit.....	60	6 19 10	7·7	Pretoria Dist.
Second trip/Tweede rit.....	60		16·2	Pretoria Dist.
Vaalkop-Buffelspoort.....	20	4 14 1	12·5	Pretoria Dist.
Vaalkop-Tweerivier— First trip/Eerste rit.....	14	5 1 10	7·0	Pretoria Dist.
Second trip/Tweede rit.....	14		7·6	Pretoria Dist.
Vissershoek-De Wildt-Zilkat'snek.....	40	4 10 5	9·2	Pretoria Dist.
Voorwaarts-Rashoop— First trip/Eerste rit.....	40	5 4 2	9·8	Pretoria Dist.
Second trip/Tweede rit.....	20		4·6	Pretoria Dist.
Voss-Rooikoppies.....	40	4 13 2	9·8	Pretoria Dist.
Witpoort-Yzervarkfontein.....	20	5 1 10	14·8	Pretoria Dist.
Daspoort-Skiëfontein.....	100	7 6 11	23·4	Pretoria City/ Stad.
Bethal-Grootvlei.....	40	5 12 5	17·0	Standerton.
Hendrikspan-Klipfontein.....	40	5 17 11	19·4	Standerton.
Piatrand-Leeuwfontein.....	40	6 8 11	22·8	Standerton.
Val-Witnek-Roodebank.....	40	6 8 11	23·4	Standerton.
Rietfontein-Swartkloof.....	40	6 8 11	22·8	Waterberg.
Zandfontein-De Brak.....	40	5 9 8	16·4	Waterberg.
Nigel-Leeuwfontein.....	40	5 1 5	13·3	Witwatersrand- East/Oos.
Strubenvale-Palmietkuil.....	60	5 1 11	11·3	Witwatersrand- East/Oos.
Riebeek Hoë-Avalonia.....	80	5 2 11	10·2	Witwatersrand- West/Wes.
Riebeek Hoë-Rikasrust.....	100	6 2 3	15·3	Witwatersrand- West/Wes.
Amalia-Doornbult.....	20	5 7 0	16·7	Wolmarans- stad.

Description. Beskrywing.	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) <i>Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangegeven.)</i>		£ s. d.		
Christiana-Kromelmoog.....	20	4 16 8	13.0	Wolmaransstad.
Cyferfontein-Vlakfontein.....	20	5 4 7	16.5	Wolmaransstad.
Kingswood-Vlakkraal.....	40	5 12 5	17.0	Wolmaransstad.
Leeudoringstad-Klipkop.....	60	5 10 8	13.6	Wolmaransstad.
London 33-Kameelkuil.....	20	5 17 4	20.9	Wolmaransstad.

N.B.—Regulation 95 (b) of the Road Traffic Regulations 1958 provides, in regard to seating accommodation on school buses, that four children under the age of 13 years shall be counted as three "persons".

The normal number of pupils, with reference to each transport scheme indicated above, is based on seating accommodation in respect of children under the age of 13 years.

L.W.—Regulasie 95 (b) van die Padverkeersregulasies, 1958 bepaal, met betrekking tot sitplekruimte op skoolbusse, dat vier kinders onder die ouderdom van 13 jaar as drie „personne“ gereken moet word.

Die normale getal leerlinge met betrekking tot iedere vervoerskema hierbo aangedui is gebaseer op sitplekruimte ten opsigte van leerlinge van onder die ouderdom van 13 jaar.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skrifstelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van bierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroer, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 11202. A. W. G. Pieterse. (Daleside.) (Additional vehicle and additional authority/*Bykomende voertuig en bykomende magtiging.*)
- Y Bricks, on behalf of Anglo Vaal, Lawley (one vehicle)/*Stene, ten behoeve van Anglo Vaal, Lawley (een voertuig).*
- Z Within a radius of 50 miles from Lawley Post Office and within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Lawley-poskantoor en binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
- X A. 11449. R. Ndlovu. (Edenvale.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Goods, all classes, and household furniture, for non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere, alle soorte, en meubels vir nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
- Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area and outside trips/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied en buite roetes.*
- X A. 6811. G. F. Stegmann. (Edenvale.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Edenvale Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Edenvale-poskantoor.*
- Y (3) Furniture (two vehicles)/*Meubels (twee voertuie).*
- Z (3) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
- X A. 9986. G. F. W. Richts. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
- Y Sand, stone and soil (two vehicles)/*Sand, en grond (twee voertuie).*
- Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
- X A. 11461. J. Nkosi and/or S. Mngomezulu. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Not more than one non-European passenger in the course of his tuition as a motor car driver (one vehicle)/*Nie meer as een nie-blanke passasier gedurende die tydperk van sy opleiding as 'n motorbestuurder (een voertuig).*
- Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X A. 3934. C. D. van der Merwe. (Verceniging.) (Additional vehicle and additional area/*Bykomende voertuig met bykomende gebied.*)
- Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
- Z Within a radius of 50 miles from Vereeniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Vereeniging-poskantoor.*
- X A. 3448. Barnett's Furniture Removers (Pty), Ltd./*Barnett's Meubel Vervoerders (Edus.), Bpk.* (Johannesburg.)
- Y Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
- Z Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
- X K. 681. Boy Mduli. (Johannesburg, H. 4115.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
- (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 435. Simon Mngomezulu. (Johannesburg, H. 4093.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
- (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 393. Moses Nkosi. (Bethal, H. 1255.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Bethal/*Binne die Landdrostdistrik Bethal.*
- (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.

- X** D.A. 18/6/142. Companhia de Transportes De Mocambique Lda., Lourenco Marques. (Application for renewal, valid until 31/12/60—*Aansoek om hernuwing, geldig tot 31/12/60.*)
- Y** European tourists (one 40-seater vehicle)/*Blankie toeriste (een 40-sitplek-voertuig).*
- Z** (1) From Lourenco Marques to Machadodorp; Carolina, Ermelo, Piet Retief, Vryheid, Eshowe, Durban, Valley of a Thousand Hills, Pietermaritzburg, Howick Water Falls, Estcourt, Bergville, National Park (Natal), Olivier's Hoek Pass, Harrismith, Bethlehem Senekal, Winburg, Ventersburg, Kroonstad, Parys, Vereeniging, Johannesburg. Alternatively.—From National Park (Natal) to Ladysmith, Newcastle, Volksrust, Standerton, Johannesburg, Pretoria (via Voortrekker Monument), Machadodorp to Lourenco Marques/*Van Lourenco Marques na Machadodorp, Carolina, Ermelo, Piet Retief, Vryheid, Eshowe, Durban, Vallei van 'n Duisend Berge, Pietermaritzburg, Howickwaterfall, Estcourt, Bergville, Nasionale Park (Natal), Olivier's Hoek Pas, Harrismith, Bethlehem, Senekal, Winburg, Ventersburg, Kroonstad, Parys, Vereeniging, Johannesburg.* Alternatief.—*Van Nasionale Park (Natal) na Ladysmith, Newcastle, Volksrust, Standerton, Johannesburg, Pretoria (oor Voortrekker Monument), Machadodorp na Lourenco Marques.*
- (2) During dry seasons.—From Lourenco Marques to Mbabane in Swaziland, Piet Retief, Gollel, Hluhluwe, Eshowe and Durban, from where the route described in (1) above is to be followed/*Gedurende droë seisoene.—Van Lourenco Marques na Mbabane in Swaziland, Piet Retief, Gollel, Hluhluwe, Eshowe en Durban, van waar die roete beskryf in (1) hierbo gevvolg moet word.*
- (3) From Lourenco Marques, Machadodorp, Johannesburg, Pietermaritzburg, Kokstad, Umtata, East London, Grahamstown, Port Elizabeth, Knysna, Cango Caves, Oudtshoorn and ostrich farms, Mossel Bay, Swellendam, Caledon, Somerset West, Cape Town (and to places in the Cape Peninsula), Paarl, Worcester, Touws River, Lainsberg, Beaufort West, Richmond, Colesberg, Bloemfontein, Winburg, Kroonstad, Vereeniging, Johannesburg, Pretoria, Machadodorp, Lourenco Marques/*Van Lourenco Marques, Machadodorp, Johannesburg, Pietermaritzburg, Kokstad, Umtata, Oos-Londen, Grahamstad, Port Elizabeth, Knysna, Kangogrotte, Oudtshoorn en volstruisplase, Mosselbaai, Swellendam, Caledon, Somerset-Wes, Kaapstad (en na plekke binne die Kaap Skiereiland), Paarl, Worcester, Touwsrivier, Laingsberg, Beaufort-Wes, Richmond, Colesberg, Bloemfontein, Winburg, Kroonstad, Vereeniging, Johannesburg, Pretoria, Machadodorp, Lourenco Marques.*
- (4) Lourenco Marques to Machadodorp, Witbank, Pretoria, Johannesburg, Vereeniging, Heidelberg, Nigel, Springs, Witbank, Komatiport, Lourenco Marques/*Lourenco Marques na Machadodorp, Witbank, Pretoria, Johannesburg, Vereeniging, Heidelberg, Nigel, Springs, Witbank, Komatiport, Lourenco Marques.*
- (5) Lourenco Marques to Nelspruit, White River to the gate of the Kruger National Park, Pretoriuskop, Nelspruit, Malelane to Lourenco Marques/*Lourenco Marques na Nelspruit, Witrivier na die hek van die Kruger Nasionale Park, Pretoriuskop, Nelspruit, Malelane na Lourenco Marques.*
- (6) Lourenco Marques na Nelspruit, Tzaneen, Louis Trichardt, Messina, Beit Bridge and to Southern Rhodesia, return to Beit Bridge, Pietersburg, Nylstroom, Pretoria, Johannesburg, Springs, Middelburg to Lourenco Marques/*Lourenco Marques na Nelspruit, Tzaneen, Louis Trichardt, Messina, Beitbrug en na Suid-Rhodesië, terug na Beitbrug, Pietersburg, Nylstroom, Pretoria, Johannesburg, Springs, Middelburg na Lourenco Marques.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X** 13753. J. L. Lambert, Lynnwood, Pretoria. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging.*) Vehicle/*Voertuig.* TP 44695.
- Y** Non-European passengers (one bus)/*Nie-blanke passasiers (een bus).*
- Z** Between Boschfontein No. 381, District of Rustenburg and Meadowlands, Johannesburg via Hartebeespoort Dam, Skurweberg, Knoppieslaagte, Ferndale and Newclare/*Tussen Boschfontein No. 381, Distrik Rustenburg en Meadowlands, Johannesburg oor Hartebeespoortdam, Skurweberg, Knoppieslaagte, Ferndale en Newclare.*

Time-table/Tydtafel.

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.	
Sundays/Sondae.			
Boschfontein.....	6.00 a.m./vm.	Johannesburg.....	9.30 a.m./vm.
Tuesdays/Dinsdae,			
Johannesburg.....	7.00 a.m./vm.	Boschfontein.....	10.30 a.m./vm.
Wednesdays/Woensdae.			
Boschfontein.....	10.00 a.m./vm.	Johannesburg.....	1.30 p.m./nm.
Fridays/Vrydae.			
Johannesburg.....	8.00 a.m./vm.	Boschfontein.....	11.30 a.m./vm.
Saturdays/Saterdae.			
Boschfontein.....	10.00 a.m./vm.	Johannesburg.....	1.30 p.m./nm.
Sundays/Sondae.			
Johannesburg.....	3.00 p.m./nm.	Boschfontein.....	6.30 p.m./nm.
Tariff/Tarief.			
11s. per single trip/11s. per enkel rit.			

- X** 1456. Dawid Schalk de Fortier, Pietersburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAL 2761.
- Y** Roadmaking material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*
- Z** Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X** 1309. Johannes Mashaba, Nylstroom. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAH 5374.
- Y** (1) Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
- Z** (1) Within a radius of 20 miles from Nylstroom Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Nylstroom-poskantoor (beperk).*
- Y** (2) Household removals for non-Europeans/*Huistrekke vir nie-blankes.*
- Z** (2) Within a radius of 150 miles from Nylstroom Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Nylstroom-poskantoor.*
- Y** (3) Sand, stone, gravel, soil, firewood and bricks direct to building sites (2-ton light delivery van)/*Sand, klip, gruis, grond, vuurmaakhout en stene direk na boupersele (2-ton-ligte afleveringswa).*
- Z** (3) Within a radius of 30 miles from Nylstroom Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Nylstroom-poskantoor (bus-beperking).*
- X** 5687. Houtbos Bus Service/*Busdiens*, Pietersburg. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging.*) Vehicle/*Voertuig:* TAL 1860.
- Y** European sports, educational, church and picnic groups (one bus)/*Blankie sports-, opvoedkundige-, kerk- en pieknikgroepes (een bus).*
- Z** Within a radius of 100 miles from Pietersburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Pietersburg-poskantoor.*
- X** 5687. Houtbos Bus Service/*Busdiens*, Pietersburg. (Application for renewal with authority that any of the following vehicles may be used over applicant's existing routes/*Aansoek om hernuwing met magtiging dat enige van die volgende voertuie gebruik mag word oor applikant se goedgekeurde roetes.*)
- TAL 5525, TAL 6358 and/or TAL 4053.
- X** 175 A. S.A.R. Administration/*S.A.S. Administrasie*, Pretoria. (Application for additional vehicles: MT 19000 (horse), MT 4324 (lorry), MT 4342 (lorry), MT 30766 (trailer) and MT 32004 (trailer)/*Aansoek om bykomende voertuie: MT 19000 (perd), MT 4324 (vragmotor), MT 4342 (vragmotor), MT 30766 (sleepwa) en MT 32004 (sleepwa).)*
- Y** Goods, all classes, for Europeans and non-Europeans/*Goedere, alle soorte, vir blankes en nie-blankes.*
- Z** Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling, wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
- X** 175 A. S.A.R. Administration/*S.A.S. Administrasie*, Pretoria. [Application for additional vehicles: MT 18065 (tractor), MT 18066 (tractor), MT 4337 (lorry), MT 4341 (lorry) and MT 4328 (lorry)/*Aansoek om bykomende voertuie: MT 18065 (trekker), MT 18066 (trekker), MT 4337 (vragmotor), MT 4341 (vragmotor) en MT 4328 (vragmotor).*
- Y** Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z** Over approved routes, within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
- X** 175 A. S.A.R. Administration/*S.A.S. Administrasie*, Pretoria. [Application for additional vehicles: MT 29012 (trailer), MT 30708 (trailer), MT 30710 (trailer), MT 30712 (trailer), MT 30714 (trailer), MT 32307 (trailer) and MT 32308 (trailer)/*Aansoek om bykomende voertuie: MT 29012 (sleepwa), MT 30708 (sleepwa), MT 30710 (sleepwa), MT 30712 (sleepwa), MT 30714 (sleepwa), MT 32307 (sleepwa) en MT 32308 (sleepwa).*
- Y** Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z** Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*

- X 2210. J. A. de Beer, Brits. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) TAZ 4383.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Brits (restricted)/*Binne die Landdrosdistrik Brits (beperk).*
 Y (2) Own bricks/*Eie stene.*
 Z (2) Within the Magisterial District of Brits/*Binne die Landdrosdistrik Brits.*
 Y (3) Own general merchandise/*Eie algemene handelsware.*
 Z (3) Within a radius of 30 miles from Brits Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Brits-poskantoor.*
 Y (4) Sand, stone, gravel and gravelled granite, kraal manure and fertilizers, fodder (excluding balanced rations), grain and grainmeal, tombstones, monuments and empty returns/*Sand, klip, gruis en gegruijsde graniet, kunsmis en bemestingstowwe, voer (behalve gebalanseerde ranteense), graan en graanmeel, grafstene, monumente en teruggestuurde houers.*
 Z (4) Within a radius of 50 miles from Brits Post Office (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Brits-poskantoor (busbeperking).*
 Y (5) Household removals (*pro forma*) (8-ton lorry)/*Huistrekke (pro forma) (8-ton-vragmotor).*
 Z (5) Within a radius of 150 miles from Brits Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Brits-poskantoor.*
 X 4913. John Sibiya, Hectorspruit. [Application for additional vehicle (to be purchased) and additional route/*Aansoek om bykomende voertuig (sal aangekoop word) en bykomende roete.*]
 Y Non-European passengers and their luggage/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie.*
 Z Between Tenbosch Railway Station (District of Barberton) and Crocodile Bridge Store via Tenbosch No. 234/Tussen Tenbosch Spoorweg-stasie (*Distrik Barberton*) en Krokodilbrugwinkel oor Tenbosch No. 234.
 Time-table/*Tydtafel.*

Daily/Daagliks.

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.
Crocodile Bridge Store/Krokodilbrug-winkel	7.00 a.m./vm.	Tenbosch..... 8.00 a.m./vm.
Tenbosch.....	10.30 a.m./vm.	Crocodile Bridge Store/Krokodilbrug-winkel 11.30 a.m./vm.

Tariff/Tarief.

3s. 6d. per person, single/3s. 6d. per persoon per enkel rit. 7s. per person, return/7s. per persoon retroer.

- X 1265. Francis John Griffin, Zeerust. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAF 5014.*
 Y Roadmaking material (*pro forma*) (8-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (8-ton-vragmotor).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 1472. Marthinus Josias van Staden, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 70653.*
 Y Stone, sand, bricks and soil (3-ton lorry)/*Klip, sand, stene en grond (3-ton-vragmotor).*
 Z Within a radius of 45 miles from Church Square, Pretoria (bus restriction)/*Binne 'n omtrek van 45 myl van Kerkplein, Pretoria (busbeperking).*
 X 11377. Abraham Matthys van Aarde, Tolwe. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAN 4476.*
 Y Roadmaking material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 1484. Jan Abraham van Niekerk, Pretoria North/-Noord. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: NC 1171.*
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (5-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 1520. (Mrs./Mev.) Erika Ida Marie Luise Neumann, Pretoria. (Application for transfer of Motor Carrier Certificate and vehicle from J. N. Toerian, and additional authority/*Aansoek om oordrag van Motortransportserifikataat en voertuig van J. N. Toerien en bykomende magtiging.) TP 76586.*
 Y (1) Chrome ores/*Kroomerts.*
 Z (1) From Swartkop Chrome Mine to between siding/*Van Swartkop Kroommyn na tussenin sylyn.*
 Y (2) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Swartkop (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Swartkop (beperk).*
 Additional authority/*Bykomende magtiging.*
 Y (3) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (3) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (4) Roadmaking material (*pro forma*) (7-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (7-ton-vragmotor).*
 Z (4) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 13809. R. A. Bernard, Volks Auctioneers (Pty.), Ltd., Pretoria. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.) TP 76001.*
 Y Goods, all classes (L.D.V.)/*Goedere, alle soorte (L.A.W.).*
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 X 1468. Ramsamy Thungval, Lady Selborne, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 27992.*
 Y Fruit and vegetables, on behalf of Paddy's Fruit Market/*Vrugte en groente, ten behoeve van Paddy's Fruit Market.*
 Z Within the Magisterial District of Pretoria/*Binne die Landdrosdistrik Pretoria.*
 X 1494. Jacobus Gerhardus Herman, Brits. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAZ 1665.*
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Brits Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Brits-poskantoor (beperk).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Brits Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Brits-poskantoor.*
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (3-ton lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (3-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X 175 A. S.A.R. Administration/S.A.S. Administrasie, Pretoria. (Application for additional vehicles/*Aansoek om bykomende voertuie.) MT 25001 (trailer/sleepwa), MT 25002 (trailer/sleepwa), and/en MT 25003 (trailer/sleepwa).*
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Traansvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
 X 1490. David Petrus Pretorius, Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TRB 5270.*
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Rustenburg Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Rustenburg-poskantoor (beperk).*
 Y (2) Household removals/*Huistrekke.*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Rustenburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Rustenburg-poskantoor.*
 Y (3) Sand, stone, soil, kraal manure and bricks (3-ton lorry)/*Sand, klip, grond, kraalmis en stene (3-ton-vragmotor).*
 Z (3) Within the District of Rustenburg (bus restriction)/*Binne die Distrik Rustenburg (busbeperking).*
 X 1498. Marthinus Jacobus Potgieter, White River/Witrivier. (New application/*Nuwe aansoek.) Vehicles/Voertuie: TDH 2898 (lorry/vragmotor) and/en TDD 1598 (8-ton lorry/8-ton-vragmotor).*
 Y (1) Goods, all classes, exclusively on behalf of White River Saw Mills/*Goedere, alle soorte, uitsluitlik ten behoeve van White River Saw Mills.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from White River/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Witrivier.*
 Y (2) Goods, all classes, exclusively on behalf of White River Saw Mills/*Goedere, alle soorte, uitsluitlik ten behoeve van White River Saw Mills.*
 Z (2) Within a radius of 30 miles from Graskop/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Graskop.*
 X 11868. Vitorio Bucci, Johannesburg. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging.) Vehicles/Voertuie: TAN 7758 (lorry/vragmotor) and/en TAN 7759 (trailer/sleepwa).*
 Y Rough unsawn timber/Ru-ongesagde hout.
 Z From plantations within the District of Potgietersrus to Birchleigh, Transvaal/Van plantasies binne die Distrik Potgietersrus na Birchleigh, Transvaal.
 X 2102. Johannes Gerhardus Vermeulen, Boshoek, District of/Distrik Rustenburg. (Application for additional authority/*Aansoek om bykomende magtiging.) Vehicles/Voertuie: TRB 666, TRB 4527, TRB 3037 and/en TRB 4666.*
 Y (1) Grain and farming products and farming requirements/*Graan en boerderyprodukte en boerderybenodigdhede.*
 Z (1) From and to farms within a radius of 80 miles from Rustenburg/Van en na plase binne 'n omtrek van 80 myl van Rustenburg.
 Y (2) Grain and farming products and farming requirements and general merchandise/*Graan en boerderyprodukte en boerderybenodigdhede en winkelgoedere.*
 Z (2) Between Dawidskuil and Boshoek and Rustenburg via Matooster/Tussen Dawidskuil en Boshoek en Rustenburg oor Matooster.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, BLOEMFONTEIN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, BLOEMFONTEIN.

- X T. 196. S. T. Taaso, Leribe. (New, valid until 31/12/60—*Nuwe geldig tot 31/12/60.*) BC 122.
 Y Non-European passengers and their personal luggage/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.*
 Z Between Ficksburg Bridge (Basutoland Border) and Johannesburg, via Rosendal, Arlington, Lindley, Heilbron; Vereeniging/Tussen Ficksburgbrug (*Basoetoland Grens*) en Johannesburg, oor Rosendal, Arlington, Lindley, Heilbron, Vereeniging.
 Time-table/Tydtafel.
 Depart Ficksburg Bridge (Basutoland Border) on Fridays/Vertrek Ficksburgbrug (*Basoetoland Grens*) op Vrydae.
 Depart Johannesburg on Sundays/Vertrek Johannesburg op Sondae.
 Tariff/Tarie.
 Single, £2. per person; return, £3. 10s. per person/Enkel, £2 per persoon; retoer, £3. 10s. per persoon.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8593. D. Lehola, Klerksdorp. (New/Nuut.) TY 7417.
 Y Non-European taxi passengers (*pro forma*)/*Nie-blanke huurmotorpassasiers (pro forma).*
 Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor.*
 X E. 8502. A. Maseko, Boons. (New/Nuut.) TBN 2938.
 Y Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*
 Z Within a radius of 30 miles from Moletestat/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Moletestat.*
 X E. 6494. Thorntons' Transportation, Ltd., Klerksdorp. (Additional authority/*Bykomende magtiging.*) TY 14292, 3540, 15350 and/en 14581.
 Y Machinery or parts of machinery for urgent repairs in cases of breakdown and the return of the above-mentioned items after repairs/*Masjinerie of onderdele van masjinerie vir dringende herstel in noodgevalle en die terugbring van voorvermelde goedere na herstel.*
 Z Between the Klerksdorp Goldfields, Orange Free State Goldfields and the Reef Cartage Area/Tussen die Klerksdorpse Goudveld, Vrystaatse Goudveld en die Rand se Karweigebied.
 X E. 8561. Lewis Stores, Ltd., Bothaville. (New/Nuut.) OMB 278.
 Y Own goods (vehicle belongs to J. H. Beetge)/*Eie goedere (voertuig behoort aan J. H. Beetge).*
 Z Within a radius of 30 miles from place of business at Bothaville and from offices at Kroonstad, Welkom, Klerksdorp and Odendaalsrus to Bothaville/*Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Bothaville en van kantore te Kroonstad, Welkom, Klerksdorp en Odendaalsrus na Bothaville.*
 X E. 7542. S. J. Venter, Fochville. (Amendment, replacing existing authority/*Wysiging, vervang bestaande magtiging.*) TCO 8726.
 Y Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma).*
 Z Within a radius of 30 miles from Fochville Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Fochville-poskantoor (pro forma).*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BRITS Municipal Pound, on 21st October, 1960, at 10 a.m.—1 Cow, dark brown, 5 years, branded SDO; 1 ox, red and white, 18 months, branded SDO; 1 ox, red and white, 4 years, branded SDO; 1 cow, red, 6 years, branded SDO; 1 cow, red, 5 years, branded SDO.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 14th October, 1960, at 10 a.m.—1 Mule, dark brown, 10 to 12 years, left ear cut behind.

RANDFONTEIN Municipal Pound, on 15th October, 1960, at 10.30 a.m.—1 Mule, mare, light blue; 1 mule, mare, light blue, branded B on left buttock.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, on 19th October, 1960, at 3 p.m.—1 Horse, gelding, 1½ to 2 years, brown; 1 foal, stallion, 1 to 1½ years, black; 1 Shetland pony, mare, 3 to 4 years, dark brown.

TOITSKRAAL Pound, District Groblersdal, on 26th October, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, 3½ years, black; 1 bull, 2½ years, red and white; 1 cow, 6 years, dark red; 1 heifer, 18 months, dark red; 1 ox, 5 years, red yellowmoult.

VEREENIGING Municipal Pound, on 15th October, 1960, at 8 a.m.—1 Bull, Jersey, 2 years, yellow.

ZANDSLOOT Pound, District Potgietersrus, on 2nd November, 1960, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 9 years, light brown.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aan- gaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik- skutte betref, die betrokke Landdros.

BRITS Munisipale Skut, op 21 Oktober 1960, om 10 vm.—1 Koei, donkerbruin, 5 jaar, brandmerk SDO; 1 os, rooi en wit, 18 maande, brandmerk SDO; 1 os, rooi en wit, 4 jaar, brandmerk SDO; 1 koei, rooi, 6 jaar, brandmerk SDO; 1 koei, rooi, 5 jaar, brandmerk SDO.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 14 Oktober 1960, om 10 vm.—1 Muil, donkerbruin, 10 tot 12 jaar, linkeroor suytjie van agter.

RANDFONTEIN Munisipale Skut, op 15 Oktober 1960, om 10.30 vm.—1 Muil, merrie, ligblou; 1 muil, merrie, ligblou, gebrand B op linkerboud.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, op 19 Oktober 1960, om 3 nm.—1 Perd, reun, 1½ tot 2 jaar, bruin; 1 vul, bings, 1 tot 1½ jaar, swart; 1 Shetlandse pony, merrie, 3 tot 4 jaar, donkerbruin.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 26 Oktober 1960, om 11 vm.—1 Os, 3½ jaar, swart; 1 bul, 2½ jaar, rooi en wit; 1 koei, 6 jaar, donkerrooi; 1 vers, 18 maande, donkerrooi; 1 os, 5 jaar, rooi geelbek.

VEREENIGING Munisipale Skut, op 15 Oktober 1960, om 8 vm.—1 Bul, Jersey, 2 jaar, geel.

ZANDSLOOT Skut, Distrik Potgietersrus, op 2 November 1960, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 9 jaar, ligbruin.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

AMENDMENT OF STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council has framed an amendment to its Standing Orders, dealing with the signing of cheques under Section 30 of the Financial Regulations, which will be open for inspection at the office of the undersigned, during office hours, for a period of 21 days from date of publication hereof.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.
28th September, 1960.
(Notice No. 122 of 1960.)

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.

WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE

Neem asseblief kennis dat, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, die Raad 'n wysiging opgestel het aan die Reglement van Orde wat gaan oor die teken van tjeks onder klousule 30 van die Regulasies vir Finansies, wat by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorreure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publicasie hiervan ter insae sal wees.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.
28 September 1960.
(Kennisgewing No. 122 van 1960.) 614—5

MUNICIPALITY OF SWARTRUGGENS.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council has, subject to the approval of the Administrator, resolved that a servitude for an electricity line in favour of the Electricity Supply Commission be registered over Portion "d" of Portion 48 of the farm Brakfontein No. 404, in the Registration Division J.P., in the District of Rustenburg, as indicated on Diagram S.G. No. A.5092/59.

Particulars of the proposed servitude will be open for inspection during office hours at the office of the undersigned for a period of 30 days from the date of the first publication hereof and objections, if any, must be submitted, in writing, to the undersigned on or before 15th October, 1960.

J. C. BUYS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Swartruggens, 7th September, 1960.
(Adv. No. 15/1960.)

MUNISIPALITEIT SWARTRUGGENS.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermes, ooreenkoms Artikiel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad besluit het, onderhevig aan die goedkeuring van die Administrator, dat 'n servituut vir 'n elektriese kraglyn ten gunste van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie geregistreer word oor Gedeelte "d" van Gedeelte 48 van die plas Brakfontein No. 404, in die Registrasieafdeling J.P., Distrik Rustenburg, soos aangevoer op Servituutkaart No. A.5092/59.

Besonderhede van die voorgenome servituut sal ter insae lê by die kantoor van die ondernemende vir 'n tydperk van 30 dae, vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan, en' beware, indien enige, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op 15 Oktober 1960.

J. C. BUYS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Swartruggens, 7 September 1960.
(Adv. No. 15/1960.) 578—21-28-5

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROCLAMATION OF ROADS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Vereeniging has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as public roads the roads in the areas described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and plan showing the roads affected may be inspected during ordinary office hours at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging.

Any interested person desiring to lodge objection to the proclamation of the roads described in the Schedule must lodge such objection, in writing (in duplicate), with the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the Acting Town Clerk, Vereeniging, on or before the 7th November, 1960.

P. J. D. CONRADIE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 1 September, 1960.
(Advert. No. 2357.)

SCHEDULE.

(a) All the roads in Unitas Park Agricultural Holdings as shown on General Plan S.G. A.1338/35 with the exception of Houtkop Road.

(b) All the roads in Unitas Park Agricultural Holdings Extension No. 1 as shown on General Plan S.G. No. A.2874/35 with the exception of Houtkop Road.

(c) All the roads in Unitas Park Agricultural Holdings Extension No. 2 as shown on General Plan S.G. No. A.1346/38 with the exception of that portion of Houtkop Road adjacent to Unitas Park Agricultural Holdings Extension No. 1.

(d) All the roads in Roods Gardens Agricultural Holdings as shown on General Plan S.G. No. A.1752/33 with the exception of Boy Louw Street.

(e) All the roads in Roods Gardens Agricultural Holdings Extension No. 1 as shown on General Plan S.G. No. A.104/35 with the exception of Pierre Albertyn Street.

(f) All the roads in Goods Gardens Agricultural Holdings Extension No. 2 as shown on General Plan S.G. No. A.4007/38.

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

AFKONDIGING VAN OPENBARE PAAIE.

Kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance”, No. 44 van 1904, soos gewysig, word kennis gegee dat die Stadsraad van Vereeniging Sy Edele die Administrateur versoek het om die paaie in die gebiede wat in die aangehegte Bylae beskryf word, as openbare paaie te proklameer.

In Afskrif van die versoekskrif, en 'n plan wat die betrokke paaie aandui, kan gedurende gewone kantoorure by die Kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoor, Vereeniging, besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag beswaar wil maak teen die afkondiging van die paaie wat in die Bylae beskryf word, moet sodanige beswaar op of vóór 7 November 1960 skriftelik (in tweevoud) by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en by die Waarnemende Stadsklerk, Vereeniging, indien.

P. J. D. CONRADIE,
Waarnemende Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Vereeniging, 1 September 1960.
(Advert. No. 2357.)

BYLAE.

(a) Alle paaie in Unitaspark-landbouhoeves, soos aangedui op Algemene Plan No. S.G. A.1338/35, met die uitsondering van Houtkopweg.

(b) Alle paaie in Unitaspark-landbouhoeves Uitbreiding No. 1, soos aangedui op Algemene Plan S.G. No. A.2874/35, met die uitsondering van Houtkopweg.

(c) Alle paaie in Unitaspark-landbouhoeves Uitbreiding No. 2, soos aangedui op Algemene Plan S.G. No. A.1346/38, met die uitsondering van die gedeelte van Houtkopweg wat grens aan die Unitaspark-landbouhoeves Uitbreiding No. 1.

(d) Alle paaie in Roodstuine-landbouhoeves, soos aangedui op Algemene Plan S.G. No. A.1752/33, met die uitsondering van Boy Louwstraat.

(e) Alle paaie in Roodstuine-landbouhoeves Uitbreiding No. 1, soos aangedui op Algemene Plan S.G. No. A.104/35, met die uitsondering van Pierre Albertynstraat.

(f) Alle paaie in Roodstuine-landbouhoeves Uitbreiding No. 2, soos aangedui op Algemene Plan S.G. No. A.4007/38.

562—14-21-28-5

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF THE PUBLIC PARK IN KENTVIEW TOWNSHIP, BEING ERF NO. 10, AND THE LEASE OF THE ABOVE TO MORUCONE INVESTMENTS (PTY.), LIMITED.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3), read with Section 68 and Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Hon. the Administrator, to close a portion of the above property permanently as a public park and thereafter to lease it to Morucone Investments (Pty.), Limited, for a period of 25 (twenty-five) years subject to certain conditions.

A plan showing the portion of the park which it is proposed to close and subsequently to lease may be inspected during ordinary office hours at Room No. 102, Municipal Offices.

Any person who has any objection to such closing and subsequent long lease, or who may have any claim for compensation if such closing is carried out must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk not later than 27th November, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 28th September, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE OPENBARE PARK IN KENTVIEW, NAAMLIK ERF NO. 10, EN DIE VERHUUR VAN BOGENOEMDE AAN MORUCONE INVESTMENTS (PTY.), LIMITED.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3), gelees met Artikel 68 en Artikel 79 (18) (b), van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak, dat die Stadsraad voorneem is om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, 'n gedeelte van bogenoemde eiendom permanent as 'n openbare park te sluit, en om dit daarna vir 'n tydperk van 25 (vyf-en-twintig) jaar op sekere voorwaarde aan Morucone Investments (Pty.) Limited, te verhuur.

'n Plan waarop die gedeelte van die park wat die Raad wil sluit en daarna wil verhuur, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 102, Stadhuis, ter insae.

Enigiemand wat beswaar wil opper teen die sluiting en die verhuur van die terrein vir 'n lang termyn, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis skriftelik uiters op 27 November 1960 by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 28 September 1960.

587—28-5-12

TOWN COUNCIL OF BRITS.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/1 OF 1960.

Notice is hereby given, in terms of the regulations promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Brits intends to adopt the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/1 of 1960.

The scheme provides for the amendment of the map as shown on Map No. 1, Scheme 1/1, and the rezoning of certain properties in the Municipal Area.

The draft scheme will be open for inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, for a period of six weeks from the 24th September, 1960, during office hours.

Any objections or representations with regard thereto must be submitted, in writing, to the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, on or before 5th November, 1960.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Brits, 7th September, 1960.

STADSRAAD VAN BRITS.

KONSEP DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/1 VAN 1960.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brits voorneem is om die voorstelle wat in die konsep van Dorpsaanlegwysigingskema No. 1/1 van 1960, vervat is, te aanvaar.

Die skema maak voorsiening vir die wysiging van die kaart soos aangedui op Kaart No. 1, Skema 1/1, en die heronering van sekere eiendomme in die Municipale gebied.

Die konsep skema sal vir 'n tydperk van ses weke, vanaf 24 September 1960, gedurende gewone kantoorure, in die Kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantore, Brits, ter insae lê.

Enige beware of vertoë desbetreffend moet voor of op 5 November 1960, skriftelik, by die Stadsklerk, Municipale Kantore, Brits, ingediend word.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Brits, 7 September 1960. 576—21-28-5

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE NO. 19/60.

ALIENATION OF LAND.—POWER LINE SERVITUDE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to alienate to the Electricity Supply Commission a portion of the remaining extent of the farm Kleinfontein No. 463, approximately 40.700 square feet in extent.

A sketch plan and the conditions of alienation of the portion in question, will be open for inspection at the Office of the Town Clerk during normal office hours.

Objections against the intention of the Council, must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 3 p.m. on Wednesday, 12th October, 1960.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 8th September, 1960.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 19/60.

VERVREEMDING VAN GROND.—
KRAGLYN SERWITUUT.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig deि bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van die restant van 'n gedeelte van die plaas Kleinfontein No. 463, groot ongeveer 40,700 vierkante voet, aan die Elektrisiteitvoorsieningskommissie te vervreem.

'n Plan van die onderhavige gedeelte asook die voorwaardes van vervreemding, lêter insas by die Kantoor van die Stadsklerk gedurende die gewone kantoorture.

Skriftelike besware teen die voorneme van die Raad moet by die ondergetekende ingediend word nie later as 3 nm. op Woensdag, 12 Oktober 1960, nie.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 8 September 1960. 577—21-28-5

VILLAGE COUNCIL OF RENSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME.—
PROPOSED AMENDMENT No. 1/3.

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations framed under the Town-planning Ordinance, 1931, that the Village Council of Rensburg intends amending the Rensburg Town-planning Scheme, No. 1 of 1955, viz.:—

Re-zoning of Lot No. 1.

Particulars of this amendment may be inspected at the office of the undersigned for a period of six weeks, from the 5th October, 1960.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections, and the grounds thereof, at any time up to and including the 19th November, 1960.

J. I. DU TOIT,
Town Clerk.P.O. Box 1,
Rensburg, 29th September, 1960.

DORPSRAAD VAN RENSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA.—
VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/3.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die regulasies opgestel kragtens die Dorpsaanlegordonansie, 1931, dat die Dorpsraad van Rensburg voornemens is om sekere wysigings in sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1955, aan te bring, nl.:—

Hersoning van Lot No. 1.

Besonderhede van die wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke, met ingang 5 Oktober 1960, by die kantoor van ondergetekende ter insas lê.

Iedere bewoner of eiendaar van eiendom geleë in die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 19 November 1960, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en gronde daarvoor, verwittig.

J. I. DU TOIT,
Stadsklerk.Posbus 1,
Rensburg, 29 September 1960.

613—5-12-19

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Triennial Valuation Roll for the period 1st July, 1960, to the 30th June, 1963, and the interim valuation roll for the period 1st July, 1959, to the 31st December, 1959, have been completed and certified by the Valuation Court and will become fixed and binding upon all parties concerned who have not on or before 12 noon on Monday, the 31st October, 1960, appealed against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in Section 15 of the said Ordinance.

A. F. DE KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices.
Witbank, 23rd September, 1960.
(Notice No. 46/1960.)

STADSRAAD VAN WITBANK.

WAARDASIELYSTE.

Hiermee word kennis gegee, kragtens Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Driejaarlike Waardasiels ten aansien van die tydperk 1 Julie 1960, tot 30 Junie 1963, en die tussentydse waardasiels ten aansien van die tydperk 1 Julie 1959, tot 31 Desember 1959, nou deur die Waardasieshof voltooi en bekragtig is, en dat die betrokke lysie vasgestel en bindend gemaak sal word op alle belanghebbendes wat nie voor of op Maandag, 31 Oktober 1960, om 12-uur middag, teen die beslissing van die Waardasieshof op die wyse soos voorgeskryf in Artikel 15 van gemelde Ordonnansie appèl aangeteken het nie.

A. F. DE KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witbank, 23 September 1960.
(Kennisgewing No. 46/1960.) 596—28-5

NOTICE.

In terms of Section 8 (2) and (3) of Proclamation No. 238 of 1958 (Transvaal), notice is hereby given that a public meeting of persons, enrolled upon the voters' list for the Health Committee of Pongola, will be held on Wednesday, the 12th of October, 1960, in the Church Hall at Pongola, at 10 a.m., for the purpose of nominating members of the Committee subject to the provisions of Section 12 of the said Proclamation. Only one member must be elected.

If the number of persons duly nominated be more than the number of persons to be elected, a poll of the enrolled voters will be taken in the manner provided in Section 12 of the aforesaid Proclamation on Wednesday, 26th October, 1960, from 2 o'clock in the afternoon to 6 o'clock in the evening.

J. S. DE WAAL,
Presiding Officer.

KENNISGEWING.

Kragtens die bepalings van Artikel 8 (2) en (3) van Proklamasie No. 238 van 1958 (Transvaal), word kennis hiermee gegee dat 'n publieke vergadering van diegene wat op die kieserslys van die Gesondheidskomitee van Pongola ingeskryf is, gehou sal word op Woensdag, 12 Oktober 1960, om 10 v.m. in die Kerksaal te Pongola, om lede van die Komitee te nomineer, onderwerp aan die bepalings van Artikel 12 van voormalde Proklamasie. Slegs een lid moet verkieks word.

Indien die getal behoorlik genomineerde persone groter is as die getal lede wat verkieks moet word, sal stemme van die ingeskrawe kiesers opgeneem word op die wyse wat in Artikel 12 (2) van gemelde Proklamasie bepaal word, vanaf 2-uur in die namiddag tot 6-ur in die aand van Woensdag, 26 Oktober 1960.

J. S. DE WAAL,
Voorsittende Beample.

605—5

KENNISGEWING VOLGENS SEKSIE 10
VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE
VERDELING VAN GROND; 1957.

Kennis word hiermee gegee dat Dawid Hendrik Jeremiah Conradie, die eiendaar van die restant van Gedeelte 1 van die plaas Modderfontein No. 322, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, kennis gegee het op die manier voorgeskryf deur regulasie van sy applikasie, volgens Seksie 5 van bo-genoemde Ordonnansie, van sy voornemens om die genoemde grond te verdeel in twee of meer stukke, waarvan enige een minder as 25 morg groot is en dat die houer of huurder van die minerale regte in en van die genoemde eiendom nie gevind kan word nie.

Enige besware teen die genoemde verdeeling van hierdie grond moet sonder verwyl by die Sekretaris van die Dorpера, Pretoria, ingediend word. Indien geen besware binne twee maande van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing ontvang word nie, sal met die verdeeling voortgaan word.

5-12-19

MUNICIPALITY OF WARMBAD.

INTERIM VALUATION ROLL, 1960.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that an interim valuation roll of rateable property within the Municipality of Warmbad has been prepared and will be open for inspection at the Municipal Offices, Warmbad, during office hours for a period of 30 (thirty) days from the date hereof.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in form set forth in the Schedule of the said Ordinance, within the period stated above, but not later than Monday, 31st of October, 1960, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any property valued in the said valuation roll, or in respect of any omission therefrom of property alleged to be rateable property.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to lodge objection before the Valuation Court which will hereafter be formed, unless he previously gave notice of such objection in the manner as set out above.

Forms of notice of objection may be obtained from the undersigned.

J. S. V. D. WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Warmbad, Transvaal,
24th September, 1960.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS,
1960.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, dat 'n tyssentydse waarderingslys van belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Warmbad opgestel is en nagesien kan word by die Munisipale Kantore, Warmbad, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoen om nie later nie as Maandag, 31 Oktober 1960, op vorm uiteengesit in die Aanhanger van die genoemde Ordonnansie, die Stadsklerk skryflik in kennis stel van enige beswaar wat hulle mag opper teen die waardering van eiendom wat in die Waarderingslys voorkom, of weglaaiing van enige belasbare eiendom daaruit.

Niemand sal die reg het om voor die Waarderingshof wat hierna aangestel sal word, beswaar te lê nie, tensy hy vooraf van sodanige besware kennis gegee het, en wel op die wyse soos uiteengesit.

Vorms van kennisgewing van besware is by die ondergetekende verkrybaar.

J. S. V. D. WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Warmbad, Transvaal,
24 September 1960.

600—5

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Volksrust, subject to the approval of the Administrator, to sell a portion of the Town Lands of Volksrust, in extent 500 feet by 120 feet, and situate near the abattoir and adjoining the Nestle milk depot, to the Electricity Supply Commission, at a price of £200 per acre.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during ordinary office hours.

Objections to the proposal of the Council, must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 12 noon on 21st October, 1960.

A. C. COOK,
Town Clerk.

13th September, 1960.

(No. 19/1960.)

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, die Stadsraad van Volksrust van voorneme is om 'n gedeelte, groot 500 voet by 120 voet, van die Dorpsgronde van Volksrust, geleë naby die slagpale en langs die Nestle melkdepot, aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie te verkoop teen die prys van £200 per akker.

Besonderhede van die voorgestelde verkoop lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Skriftelike besware teen die voorneme van die Raad moet by die ondergetekende ingediend word nie later as 12-uur middag op 21 Oktober 1960, nie.

A. C. COOK,
Stadsklerk.

13 September 1960.

(No. 19/1960.) 579-21-28-5

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

LEAVE REGULATIONS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council to adopt Leave Regulations.

Copies of the proposed regulations will be open for inspection during normal office hours at the Office of the Town Clerk.

Objections to the proposed regulations must reach the undersigned on or before 21st October, 1960.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Office,

Amersfoort, 26th September, 1960.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERLOFREGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voornemens is om Verlofregulasies af te kondig.

Afskrifte van die voorgestelde regulasies sal gedurende gewone kantoorure in die Kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware teen die voorgestelde regulasies moet die ondergetekende voor of op 21 Oktober 1960 bereik.

N. VERMEULEN,
Stadsklerk.

Municipal Kantore,
Amersfoort, 26 September 1960. 608-5

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE NO. 20/60.

AMENDMENT OF TOWN HALL BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Koster proposes to amend the tariff of the Town Hall By-laws.

A copy of the proposed amendment to be adopted will be open for inspection at the offices of the undersigned from the date hereof.

Anyone desiring to object to this amendment shall do so, in writing, and lodge such objection with the Town Clerk within 21 days from date of publication hereof.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.
Koster, 22nd September, 1960.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING NO. 20/60.

WYSIGING VAN
STADSAALVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster voornemens is om die tariewe van die Stadsaalverordeninge te wysig.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging sal ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure, vanaf datum hiervan.

Enige wat teen hierdie wysiging beswaar wil maak moet dit skriftelik doen en sodanige beswaar binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan by die Stadsklerk indien.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.
Koster, 22 September 1960. 606-5

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDMENT NO. 1/15.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Boksburg proposes to amend its Town-planning Scheme as follows:

- (a) By the rezoning of Portion 2 of Erf No. 197, Witfield, for general business purposes instead of special residential as at present;
- (b) by the rezoning of Erf No. 42, Morganridge, for special residential purposes instead of general business purposes as at present;
- (c) by the amendment of the scheme map in accordance with the lay-out of Ravenswood Township, established on the former Agricultural Holding No. 96, the new zoning providing for roads, special residential Erven Nos. 1 to 16, and general business Erf No. 17, in accordance with the conditions of establishment of the township.

Further particulars of the above-mentioned amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier or owner of immovable property, situated in the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendment. Objections and the grounds thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Wednesday, 16th November, 1960.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Boksburg, 28th September, 1960.
(No. 84.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGING
NO. 1/15.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorps- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, soos gewysig, van die Stadsraad van Boksburg se voorname om sy Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:

- (a) Deur die herindeling van Gedekte 2 van Erf No. 197, Witfield, vir algemene besigheidsdoeleindes, in plaas van spesial residensiële soos tans;
- (b) deur die herindeling van Erf No. 42, Morganridge, vir spesiale residensiële doeleindes, in plaas van algemene besigheidsdoeleindes soos tans;
- (c) deur die wysiging van die skemakaart in ooreenstemming met die uitleg van Dorpsgedekte Ravenswood, wat op die vorige Landbouhoewe No. 96 gestig is; die nuwe indeling voorsien, kragtens die stigtingsvoorwaarde van die dorp, vir paaie, spesiale residensiële Erve Nos. 1 tot 16, en algemene Besigheidserf No. 17.

Nadere besonderhede van die bogenoemde wysigings sal vir 'n tydperk van ses weke, vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, ten kantore van die ondergetekende tor insae lê. Elke bewoner of eienaar van onroerende eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die voorgestelde wysiging beswaar te opper. Skriftelike besware met die redes daarvoor sal tot en met inbegrip van Woensdag, 16 November 1960, deur die ondergetekende ontvang word.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Boksburg, 28 September 1960.
(No. 84.) 609-5-12-19

MUNICIPALITY OF
LOUIS TRICHARDT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council to amend the Electricity Supply Tariffs:

- (a) Tariff for the South African Railways Administration;
- (b) Tariff for Municipal Departments.

The proposed tariffs may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours. Any objections to the said tariffs must be lodged with the undersigned within a period of 21 days as from date hereof.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Louis Trichardt, 26th September, 1960.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

Kennis word gegee, in terme van die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van voornemens is om die Elektrisiteitsvoorsiening Verordeninge Tariewe te wysig:

- (a) Tarief vir Suid-Afrikaanse Spoerweë Administrasie;
- (b) Tarief vir Munisipale Departemente.

Die voorgestelde tarief kan nagesien word in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende kantoorure. Enige besware teen die voorgestelde tariewe moet by die ondergetekende ingediend word binne 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

B. J. CRONJE,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 26 September 1960.
(No. 84.) 602-5

**HEALTH COMMITTEE OF
LAKE CHRISSEI.**
ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 12 of Proclamation No. 165 of 1946, that a meeting of enrolled voters of the Health Committee of Lake Chrissie will be held in the Office of the Secretary on Friday, 21st October, 1960, between the hours of 10 a.m. and 11 a.m., for the purpose of nominating (2) two members in the place of councillors P. J. v. d. Merwe and C. C. Groenewald, whose term of office expire on the 31st October, 1960.

If the number of persons nominated be not more than two (2), the persons so nominated will be declared duly elected.

In the event of more than two (2) persons being nominated a poll of voters will be held in the Office of the Secretary on Friday, 21st October, 1960, between the hours 11 a.m. and 1 p.m.

C. H. ESTERHUYSEN,
Presiding Officer.

Lake Chrissie, 24th September, 1960.

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN
CHRISSEISMEER.**

VERKIESING VAN KOMITEELEDDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 12 van Proklamasie No. 165 van 1946, dat 'n vergadering van kiesers van die Gesondheidskomitee van Chrisseismeer gehou sal word in die Kantoor van die Sekretaris op Vrydag, 21 Oktober 1960, tussen 10-uur en 11-uur v.m., vir die doel om twee (2) komiteeledde te nomineer in die plek van lede P. J. v. d. Merwe en C. C. Groenewald, wie se ampstermy verstryk op die 31ste Oktober 1960.

Indien die getal persone genomineer nie meer is as twee (2), die persone also nomineer dan verklaar word as behoorlik verkies.

Word daar meer as twee (2) persone genomineer, sal 'n verkiesing van kiesers gehou word op dieselfde dag, Vrydag, 21 Oktober 1960, tussen 11-uur v.m. en 1-uur nm.

C. H. ESTERHUYSEN,
Voorsittende Beämpte.

Chrisseismeer, 24 September 1960. 601—5

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

INTERIM VALUATION ROLL, 1ST JULY, 1959, TO 30TH JUNE, 1960.

Notice is hereby given that the interim valuation roll of certain rateable property within the Municipality of Pretoria, for the period 1st July, 1959, to 30th June, 1960, has now been completed in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will lie at Room No. 35, Municipal Offices, Pretorius Street, for public inspection during office hours, as from the 5th October, 1960, and all persons interested are hereby called upon to lodge with the Town Clerk, City Hall, Pretoria, or P.O. Box 440, Pretoria, before 12 o'clock noon on the 9th November, 1960, in the form set out in the Second Schedule of the said Ordinance, written notice of any objections that they may have in respect of the valuation of the rateable property valued as aforesaid or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room No. 35, Municipal Offices, Pretorius Street, Pretoria.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

H. PREISS,
Town Clerk.

29th September, 1960.

(Notice No. 224 of 1960.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.
TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS, 1 JULIE 1959 TOT 30 JUNIE 1960.

Hiermee word kennis gegee dat die tussen-tydse waarderingslys van sekere belasbare eiendom binne die Munisipaliteit Pretoria vir die tydperk 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960 nou voltooi is ooreenkomsdig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, en vanaf 5 Oktober 1960, in Kamer No. 35, Munisipale Kantore, Pretoriusstraat, vir besigtiging deur die publiek beskikbaar sal wees gedurende kantoorure, en alle belanghebbende persone word hiermee versoek om voor 12-uur middag op 9 November 1960 geskrewe kennisgewing van enige besware wat hulle mag hé ten opsigte van die waardering van die belasbare eiendom wat soos hierbo gemeld word, gewaardeer is, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat belasbaar geag word, wat behoort aan die persoon wat beswaar maak of aan 'n ander persoon, of ten opsigte van enige ander fout, weglatting of foute wie beskrywing, op die vorm wat in die Tweede Bylae van die genoemde Ordonnansie voorgeskryf word, by die Stadsklerk, Stadhuis, Pretoria, of Posbus 440, Pretoria, in te dien.

Gedrukte vorms vir kennisgewing van beswaarmaking kan op aanvraag by Kamer 35, Munisipale Kantore, Pretoriusstraat, Pretoria, verkry word.

Aandag word spesial gevestig op die feit dat geen persoon geregtig sal wees om enige besware voor die Waarderingshof wat ingestel gaan word te lê nie, tensy hy vooraf, soos hierbo gemeld word, sodanige kennisgewing van beswaring ingediend het nie.

H. PREISS,
Stadsklerk.

29 September 1960.
(Kennisgewing No. 224 van 1960.) 617—5

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Alberton proposes to amend the Traffic By-laws of the Town Council of Alberton, promulgated under Administrator's Notice No. 352, dated 6th September, 1944, as amended, in order to delete Section 32 and Schedule "L" of Annexure 1.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at my office for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Alberton, 27th September, 1960.
(Notice No. 48/1960.)

STADSRAAD VAN ALBERTON.

**WYSIGING VAN
VERKEERSVERORDENINGE.**

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton van voornemens is om die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Alberton, afgekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 352 van 6 September 1944, soos gewysig, verder te wysig ten einde Artikel 32 asook Bylae "L" van Aanhangsel 1 in geheel te skraap.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae in my kantoor vir 'n tydperk van 21 dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Alberton, 27 September 1960.
(Kennisgewing No. 48/1960.) 610—5

VILLAGE COUNCIL OF SANNIESHOF.
VALUATION ROLL, 1960/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the new Valuation Roll, 1960/63, of all rateable property, situate within the Municipal Area of Sannieshof, has been completed and certified in accordance with the provisions of the said Ordinance, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date of the first publication of this notice, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By order of the President of the Court.

J. E. JORDAAN,
Clerk of the Valuation Court.
Municipal Offices,
Sannieshof, 5th October, 1960.

DORPSRAAD VAN SANNIESHOF.

WAARDERINGSLYS, 1960/63.

Kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, word kennis gegee dat die nuwe Waarderingslys, 1960/63, van alle belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Sannieshof, voltooi en, ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie, gesertifiseer is. Dit sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, teen die beslissing van die Waarderingshof, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf word, appelleer nie.

Op las van die President van die Hof.

J. E. JORDAAN,
Klerk van die Waarderingshof.
Munisipale Kantore,
Sannieshof, 5 Oktober 1960. 603—5—12

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.

SWIMMING BATH BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Kempton Park proposes to adopt the following by-laws:—

Swimming Bath By-laws.

Copies of the proposed by-laws will lie open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date of publication hereof.

By order,
P. A. VAN SCHALKWYK,
Acting Town Clerk.
Office of the Town Clerk,
Kempton Park, 27th September, 1960.
(Notice No. 16/1960)

MUNISIPALITEIT KEMPTONPARK.

SWEMBADVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om die volgende verordeninge aan te neem:—

Swembadverordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf publikasie hiervan gedurende kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Op las,
P. A. VAN SCHALKWYK,
Waarnemende Stadsklerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Kemptonpark, 27 September 1960.
(Kennisgewing No. 16/1960.) 604—5

MUNICIPALITY OF HENDRINA.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Valuation Court, appointed to consider the valuation roll, and objections lodged, will hold its first sitting in the Municipal Offices on Wednesday, the 12th October, 1960, at 2.30 p.m.

J. SCHEURKOGEL,
Town Clerk.
Hendrina, 26th September, 1960.

MUNISIPALITEIT HENDRINA.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, dat die eerste sittin van die Waarderingshof, saamgestel om die waarderingslys, en besware daarteen, te oorweeg, sal plaasvind op Woensdag, 12 Oktober 1960, om 2.30 nm., in die Municipale Raadsaal.

J. SCHEURKOGEL,
Stadsklerk.
Hendrina, 26 September 1960. 607—5

MUNICIPALITY OF RANDBURG.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION
TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDING SCHEME No. 2.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified that the Village Council of Randburg proposes to amend the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme by altering the density zoning of Lot No. 393, Linden Extension from "one dwelling-house per 40,000 square feet" to "one dwelling-house per 15,000 square feet".

Particulars of this amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Randburg, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situated in the area to which the scheme applies, shall have the right to object to the amendment and may inform the undersigned, in writing, of such objection, and the grounds thereof at any time up to and including the 18th November, 1960.

G. LE ROUX,
Town Clerk/Treasurer.
Municipal Offices,
Randburg, 7th October, 1960.
(Notice No. 23/1960.)

MUNISIPALITEIT RANDBURG.

JOHANNESBURG - NOORD STREEK
DORPSAANLEGSKEMA.—WYSI-
GINGSKEMA No. 2.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorpen-Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Randburg van voorneme is om die Johannesburg-Noord Streek Dorpsaanlegskema te wysig deur die dighheidindeling van Lot No. 393, Linden-uitbreiding, van „een woonhuis per 40,000 vierkante voet“ na „een woonhuis per 15,000 vierkante voet“ te verander.

Besonderhede in verband met hierdie wysiging lê ter insae in die Municipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van ses weke vanaf onderstaande datum.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper en kan te eniger tyd tot en met 18 November 1960 sodanige besware en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

G. LE ROUX,
Stadsklerk/Tesourier.
Municipal Kantore,
Randburg, 7 Oktober 1960.
(Kennisgewing No. 23/1960.) 615—5-12-19

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENTS TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend Chapter 7 of the Uniform Public Health By-laws relating to Nursing Homes.

The proposed amendments may be inspected at the office of the undersigned, during normal office hours.

Any objections to the proposed amendments must be lodged with the undersigned within a period of twenty-one days from date of publication hereof.

H. S. MILLER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Germiston, 27th September, 1960.
(No. 193/1960.)

STAD GERMISTON.

VOORGESTELDE WYSIGING TOT EEN-
VORMIGE PUBLIEKE GESOND-
HEIDSVERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Germiston van voorneme is om Hoofstuk 7 van die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge, wat Kraamintrigtings betref, te wysig.

Die voorgestelde wysigings kan gedurende gewone kantoorure op kantoor van die ondergetekende nagegaan word.

Enige beswaar teen die voorgestelde wysiging moet binne 'n tydperk van 21 dae vanaf publieksiedatum hiervan by die ondergetekende ingediend word.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.
Municipal Kantore,
Germiston, 27 September 1960.
(No. 193/1960.) 611—5

SABIE VILLAGE COUNCIL.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Village Council has imposed the following assessment rates for 1960/61:

- (a) An original rate of 1d. (one penny) in the £1 (pound) on rateable site values;
- (b) an additional rate of 5d. (five pennies) in the £1 (pound) on rateable site values;
- (c) a rate of 2½d. (two and a halfpenny) in the £1 (pound) on rateable value of improvements.

The rates shall be payable on or before the 30th day of November, 1960. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates not paid on the above-mentioned due date.

P. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Sabie, 27th September, 1960.

DORPSRAAD VAN SABIE.

EIENDOMSBELASTING.

Kennis word hiermee gegee dat die Dorpsraad, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonansie, No. 20 van 1933, die volgende eiendomsbelasting vir die jaar 1960/61 gehef het:-

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 1d. (een penny) in die £1 (pond) op die terreinwaarde van alle belasbare grond;
- (b) 'n addisionele belasting van 5d. (vyf pennies) in die £1 (pond) op die terreinwaarde van alle belasbare grond;
- (c) 'n belasting van 2½d. (twee en 'n half pennies) in die £1 (pond) op die belasbare waarde van alle verbeteringe.

Die belastings moet betaal wees voor of op 30 November 1960. Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle belastings wat nie op die vermelde verval-datum betaal is nie.

P. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Municipal Kantore,
Sabie, 27 September 1960. 612—5

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

ELECTION OF COUNCILLOR.

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a public meeting of persons enrolled upon the voters' list of the Municipality of Fochville will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Fochville, on Friday, the 14th October, 1960, between the hours of 10 a.m. and 11 a.m., for the purpose of receiving nominations for the election of a Councillor to fill the vacancy caused by the resignation of Councillor S. J. J. van Niekerk.

In the event of more than one nomination being received, a poll of registered voters will be taken in the Council Chamber, Fochville, on Wednesday, the 26th October, 1960, from 2 p.m. to 8 p.m.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Presiding Officer.
Municipal Offices,
Fochville, 29th September, 1960.
(Notice No. 8/1960.)

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

VERKIESING VAN RAADSLID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 126 van die Municipale Verkiesingsgordonansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n vergadering van alle persone ingeskryf op die kieserslys van die Dorpsraad van Fochville, gehou sal word in die Raadsaal, Dorpsraadskantore, Fochville, op Vrydag, 14 Oktober 1960, vanaf 10-uur vm. tot 11-uur vm., ten einde nominasies te ontvang vir die vakature wat ontstaan het as gevolg van die bedanking van Raadslid S. J. J. van Niekerk.

Indien meer as een genomineer word sal 'n verkiesing plaasvind in die Raadsaal, Dorpsraadskantore, Fochville, op Woensdag, 26 Oktober 1960, vanaf 2-uur nm. tot 8-uur nm.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Voorsittende Beampte.
Municipal Kantore,
Fochville, 29 September 1960.
(Kennisgewing No. 8/1960.) 616—5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leeningsertifikate

CONTENTS.

No.	PAGE
Provincial Council of Transvaal: Resumption of Sitting	
<i>Proclamations.</i>	
230. Establishment of Carletonville Extension No. 5 Township ...	5
231. Building Restricted Roads ...	8
232. Selcourt Township: Incorporation of Land ...	8
233. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/4 ...	9
234. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/12 ...	9
<i>Administrator's Notices.</i>	
736. Municipality of Roodepoort-Maraisburg: Proposed Exemption from Rating ...	10
737. Municipality of Silverton: Withdrawal of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933 ...	10
757. Municipality of Edenvale: Amendment of Staff and Leave Regulations ...	11
758. Road Adjustments on the Farm Vaalbank No. 212, District of Carolina ...	11
759. Road Adjustments on the Farms Koppie Aleen No. 75 H.S. and Paardekop No. 76 H.S., District of Volksrust and within the Area of Jurisdiction of the Paardekop Health Committee ...	11
760. Municipality of Delmas: Capital Development Fund By-laws ...	11
761. Municipality of Witbank: Amendment of Location Regulations ...	13
762. Regulations Governing Approved Hostels ...	14
763. Municipality of Klerksdorp: Amendment of Location and Native Village Regulations ...	21
764. Reduction and Survey of Outspan Servitude on the Farm Paardeplaats No. 265, District of Klerksdorp	21
765. Reduction and Demarcation of Outspan Servitude: Rietfontein No. 375, District of Lydenburg ...	21
766. Municipality of Johannesburg: Application for Declaration as Educational Institution ...	22
767. Hawkers and Pedlars Amendment Draft Ordinance, 1960 ...	22
768. Provincial Council and Executive Committee Members' Pensions Draft Ordinance, 1960 ...	23
769. Municipality of Nigel: Proposed Alteration of Boundaries ...	29
770. Road Traffic Regulations: Amendment of Regulation 14 ...	29
771. Road Traffic Regulations: Amendment of ...	29
772. Disestablishment of Pound on the Farm Skoongesig No. 410, District Waterberg ...	32
773. Municipal Elections Ordinance, 1927: Amendment to the Directions for the Guidance of Presiding and Polling Officers and Duties of Returning Officers ...	32
774. Proposed Reduction of Surveyed Outspan Servitude of Remaining Extent of the Farm Syferfontein No. 376, District of Klerksdorp ...	32
<i>General Notices.</i>	
120. Conditions of Title: Stands Nos. 111, 119 and 120, Homestead Park ...	32
121. Conditions of Title: Erven Nos. 87 to 95, Northcliff ...	33
122. Heidelberg Town-planning Scheme No. 1/7 ...	33
123. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/11 ...	33
124. Proposed Township: Silverton Extension No. 6 ...	34
125. Germiston Town-planning Scheme No. 1/13 ...	34
126. Nylstroom Town-planning Scheme ...	35
127. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Lot No. 17, Lyndhurst Township ...	35
128. Proposed Division of the Remainder of Portion of the Farm Zuurfontein No. 33, District of Kempton Park ...	36
129. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/68 ...	36
130. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/67 ...	36
131. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erven Nos. 1081 and 1082, Brits Extension No. 4 Township ...	37
<i>Tenders.</i>	
Tenders ...	37
<i>Applications for Motor Carrier Certificates.</i>	
Applications for Motor Carrier Certificates ...	44
<i>Pound Sales.</i>	
Pound Sales ...	47
<i>Notices by Local Authorities.</i>	
Notices by Local Authorities ...	47

INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY
Provinciale Raad van Transvaal: Hervatting van Sitting		1
<i>Proklamasies.</i>		
230. Stigting van die Dorp Carletonville Uitbreiding No. 5	1	1
231. Boubeperkingspaaie ...	8	8
232. Selcourt Dorp: Insluiting van Grond ...	8	8
233. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/4 ...	9	9
234. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/12 ...	9	9
<i>Administrateurskennisgewings.</i>		
736. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Voorgestelde Vrystelling van Belasting ...	10	10
737. Munisipaliteit Silverton: Intrekking van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933 ...	10	10
757. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Personeel- en Verlofregulasies ...	11	11
758. Padreëlings op die Plaas Vaalbank No. 212, Distrik Carolina ...	11	11
759. Padreëlings op die Plase Koppie Aleen No. 75 H.S. en Paardekop No. 76 H.S., Distrik Volksrust, en Binne die Regsgebied van die Paardekop Gesondheidskomitee ...	11	11
760. Munisipaliteit Delmas: Kapitaalontwikkelingsfonds-verordeninge ...	13	13
761. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Lokasie-regulasies ...	14	14
762. Regulasies Betreffende Goedgekeurde Koshuise ...	14	14
763. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Lokasie- en Naturelleedorpregulasies ...	21	21
764. Vermindering en Opmeting van Uitspanserwituit op die Plaas Paardeplaats No. 265, Distrik Klerksdorp	21	21
765. Vermindering en Afbakening van Uitspanserwituit: Rietfontein No. 375, Distrik Lydenburg ...	21	21
766. Munisipaliteit Johannesburg: Aansoek en Verklaring tot 'n Onderwysinstrigting ...	22	22
767. Ontwerp Wysigingsordonnansie op Marskramers en Venters, 1960 ...	22	22
768. Ontwerp Ordonnansie op Pensioene vir Lede van die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee, 1960	23	23
769. Munisipaliteit Nigel: Voorgestelde Verandering van Grense ...	29	29
770. Padverkeersregulasies: Wysiging van Regulasie 14 ...	29	29
771. Padverkeersregulasies: Wysiging van ...	29	29
772. Opheffing van Skut op die Plaas Skoongesig No. 410, Distrik Waterberg ...	32	32
773. Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927: Wysiging van Voorskrifte vir die Leiding van Presiderende Amtenaare en Stembeamptes en Pligte van Stem-opnemers ...	32	32
774. Voorgestelde Vermindering van Opgemete Uitspanningswituit Geleë op die Resterende Gedeelte van die Plaas Syferfontein No. 376, Distrik Klerksdorp ...	32	32
<i>Algemene Kennisgewings.</i>		
120. Titelvooraardes: Persele Nos. 111, 119 en 120, Homestead Park ...	32	32
121. Titelvooraardes: Erwe Nos. 87 tot 95, Northcliff ...	33	33
122. Heidelberg-Dorpsaanlegskema No. 1/7 ...	33	33
123. Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/11 ...	33	33
124. Voorgestelde Dorp: Silverton Uitbreiding No. 6 ...	34	34
125. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/13 ...	34	34
126. Nylstroom-Dorpsaanlegskema ...	35	35
127. Voorgestelde Wysiging van Titelvooraardes van Persele No. 17, Dorp Lyndhurst ...	35	35
128. Voorgestelde Verdeling van die Resterende Gedeelte van Gedeelte van die Plaas Zuurfontein No. 33, Distrik Kempton Park ...	36	36
129. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/68 ...	36	36
130. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/67 ...	36	36
131. Voorgestelde Wysiging van die Titelvooraardes van Erwe Nos. 1081 en 1082, Dorp Brits Uitbreiding No. 4 ...	37	37
<i>Tenders.</i>		
Tenders ...	37	37
<i>Aansoeke om Motortransportsertifikate.</i>		
Aansoeke om Motortransportsertifikate ...	44	44
<i>Skutverkope.</i>		
Skutverkope ...	47	47
<i>Plaaslike Bestuurskennisgewings.</i>		
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	47	47

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIME FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S, GENERAL AND LOCAL AUTHORITIES' NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

As Monday, 10th October, 1960, is a public holiday, the following closing time will apply:—

10 a.m. on Friday, 7th October, for the issue of Wednesday, 12th October 1960.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
7-14-21-28-5

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS-, ALGEMENE, PLAASLIKE BESTUURSKENNIS-GEWINGS, ENZ., VIR PLASING IN DIE PROVINSIALE KOERANT.

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1960 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd as volg wees:—

10 v.m. op Vrydag, 7 Oktober, vir die uitgawe van Woensdag, 12 Oktober 1960.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper-, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swartbaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE 20s. per set

OBtainable from the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYSLYS 20s. per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mozambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

telkens in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swaziland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganyika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 eldere) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSEYN IN ALREI AMFTELIKE TALE

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoerdigers het, lyste van handelsnavrake, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywigheide in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- * FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- * FOR YOUR OWN HOME!
- * FOR YOUR RETIREMENT!
- * FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/-. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Nie meer as £2,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeleg word nie.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- * VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- * VIR U EIE HUIS!
- * VIR U AFTREDE!
- * VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as £2,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingeleg word nie.